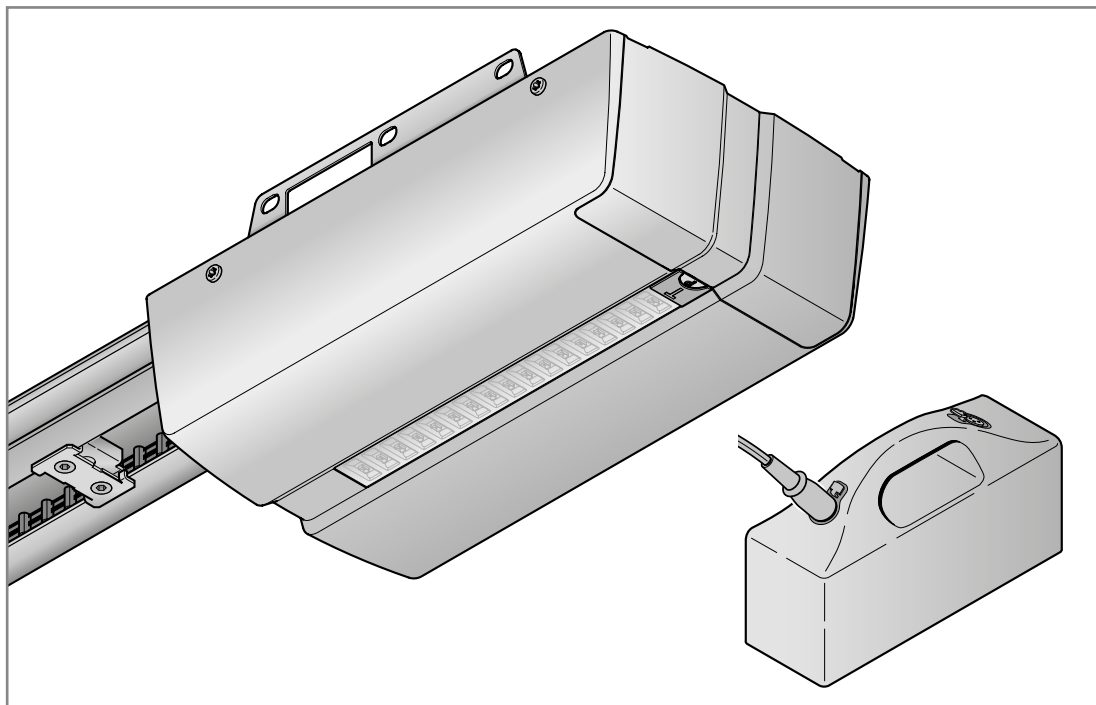




SK

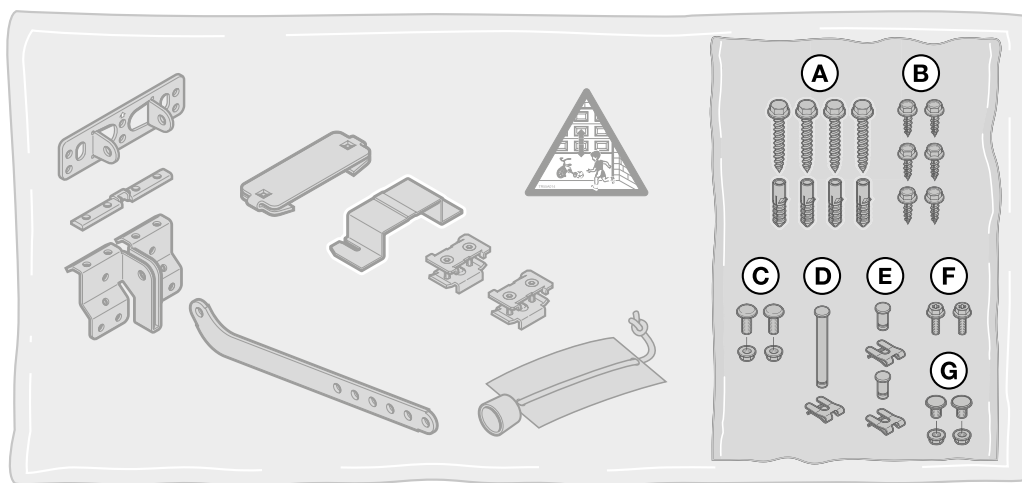
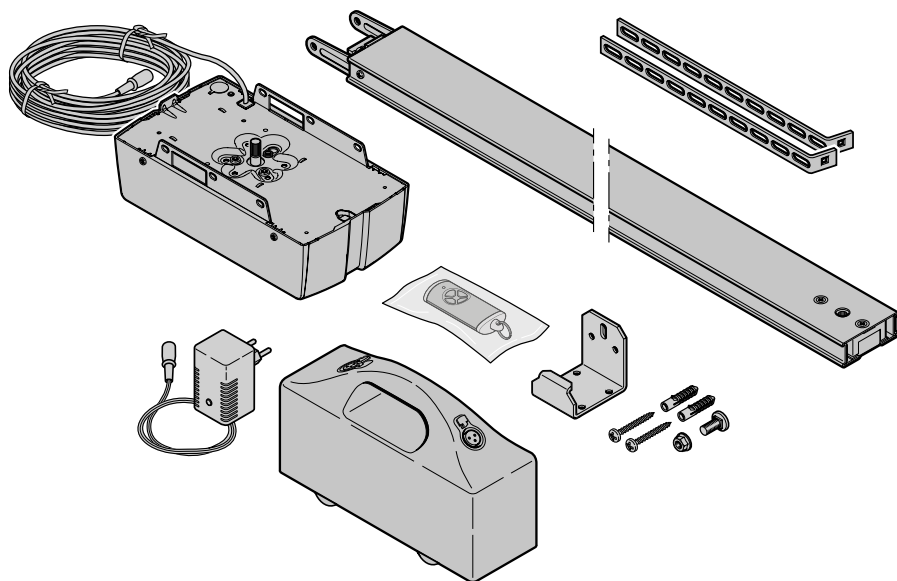
Návod na montáž, prevádzku a údržbu
Akumulátorový pohon garážovej brány

CS

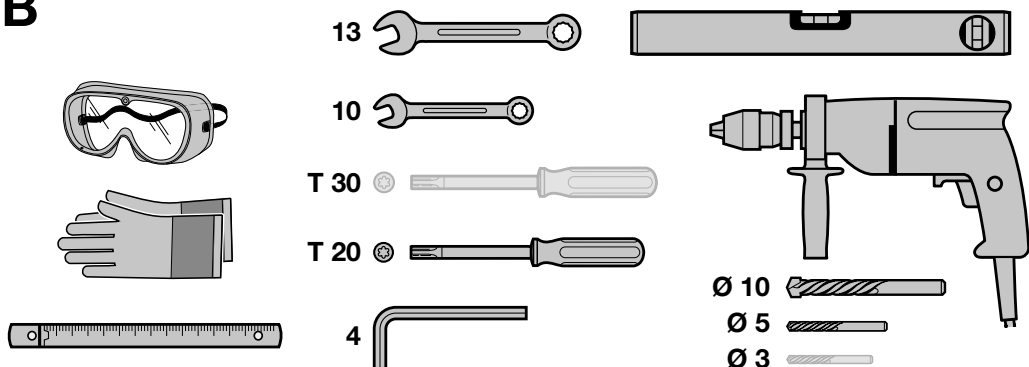
Návod k montáži, provozu a údržbě
Akumulátorový pohon garážových vrat

SLOVENSKY 4
ČESKY 53

A



B



Obsah

1	K tomuto návodu	5			
1.1	Súbežne platné podklady	5	8.2	Výmena batérie	39
1.2	Použité výstražné pokyny	5	8.3	Prevádzka ručného vysielача	39
1.3	Použité definície	5	8.4	Odozdanie / odoslanie rádiového kódu	40
1.4	Použité symboly	6	8.5	Reset ručného vysielача	40
1.5	Použité skratky	6	8.6	Indikácia LED	40
2	Bezpečnostné pokyny	7	8.7	Čistenie ručného vysielача	40
2.1	Určený spôsob použitia	7	8.8	Likvidácia elektrických a elektronických prístrojov	40
2.2	Použitie v rozpore s určeným spôsobom použitia	7	8.9	Likvidácia batérií	40
2.3	Kvalifikácia montéra	7	8.10	Technické údaje	41
2.4	Bezpečnostné pokyny k montáži, údržbe, oprave a demontáži	7	8.11	Vyhlasenie o zhode EÚ pre ručné vysielачe	41
2.5	Bezpečnostné pokyny k montáži	7	9	Rádiový prijímač	41
2.6	Bezpečnostné pokyny k inštalácii	7	9.1	Integrovaný rádiový prijímač	41
2.7	Bezpečnostné pokyny k uvedeníu do prevádzky a k prevádzke	8	9.2	Externý rádiový prijímač	42
2.8	Bezpečnostné pokyny k použitiu ručného vysielача	8	9.3	EÚ vyhlásenie o zhode pre prijímače	42
2.9	Preskúšané bezpečnostné zariadenia	8	10	Záverečné práce	42
3	Montáž	8	10.1	Upevnenie výstražného štítu	42
3.1	Kontrola brány / bránového systému	8	10.2	Kontrola funkčnosti	42
3.2	Potrebný voľný priestor	9	11	Prevádzka	43
3.3	Montáž pohonu garážovej brány	9	11.1	Zaškolenie používateľa	44
3.4	Montáž vodiacej koľajnice	18	11.2	Pohotovostný režim	44
3.5	Stanovenie koncových polôh	23	11.3	Doba použitia vymeniteľného akumulátora	44
3.6	Núdzové odblokovanie	25	11.4	Funkcie rôznych rádiových kódov	44
4	Inštalácia	26	11.5	Postup pri výpadku napätia (úplný výpadok vymeniteľného akumulátora)	45
4.1	Pripojovacie svorky	26	11.6	Príprava automatickej prevádzky	45
4.2	Pripojenie príslušenstva	26	11.7	Referenčný chod	46
5	Funkcie	29	12	Kontrola a údržba	46
5.1	Prehľad	29	12.1	Napnutie ozubeného pásu / ozubeného remeňa	46
5.2	Zmena funkcie a parametrov	29	12.2	Kontrola bezpečnostného spätného chodu / reverzovania	46
5.3	DIL spínač A: Typ brány	30	12.3	Výmena svetelného modulu	46
5.4	DIL spínač B: Automatické zatvorenie	30	12.4	Vymeniteľný akumulátor	47
5.5	DIL spínač C: Funkcia interné osvetlenie, zbernica BUS a predbežná výstraha	31	13	Reset na nastavenia zo závodu (vymazanie údajov brány)	47
5.6	DIL snímač D: Bezpečnostné zariadenie SE2	32	14	Vymazanie všetkých funkcií	47
5.7	Hranica reverzácie v smere Brána ZATVORENÁ	32	15	Demontáž a likvidácia	47
5.8	DIL spínač E: Odľahčenie pásu	33	15.1	Likvidácia obalu	47
5.9	DIL spínač F: Zmena polohy čiastočného otvorenia / vetrania	34	15.2	Likvidácia elektrických a elektronických prístrojov	47
5.10	DIL snímač G: Hlásenie údržby	35	15.3	Likvidácia vymeniteľného akumulátora	48
5.11	DIL spínač H: Skenovanie zbernice	35	16	Záručné podmienky	48
5.12	Špeciálne programovanie	35	17	ES/EÚ vyhlásenie o zhode / vyhlásenie o začlenení	48
6	Vymeniteľný akumulátor	36	18	Technické údaje	49
6.1	Nabitie vymeniteľného akumulátora (nabíjačka)	36	19	Zobrazenia chýb / výstražné hlásenia a prevádzkové stavy	50
6.2	Ukazovatele prevádzky nabíjačky	36	19.1	Hlásenia osvetlenia pohonu	50
6.3	Montáž vymeniteľného akumulátora	36	19.2	Chybové hlásenia	50
6.4	Pripojenie vymeniteľného akumulátora	36	19.3	Indikácia prevádzkových stavov	52
6.5	Výstražné hlásenia	36			
7	Uvedenie do prevádzky	37			
7.1	Programovanie pohonu	37			
7.2	Nastavenie síl	38			
7.3	Sily	38			
8	Ručný vysielач HSE 4 BiSecur	38			
8.1	Popis ručného vysielача	39			

Postupovanie, ako aj rozmnožovanie tohto dokumentu, jeho zhodnotenie a oznamovanie jeho obsahu sú zakázané, pokiaľ to nie je výslovne povolené. Konania v rozpore s týmito nariadením zavádzajú k náhrade škody. Všetky práva pre prípad zapísania patentu, úžitkového vzoru alebo estetického stvárnenia vyhradené. Zmeny vyhradené.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
ďakujeme vám, že ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok našej značky.

1 K tomuto návodu

Tento návod je **originálnym návodom na prevádzku** v zmysle smernice ES 2006/42/ES.

Tento návod obsahuje dôležité informácie o výrobku.

- Návod si prečítajte pozorne a kompletne.
- Dodržiavajte pokyny. Dodržiavajte predovšetkým bezpečnostné a výstražné pokyny.
- Návod starostlivo uschovajte.
- Zabezpečte, aby bol návod kedykoľvek k dispozícii a aby doň mohol príslušný používateľ výrobku nahliadnuť.

1.1 Súbežne platné podklady

Konečnému spotrebiteľovi musia byť pre bezpečné používanie a údržbu nádobového systému poskytnuté nasledujúce podklady:

- tento návod
- priložený záznam o preskúšaní
- návod ku garážovej bráne

1.2 Použité výstražné pokyny

	Všeobecný výstražný symbol označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k poraneniám alebo k smrti . V textovej časti sa používa všeobecný výstražný symbol v spojení s následne popísanými výstražnými stupňami. V obrazovej časti odkazuje dodatočný zápis na vysvetlenie v textovej časti.
	NEBEZPEČENSTVO
	Označuje nebezpečenstvo, ktoré vedie bezprostredne k smrti alebo k ťažkým poraneniám.
	VAROVANIE
	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k smrti alebo k ťažkým poraneniám.
	UPOZORNENIE
	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým poraneniám.
	POZOR
	Označuje nebezpečenstvo, ktoré môže viesť k poškodeniu alebo zničeniu výrobku .

1.3 Použité definície

Doba podržania otvorenej brány

Doba čakania pri automatickom zatváraní, skôr ako sa brána zatvorí zo svojej koncovej polohy Brána OTVORENÁ alebo z polohy čiastočného otvorenia.

Automatické zatvorenie

Po uplynutí nastavenej doby podržania otvorenej brány a doby predbežnej výstrahy sa brána automaticky zatvorí zo svojej koncovej polohy Brána OTVORENÁ alebo z polohy čiastočného otvorenia.

DIL spínače

Spínače nachádzajúce sa na doske plošných spojov ovládania určené na nastavenie ovládania.

Impulzné sekvenčné ovládanie

Naprogramovaný rádiový kód Impulz alebo tlačidlo iniciuje impulzné sekvenčné ovládanie. Pri každom stlačení sa brána spustí proti poslednému smeru chodu alebo sa zastaví chod brány.

Programovacie chody

Chody brány, pri ktorých si pohon naprogramuje nasledovné:

- dráhy posuvu
- sily, ktoré sú potrebné na posuv brány.

Vetranie

Pri vetraní sa horná lamela preklopí alebo brána sa mierne nadvihne tak, aby mohol cirkulovať vzduch.

Normálna prevádzka

Normálna prevádzka je chod brány s naprogramovanými dráhami a silami.

Referenčný chod

Chod brány so zníženou rýchlosťou do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ, aby sa stanovila základná poloha.

Bezpečnostný spätný chod / reverzovanie

Chod brány v protismere, keď zareaguje bezpečnostné zariadenie alebo obmedzenie sily.

Hranica reverzácie

Hranica reverzácie sa nachádza krátko pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ. Keď zareaguje bezpečnostné zariadenie, presunie sa brána do opačného smeru (bezpečnostný spätný chod). V rámci hranice reverzácie neexistuje tento postup.

Plazivý chod

Oblasť, v ktorej sa brána presúva veľmi pomaly, aby sa pozvoľne dostala do koncovej polohy.

Čiastočné otvorenie

Individuálne nastaviteľná druhá výška otvorenia.

Časový limit

Definovaný časový úsek, v rámci ktorého sa očakáva akcia, napr. naprogramovanie rádiového signálu alebo aktivácia funkcie. Ak tento časový úsek uplynie bez akcie, vráti sa pohon automaticky späť do prevádzkového režimu.

Bránový systém

Brána s príslušným pohonom.

Brány vystavené tepelnému zaťaženiu

Brány, ktoré sú napr. namontované na južnej strane a tým vystavené intenzívnejšiemu slnečnému žiareniu. Tieto brány sa môžu rozťahnuť a prípadne môžu vyžadovať viac voľného priestoru pod stropom.

Dráha posuvu

Dráha, ktorú absolvuje brána od svojej koncovej polohy Brána OTVORENÁ do koncovej polohy Brána ZATVORENÁ.

Doba predbežnej výstrahy

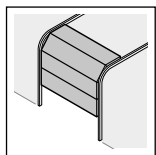
Doba medzi príkazom na chod (impulz) a začiatkom chodu brány.

Reset na nastavenia zo závodu

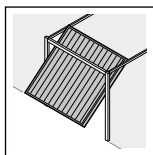
Obnovenie naprogramovaných hodnôt do stavu pri dodaní / na nastavenie zo závodu.

1.4 Použité symboly

V obrazovej časti je zobrazená montáž pohonu sekcionálnej brány. Prípadné odchýlky pri montáži výklopnej brány sú zobrazené dodatočne. Pritom sú k číslovaní obrázkov priradené nasledujúce písmená:



a = sekcionálna brána



b = výklopná brána

Všetky rozmery uvedené v obrazovej časti sú v [mm].

Symbols

Dôležité upozornenie na zabránenie poraneniam osôb a vecným škodám



Prípustné usporiadanie alebo činnosť



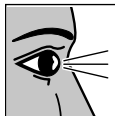
Nepripustné usporiadanie alebo činnosť



Veľké vynaloženie sily



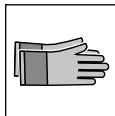
Nepatrné vynaloženie sily



Skontrolujte



Dbajte na ľahkosť chodu



Používajte ochranné rukavice



Nastavenie zo závodu

1.5 Použité skratky**Kódy farby pre káble, jednotlivé žily a konštrukčné diely**

Skratky farieb na označenie káblov a žíl, ako aj konštrukčných dielov zodpovedajú medzinárodným farebným kódom podľa IEC 60757:

WH	biela	BK	čierna
BN	hnedá	BU	modrá
GN	zelená	OG	oranžová
YE	žltá	RD / BU	červená / modrá

Označenia výrobkov

HSE 4 BiSecur	4-tlačidlový ručný vysielač
ESE BiSecur	Obojsmerný prijímač
IT 1-1	Vnúťorný spínač
EL 101 / EL 301	Jednocestná svetelná závara
HOR 1-HCP	Voliteľné relé
UAP 1-HCP	Univerzálna adaptérová doska plošných spojov
SLK	Signálne svetlo LED, žlté
SKS	Jednotka pripojenia zabezpečenia uzatváracej hrany
STK	Kontakt integrovaných dverí
VL	Jednotka pripojenia pre predbiehajúcu svetelnú závoru

2 Bezpečnostné pokyny

POZOR:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.

PRE BEZPEČNOSŤ OSÔB JE DÔLEŽITÉ DODRŽIAVAŤ TIETO POKYNY. TIETO POKYNY JE POTREBNÉ USCHOVAŤ.

Pri nedatovaných odkazoch na normy, smernice atď., ktoré sú tu uvedené, platí posledné uverejnené vydanie vrátane zmien.

2.1 Určený spôsob použitia

Pohon garážovej brány je určený na impulznú prevádzku garážových brán vyvážených pružinami a s vyváženou hmotnosťou. Pohon sa smie používať len v súkromnej/nekomernej oblasti.

Dodržiajte pokyny výrobcu týkajúce sa kombinácie brány a pohonu. Možným nebezpečenstvám v zmysle DIN EN 13241-1 sa zabráňuje konštrukciou a montážou podľa našich zadanií.

Pohon garážovej brány je skonštruovaný na prevádzku v suchých priestoroch.

2.2 Použitie v rozpore s určeným spôsobom použitia

Nie je prípustná nepretržitá prevádzka a použitie v komerčnej oblasti. Pohon sa nesmie použiť pri bránach bez zabezpečenia proti pádu.

Bránové systémy, ktoré sa nachádzajú vo verejnej oblasti a disponujú len jedným ochranným zariadením, napr. obmedzením sily, sa smú prevádzkovať iba pod dozorom.

2.3 Kvalifikácia montéra

Len správna montáž a údržba vykonaná kompetentným/ odborným podnikom alebo kompetentnou/odbornou osobou v súlade s návodmi môže garantovať bezpečný a správny spôsob fungovania.

Odborník podľa EN 12635 je osoba, ktorá má primerané vzdelanie, kvalifikované vedomosti a praktické skúsenosti, aby mohla správne a bezpečne namontovať a skontrolovať bránový systém a vykonávať jeho údržbu.

2.4 Bezpečnostné pokyny k montáži, údržbe, oprave a demontáži

NEBEZPEČENSTVO

Vyrovňavacie pružiny sú silno napnuté

- Pozri výstražný pokyn kapitola 3.1

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia neočakávaným chodom brány

- Pozri výstražný pokyn kapitola 12

Montáž, údržbu, opravu a demontáž bránového systému a pohonu garážovej brány musí vykonávať odborník.

- Pri zlyhaní pohonu garážovej brány okamžite poverte odborníka jeho kontrolou, resp. opravou.

2.5 Bezpečnostné pokyny k montáži

Odborník musí dbať na to, aby sa pri realizácii montážnych prác dodržiavali platné predpisy pre bezpečnosť práce, ako aj predpisy pre prevádzku elektrických zariadení. Okrem toho sa musia dodržiavať národné smernice. Možným nebezpečenstvám v zmysle normy EN 13241-1 sa zabráňuje konštrukciou a montážou podľa našich zadanií.

Po ukončení montáže musí odborne spôsobilá osoba vyhlásiť zhodu v súlade s normou EN 13241-1 podľa rozsahu platnosti.

VAROVANIE

Nevhodné upevňovacie materiály

- Pozri výstražný pokyn kapitola 3.3

Nebezpečenstvo ohrozenia života ručným lanom

- Pozri výstražný pokyn kapitola 3.3

Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným pohybom brány

- Pozri výstražný pokyn kapitola 3.3

POZOR

Poškodenie v dôsledku nečistoty

Prach z vrtania a triesky môžu viesť k funkčným poruchám.

- Pri vrtacích prácach zakryte pohon.

2.6 Bezpečnostné pokyny k inštalácii

POZOR

Poruchy v riadiacich vedeniach

Spolu položené riadiace a napájacie vedenia môžu viesť k poruchám funkcie.

- Riadiace vedenia pohonu (24 V DC) pokladajte v inštaláčnom systéme oddelenom od napájacích vedení.

Externé napätie na pripojovacích svorkách

Externé napätie na pripojovacích svorkách ovládania vedie k poškodeniu elektroniky.

- Na pripojovacie svorky ovládania nepripájajte sieťové napätie (230/240 V AC).

2.7 Bezpečnostné pokyny k uvedeniu do prevádzky a k prevádzke

 VAROVANIE
Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány
► Pozri výstražný pokyn kapitola 11
Nebezpečenstvo poranenia pri rýchlo sa zatvárajúcej bráne
► Pozri výstražný pokyn kapitola 11.1.1

 UPOZORNENIE
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávne zvoleného typu brány
► Pozri výstražný pokyn kapitola 5.3
Nebezpečenstvo pomliaždenia vo vodiacej koľajnici
► Pozri výstražný pokyn kapitola 11
Nebezpečenstvo poranenia lanovým zvonom
► Pozri výstražný pokyn kapitola 11
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nekontrolovaného pohybu brány v smere Brána zatvorená pri prasknutí existujúcej pružiny zariadenia na vyrovnanie hmotnosti a odblokovaní vodiacich saní.
► Pozri výstražný pokyn kapitola 11

2.8 Bezpečnostné pokyny k použitiu ručného vysielča

 VAROVANIE
Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány
► Pozri výstražný pokyn kapitola 8
Nebezpečenstvo výbuchu kvôli nesprávnemu typu batérie
► Pozri výstražný pokyn kapitola 8.2
Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku vnútorných popálenín
► Pozri výstražný pokyn kapitola 8.2

 UPOZORNENIE
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neočakávaného pohybu brány
► Pozri výstražný pokyn kapitola 8
Nebezpečenstvo popálenia na ručnom vysieläči
► Pozri výstražný pokyn kapitola 8
Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku nebezpečných látok
► Pozri výstražný pokyn kapitola 8

2.9 Preskúšané bezpečnostné zariadenia

Nasledujúce funkcie, resp. komponenty, pokiaľ sú k dispozícii, zodpovedajú kat. 2, PL „c“ podľa normy EN ISO 13849-1 a boli príslušne skonštruované a preskúšané:

- Interné obmedzenie sily
- Otestované bezpečnostné zariadenia

Ak sa takéto vlastnosti vyžadujú pre iné funkcie, resp. komponenty, musí sa potom preskúmať prípad od prípadu.

 VAROVANIE
Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nefunkčnými bezpečnostnými zariadeniami
► Pozri výstražný pokyn kapitola 10.2

3 Montáž

POZOR:

DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÚ MONTÁŽ.

DODRŽIAVAJTE VŠETKY POKYNY, NESPRÁVNA MONTÁŽ MÔŽE VIESŤ K VÁŽNYM PORANENIAM.

3.1 Kontrola brány / bránového systému

 NEBEZPEČENSTVO
Vyrovňavacie pružiny sú silno napnuté
Nastavovanie alebo uvoľnenie vyrovňavacích pružín môže zapríčiniť vážne poranenia!
► Kvôli vlastnej bezpečnosti nechajte vykonávať práce na vyrovňavacích pružinách brány alebo v prípade potreby údržbové práce a opravy výlučne odborne spôsobilej osobe!
► Nikdy sa nepokúšajte sami vymieňať, nastavovať, opravovať alebo osadiť vyrovňavacie pružiny zariadenia na vyrovnanie hmotnosti brány alebo ich držiaky.
► Okrem toho kontrolujte opotrebovanie a prípadné poškodenia celého bránového systému (kíby, ložiská brány, laná, pružiny a upevňovacie diely).
► Skontrolujte prípadný výskyt hrdze, korózie a trhlín.
Chyby v bránovom systéme alebo nesprávne vyrovnané brány môžu viesť k vážnym poraneniam!
► Nepoužívajte bránový systém, ak sa musí vykonať oprava alebo nastavovacie práce!

Konštrukcia pohonu nie je dimenzovaná na prevádzku brán s ťažkým chodom. Sú to brány, ktoré nie je možné otvárať alebo zatvárať rukou alebo je to možné iba ťažko.

Brána sa musí nachádzať v mechanicky bezchybnom stave a v rovnováhe, takže sa dá ľahko ovládať aj rukou (EN 12604).

- Skontrolujte, či sa dá brána správne otvoriť a zatvoriť.
- Bránu nadvihnite do výšky cca jeden meter a pustite ju. Brána musí ostať stáť v tejto polohe a nepohybovať sa ani smerom dole, ani hore. Ak sa brána pohybuje do jedného z týchto smerov, potom hrozí riziko, že vyrovnávacie pružiny/závažia nie sú správne nastavené alebo sú chybné. V takom prípade je potrebné počítať so zvýšeným opotrebovaním a chybnými funkciami bránového systému.

3.2 Potrebný voľný priestor

Voľný priestor medzi najvyšším bodom pri chode brány a stropom musí byť (aj pri otváraní brány) **minimálne 30 mm**. Pri bránach, ktoré sú vystavené tepelnému zaťaženiu, sa musí pohon v prípade potreby nastaviť vyššie o 40 mm.

Pri malom voľnom priestore môže byť pohon namontovaný aj za otvorenou bránou, pokiaľ je k dispozícii dostatok voľného miesta. V takom prípade sa musí použiť a samostatne objednať predĺžený unášač brány.

Pohon garážovej brány sa môže umiestniť max. 500 mm mimo stredu. Výnimkou sú sekcionálne brány s do výšky vedenými koľajnicami (kovanie H), ktoré si vyžadujú špeciálne kovanie.

Potrebná zásuvka na elektrické pripojenie sa musí namontovať cca 500 mm vedľa hlavy pohonu.

- Skontrolujte tieto rozmery!

3.3 Montáž pohonu garážovej brány

VAROVANIE

Nevhodné upevňovacie materiály

Použitie nevhodných upevňovacích materiálov môže viesť k tomu, že pohon nebude spoľahlivo upevnený a môže sa uvoľniť.

- Vhodnosť dodaných upevňovacích materiálov (hmoždiny) musí montážnik skontrolovať pre určené miesto montáže; v prípade potreby sa musí použiť iný materiál, pretože dodávané upevňovacie materiály sú síce vhodné pre betón ($\geq B15$), ale nie sú schválené stavebným dozom (pozri obrázky 1.6a/1.8b/2.4).

VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života ručným lanom

Súbežne sa pohybujúce ručné lano môže viesť k uškrteniu.

- Pri montáži pohonu odstráňte ručné lano (pozri obr. 1.3a).

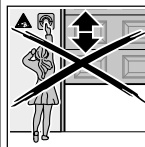
VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia neúmyselným pohybom brány

Pri nesprávnej montáži alebo manipulácii s pohonom sa môžu iniciovať nechcené pohyby brány a pritom môže dôjsť k privretiu osôb alebo predmetov.

- Dodržte všetky pokyny, ktoré sú uvedené v tomto návode.

Pri nesprávne nainštalovaných ovládacích prístrojoch (ako napr. tlačidlách) môže dôjsť k neželaným pohybom brány a pritom môže dôjsť k privretiu osôb alebo predmetov.



- Ovládacie zariadenia umiestňujte do výšky minimálne 1,5 m (mimo dosahu detí).
- Pevne nainštalované ovládacie zariadenia (ako napr. tlačidlá) montujte v dohľade brány, ale v bezpečnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov.

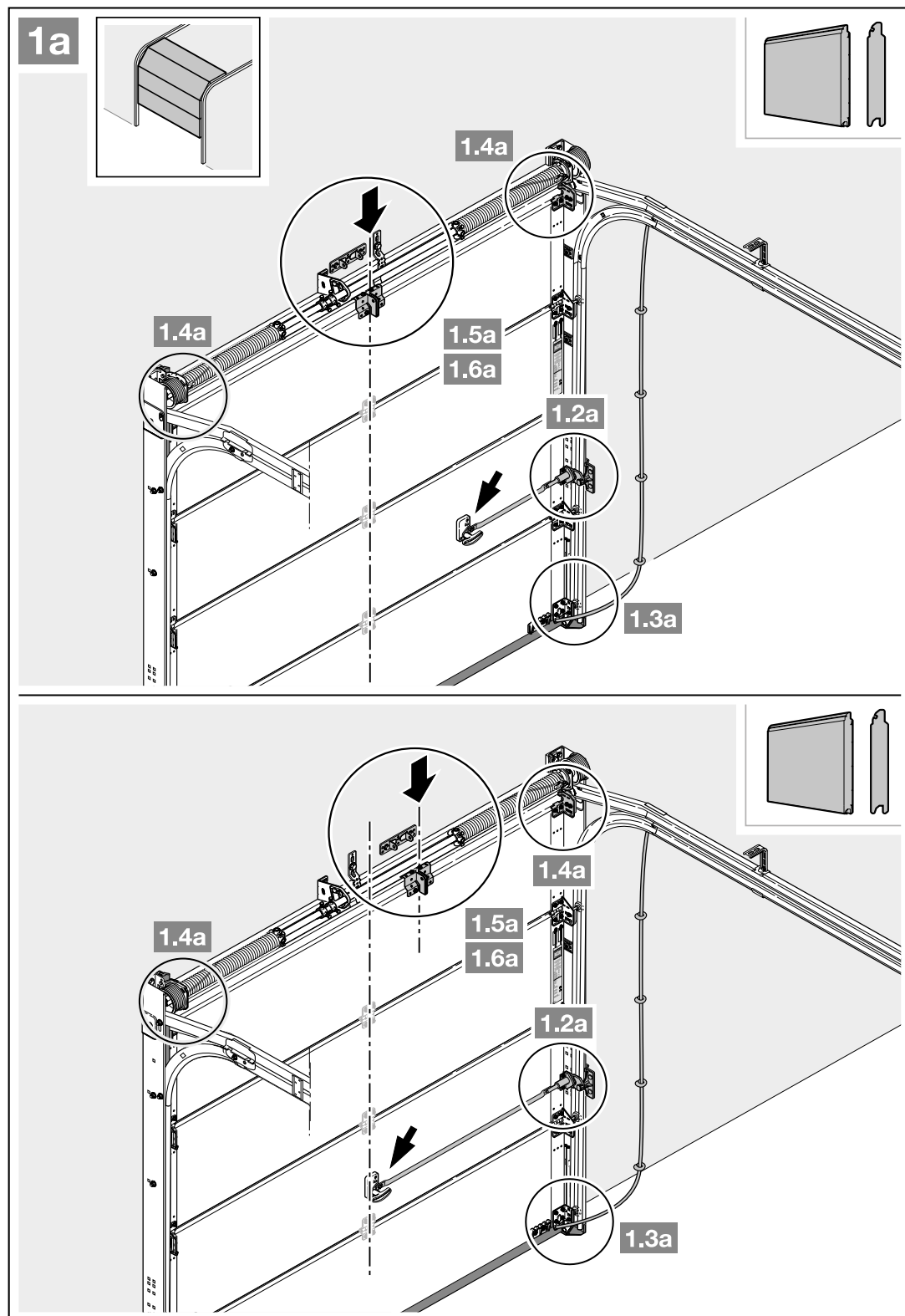
POZOR

Poškodenie v dôsledku nečistoty

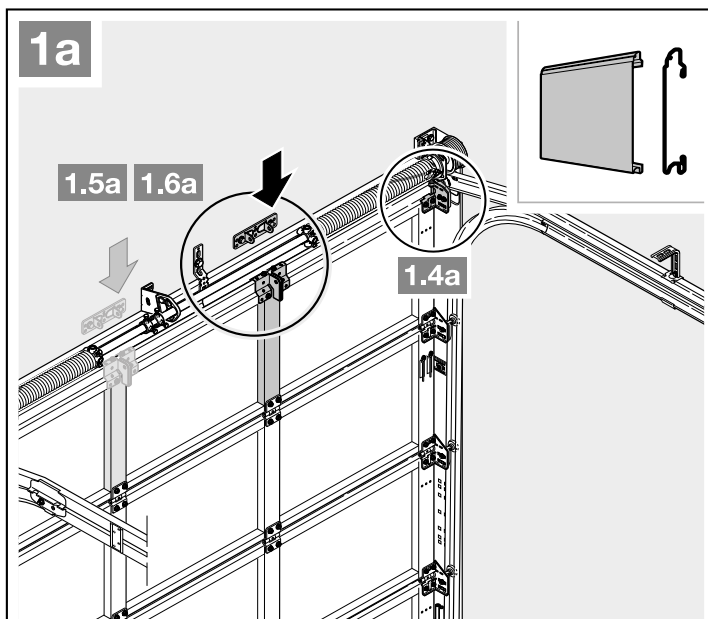
Prach z vrtania a triesky môžu viesť k funkčným poruchám.

- Pri vrtacích prácach zakryte pohon.

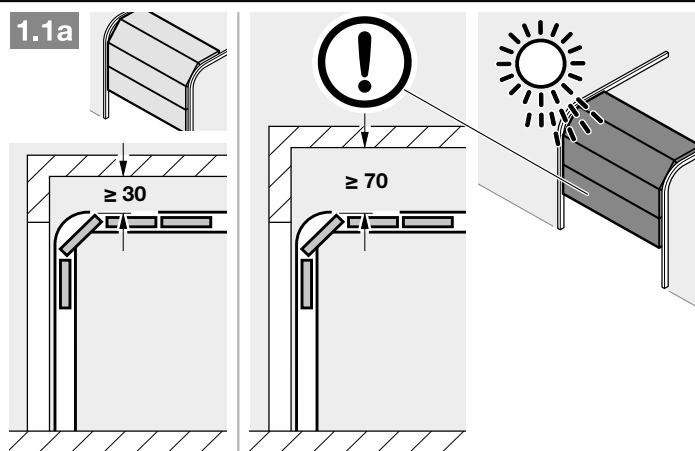
Na úplné splnenie **smernice TTZ o zabezpečení proti vlámaniu pre garážové brány** sa musí odstrániť lanový zvon na vodiacich saniach.



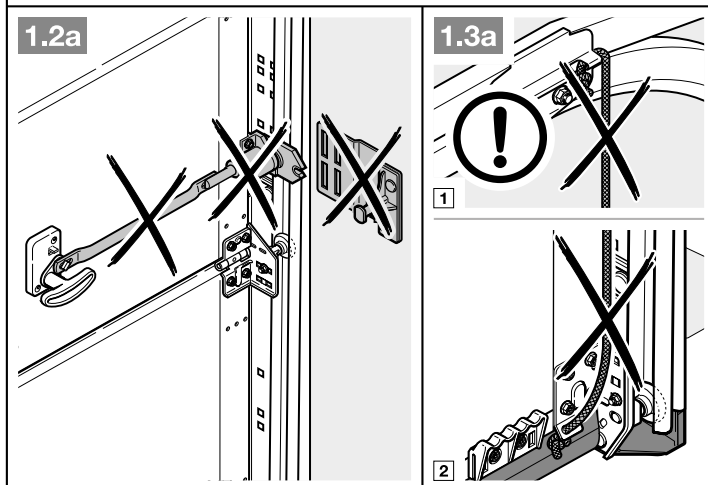
1. Pri mimostredovom zosilňovacom profile namontujte uholník unášača na najbližšom zosilňovacom profile vpravo alebo vľavo.

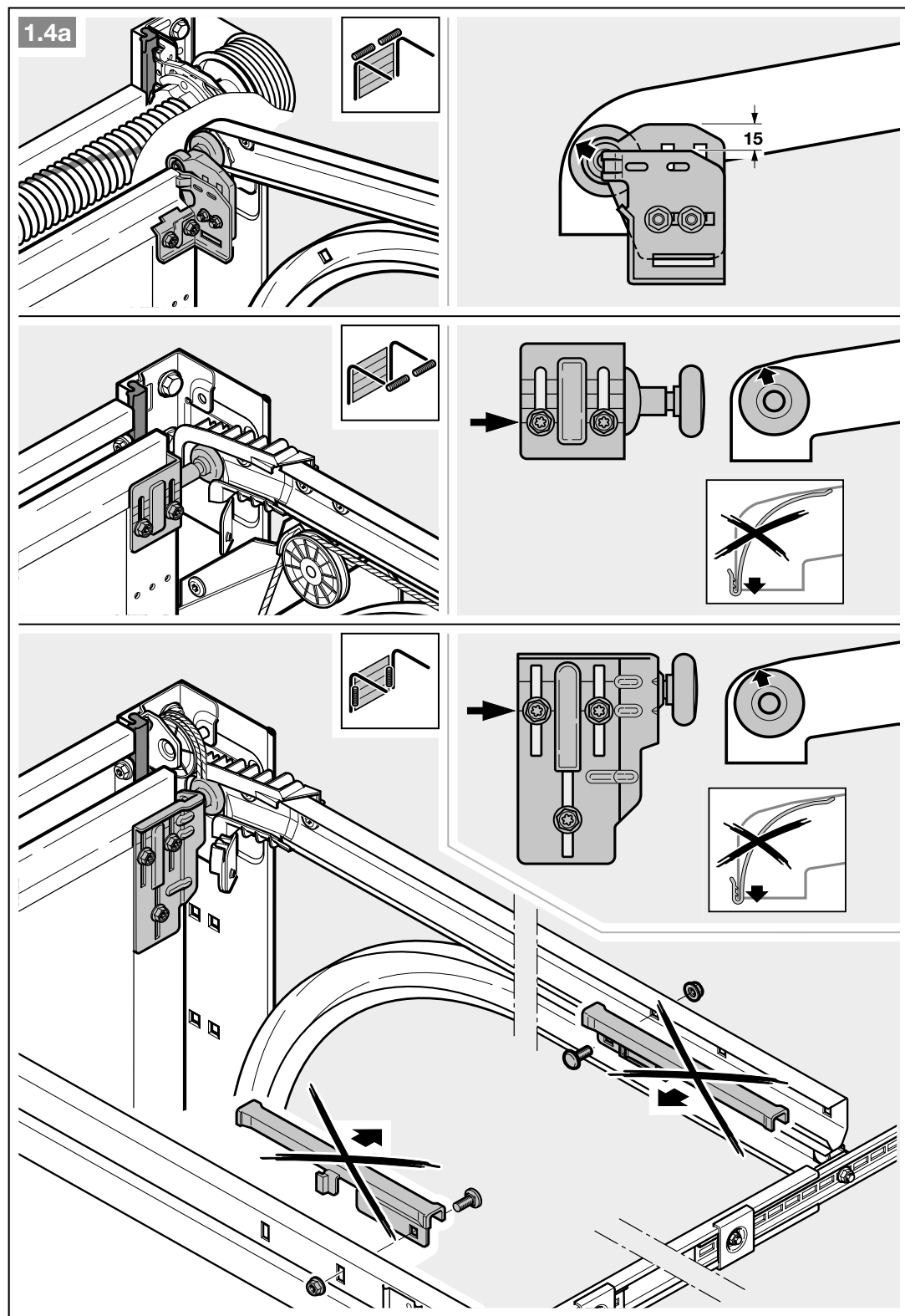


2. Voľný priestor medzi najvyšším bodom pri chode brány a stropom musí byť (aj pri otváraní brány) **minimálne 30 mm**. Pri bránach, ktoré sú vystavené tepelnému zaťaženiu, sa musí pohon v prípade potreby nastaviť vyššie o 40 mm.



3. Kompletne demontujte mechanické blokovanie brány.

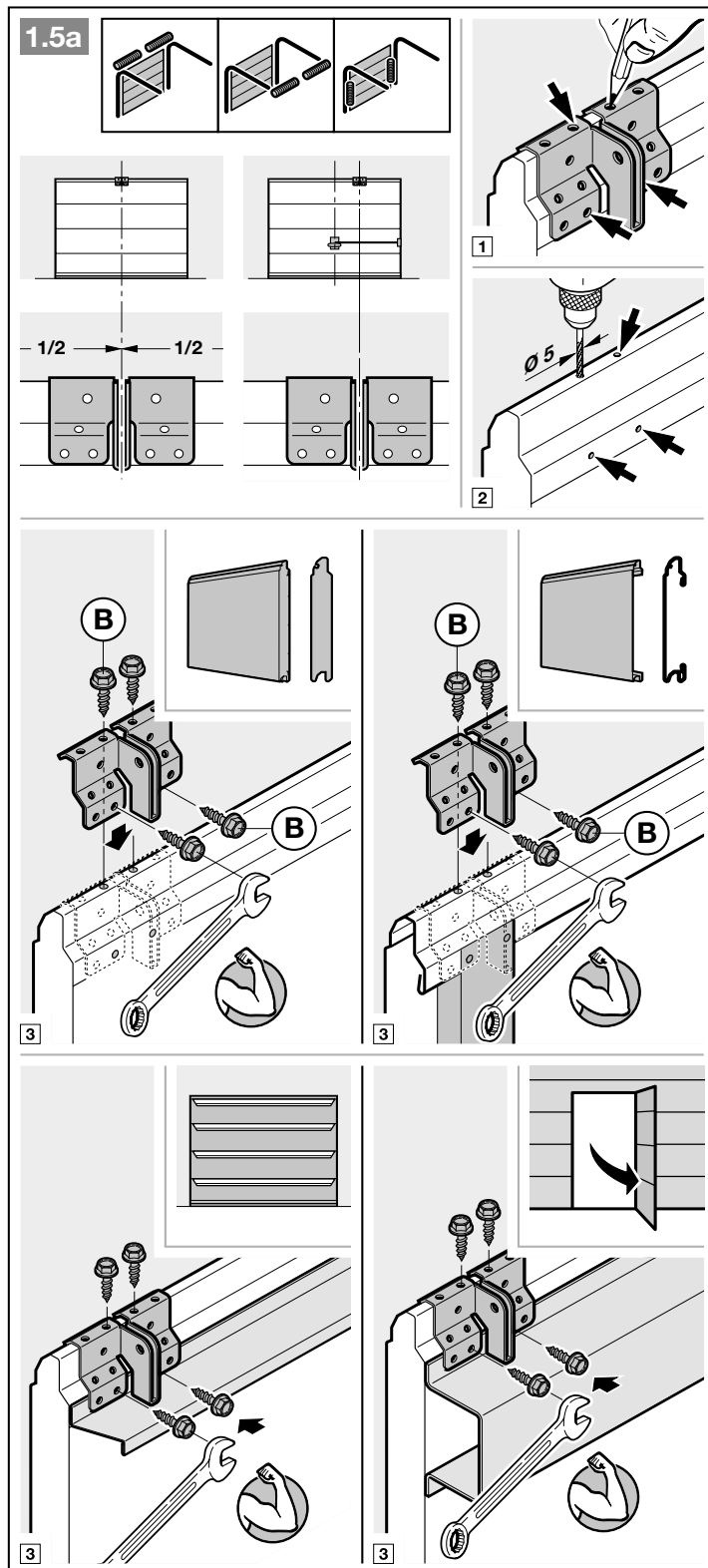


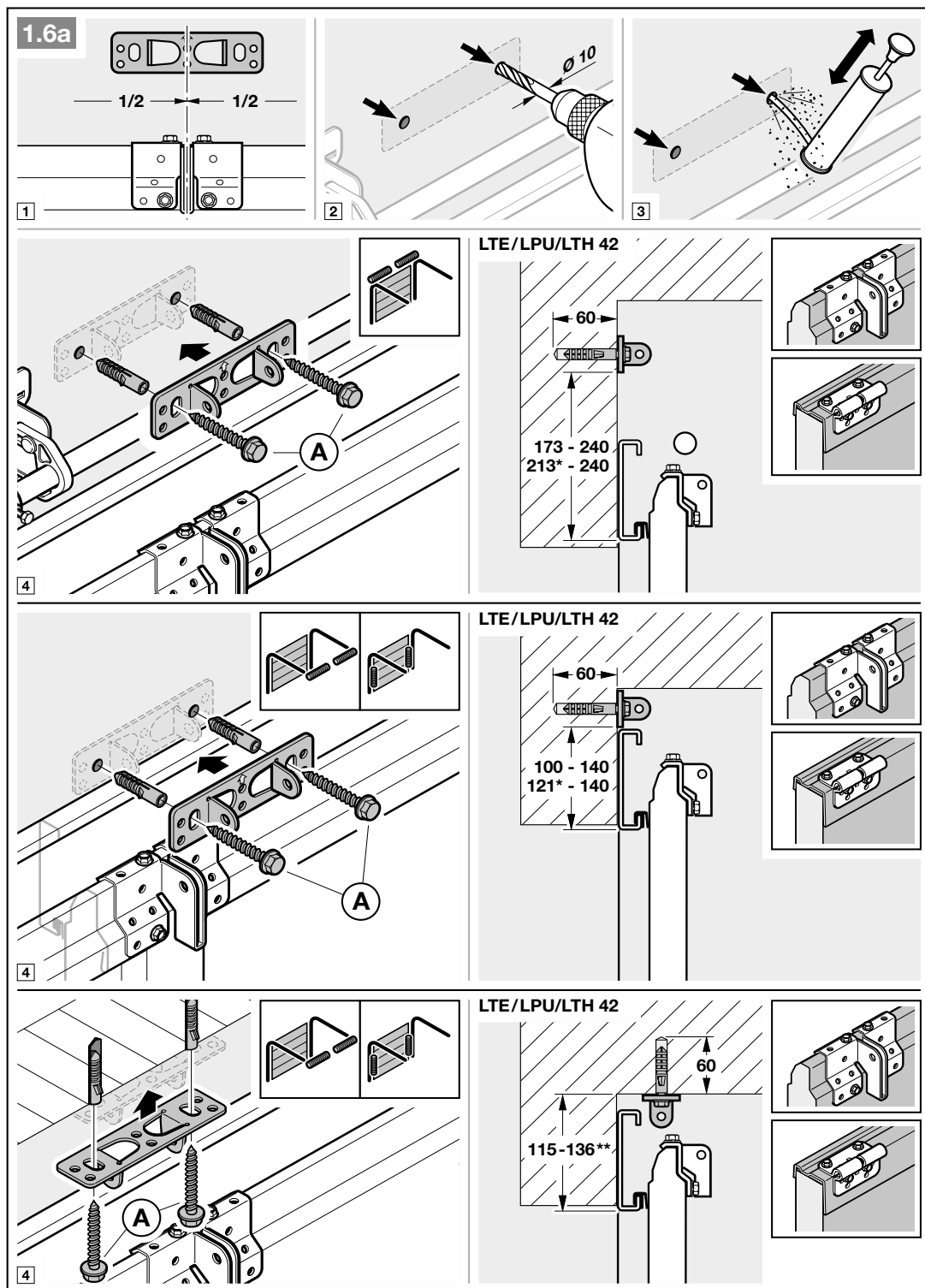


4. Pri sekcionálnych bránach so stredovým blokovaním brány umiestnite prekladový kĺb a uholník unášača mimo stredu (max. 500 mm).

UPOZORNENIE

Odlišne od obrázka 1.5a použite pri drevených bránach skrutky do dreva 5 × 35 z príslušenstva brány (otvor Ø3 mm).

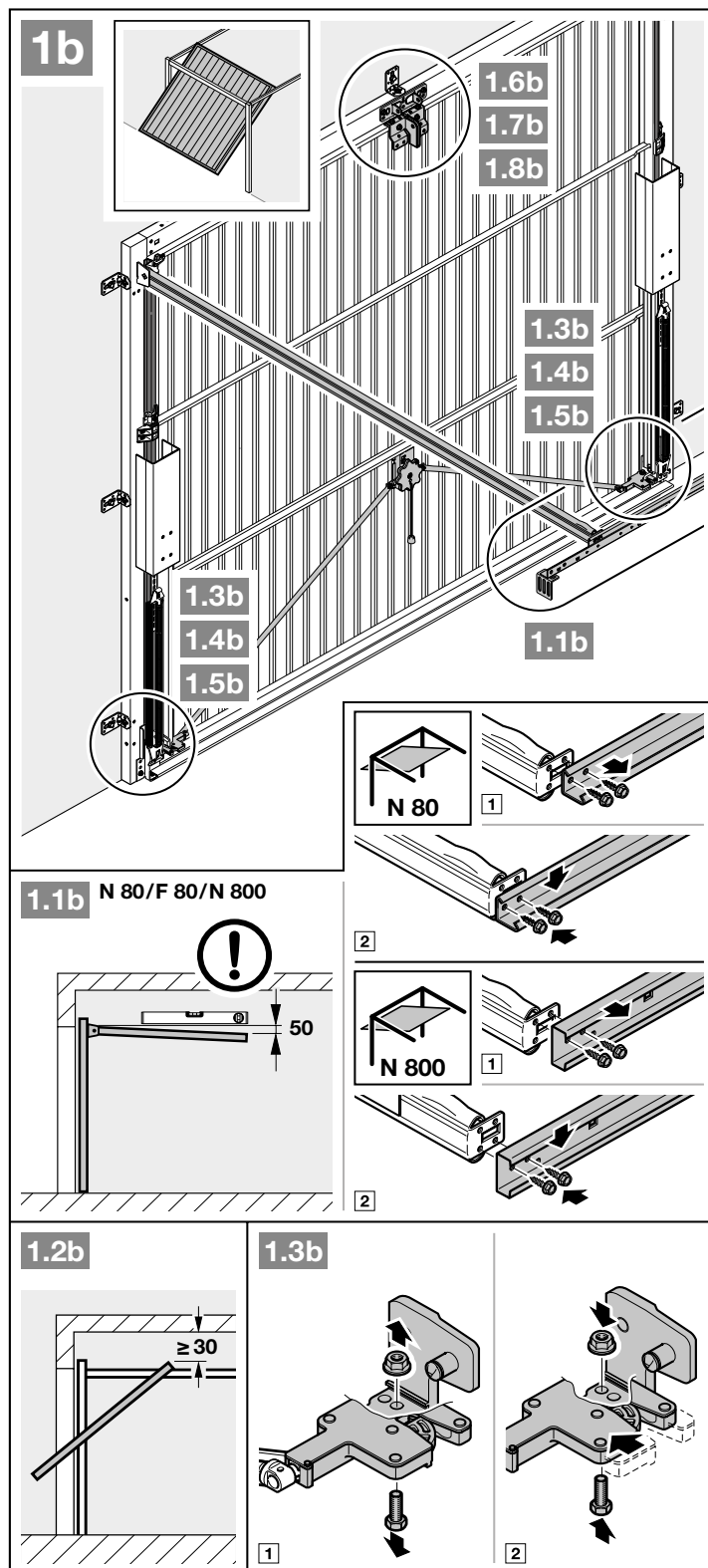




* Rozmer pri bránach vystavených tepelnému zaťaženiu.

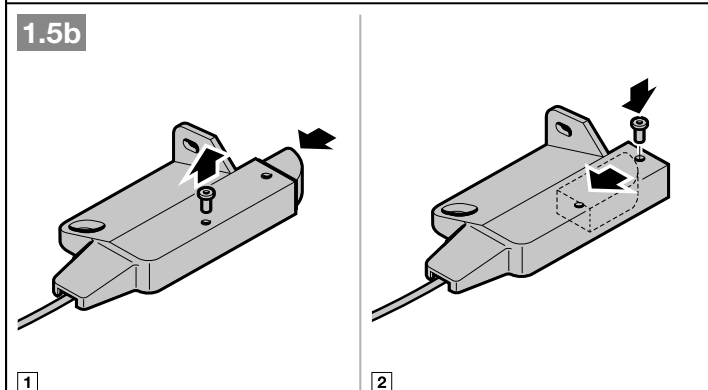
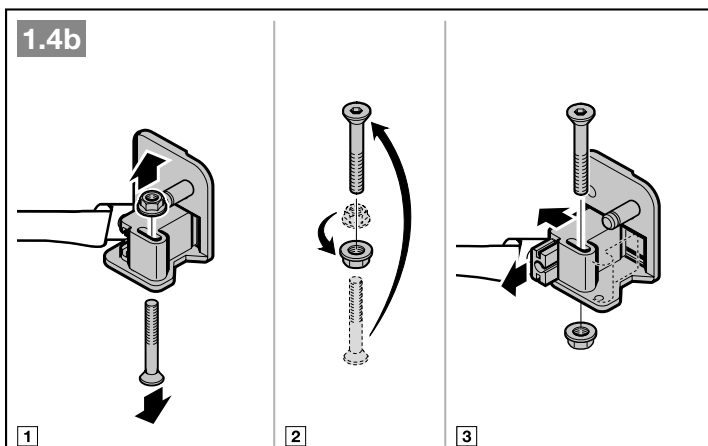
** Montáž na strop nie je pri bránach vystavených tepelnému zaťaženiu možná.

POZOR: Pri bráne Thermoframe dodržiavajte príslušné montážne údaje brány!

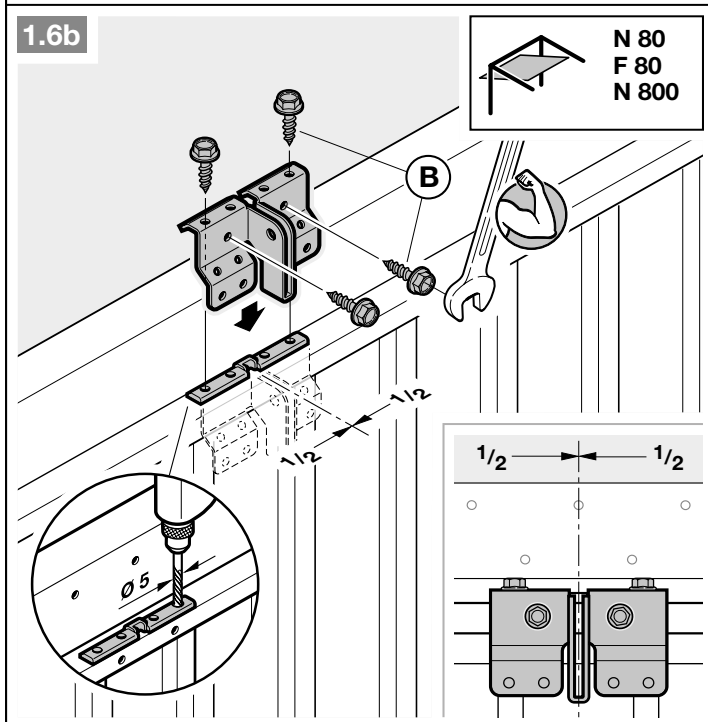


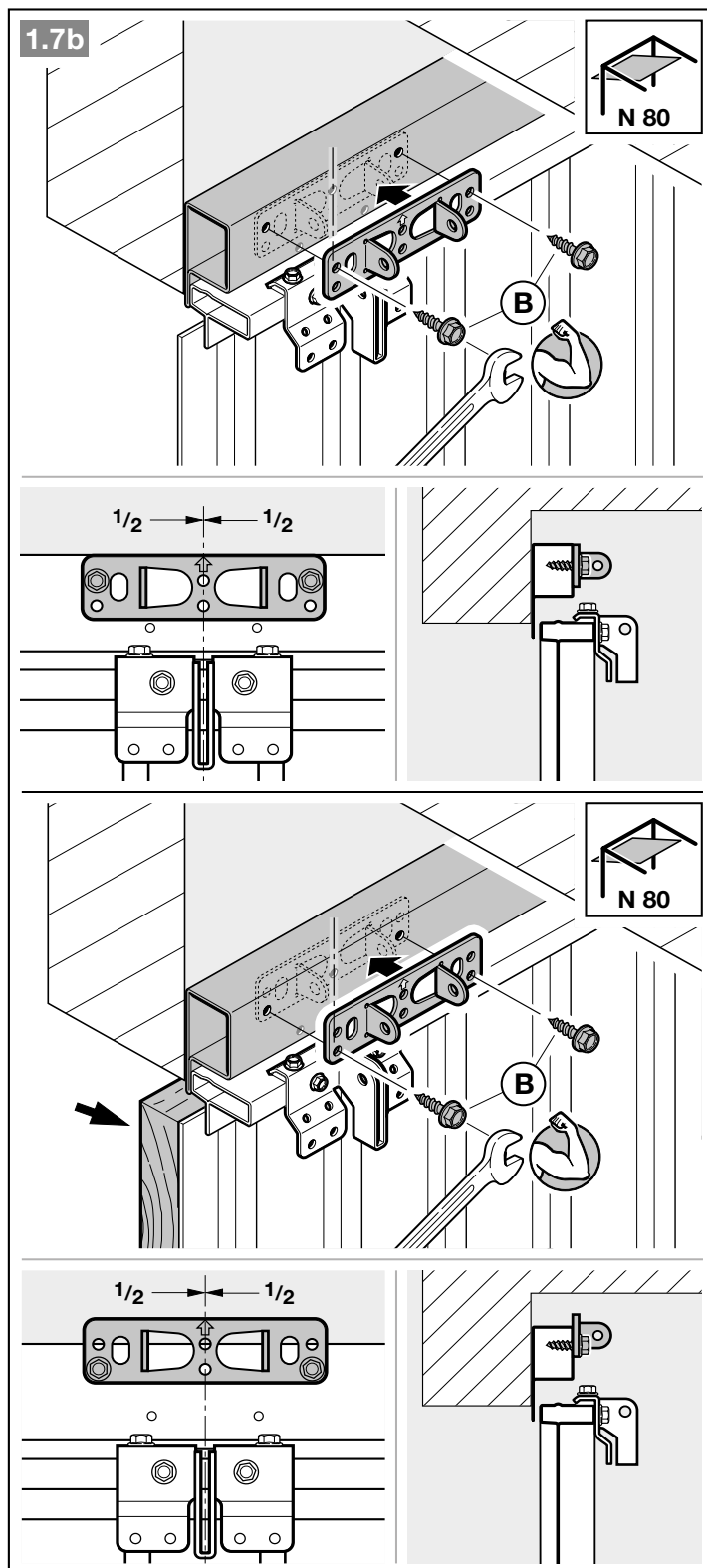
1. Voľný priestor medzi najvyšším bodom pri chode brány a stropom musí byť (aj pri otváraní brány) **minimálne 30 mm**.
2. Vyradíte z prevádzky mechanické blokovania brány (obrázok 1.3b).

3. Vyradíte z prevádzky mechanické blokovania brány (obrázky **1.4b/1.5b**). Pri modeloch brán neuvedených na tomto mieste zaistíte západku zámku zo strany stavebníka.



4. Odlišne od obrázka **1.6b/1.7b** umiestnite pri výklopných bránach s umelecky kovaným železným madlom brány prekladový klb a uholník unášača mimo stred.



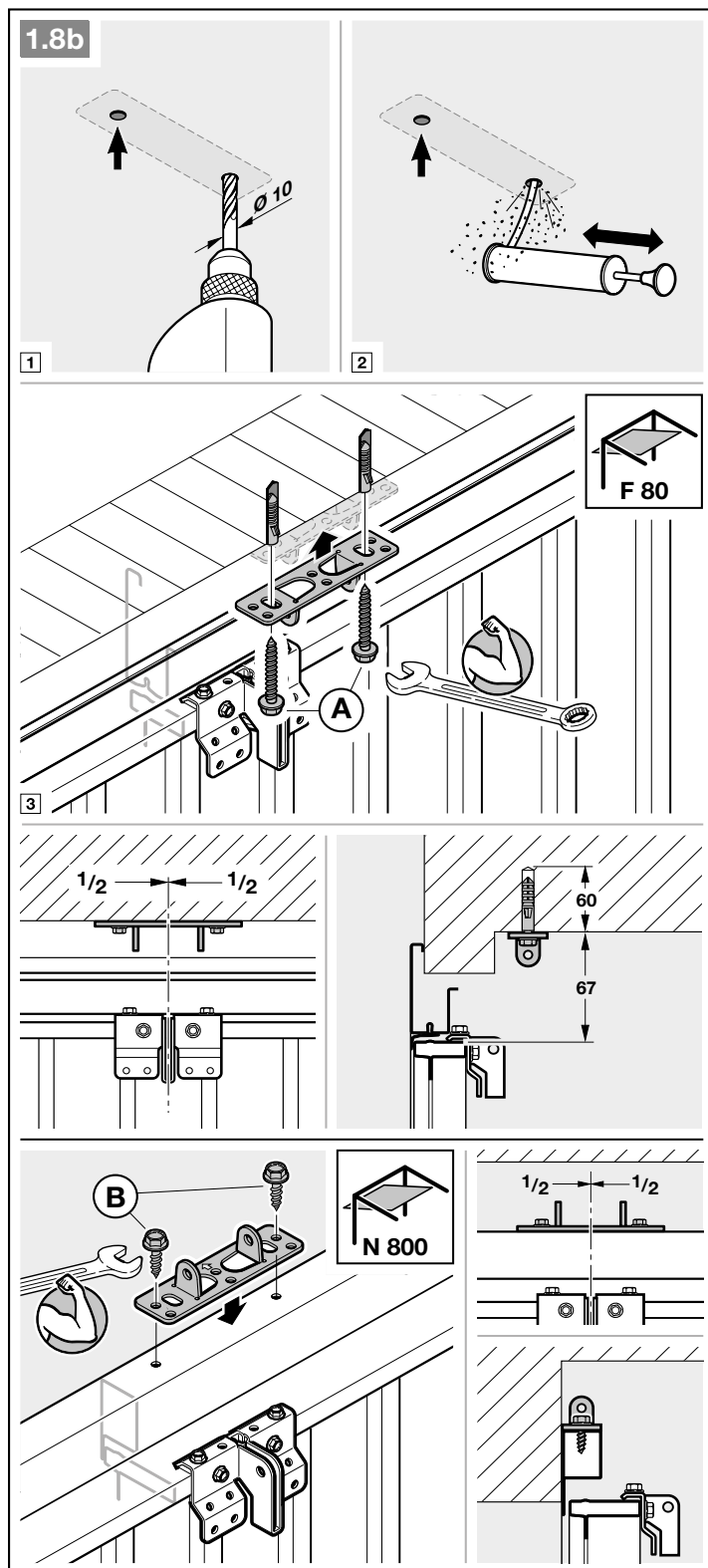
**UPOZORNENIE**

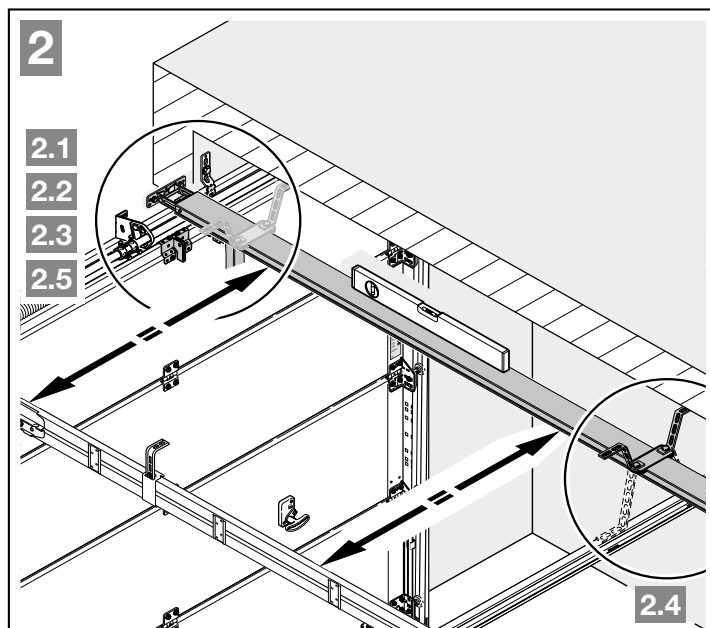
Pri bránach N 80 s drevenou výplňou použite na montáž spodné otvory prekladového kľbu.

3.4 Montáž vodíacej koľajnice

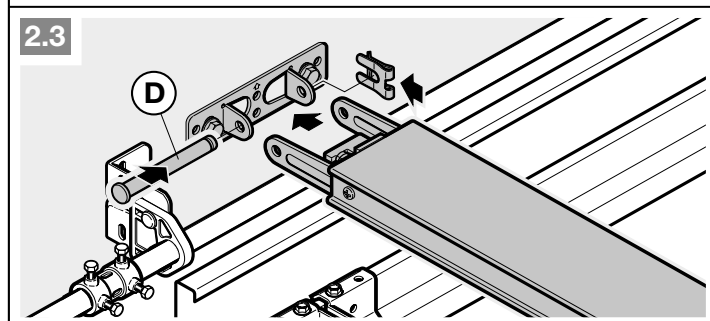
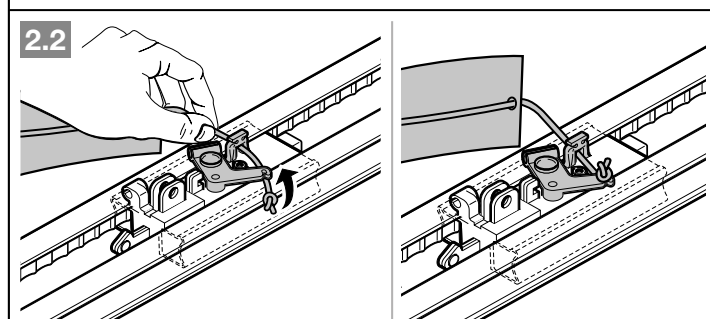
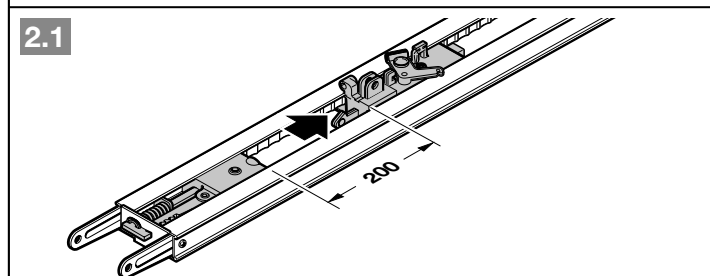
UPOZORNENIE

V závislosti od konkrétneho účelu použitia používajte pre pohony garážových brán výlučne nami odporúčané vodíace koľajnice (pozri informáciu o výrobku)!



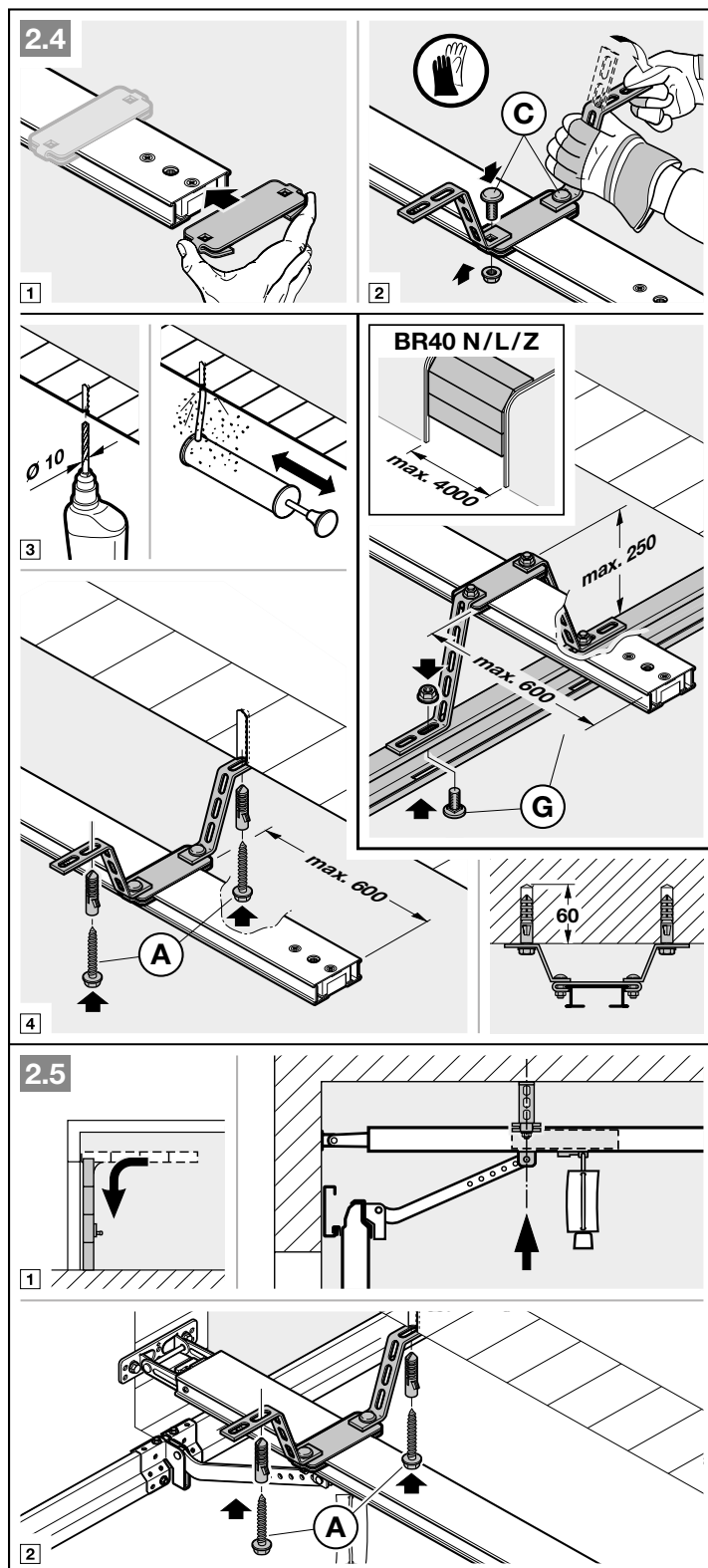


- Stlačte zelené tlačidlo a vodiace sany posuňte cca 200 mm v smere k stredu koľajnice. Toto nie je viac možné, keď už sú namontované koncové dorazy a pohon.



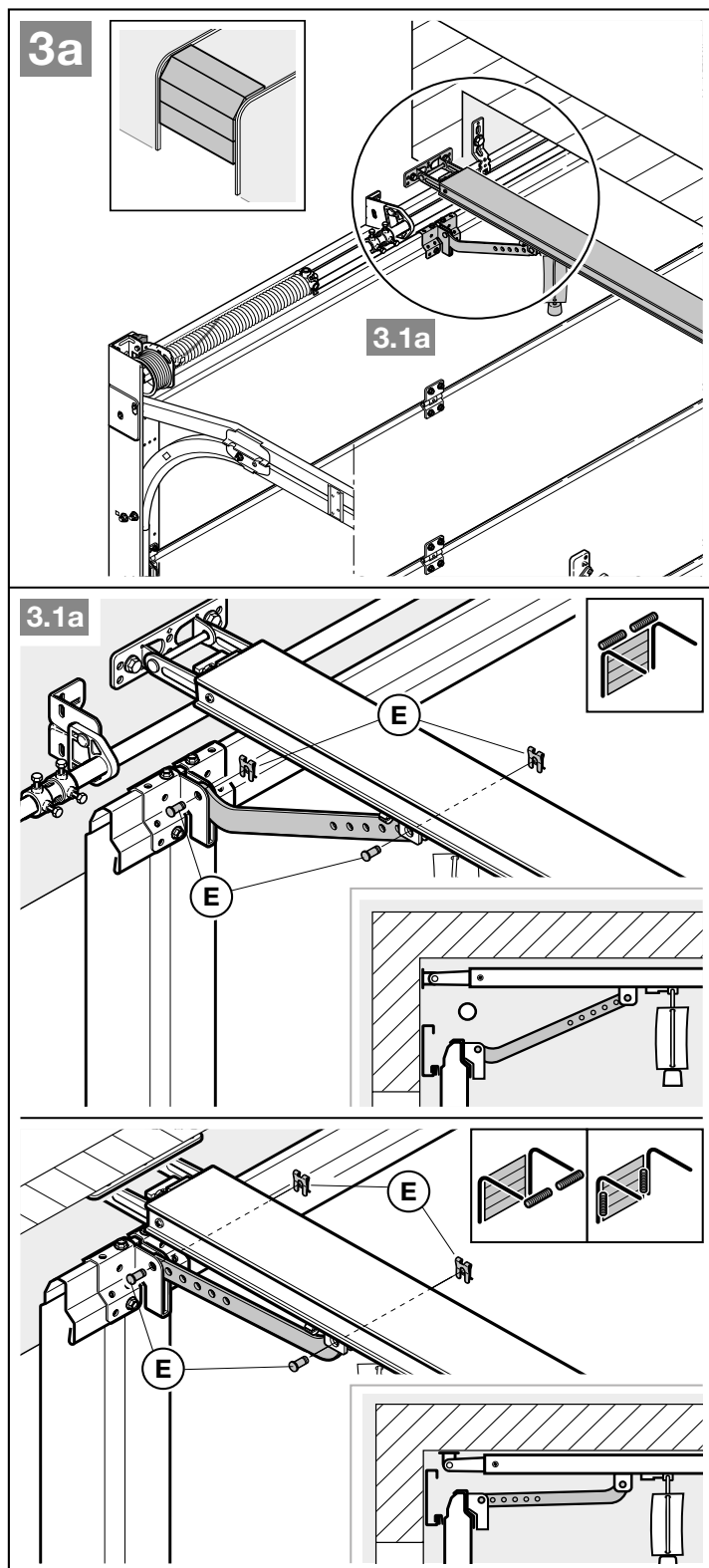
UPOZORNENIE

Pri delených koľajniciach sa odporúča 2. zavesenie (možné zakúpiť ako príslušenstvo).



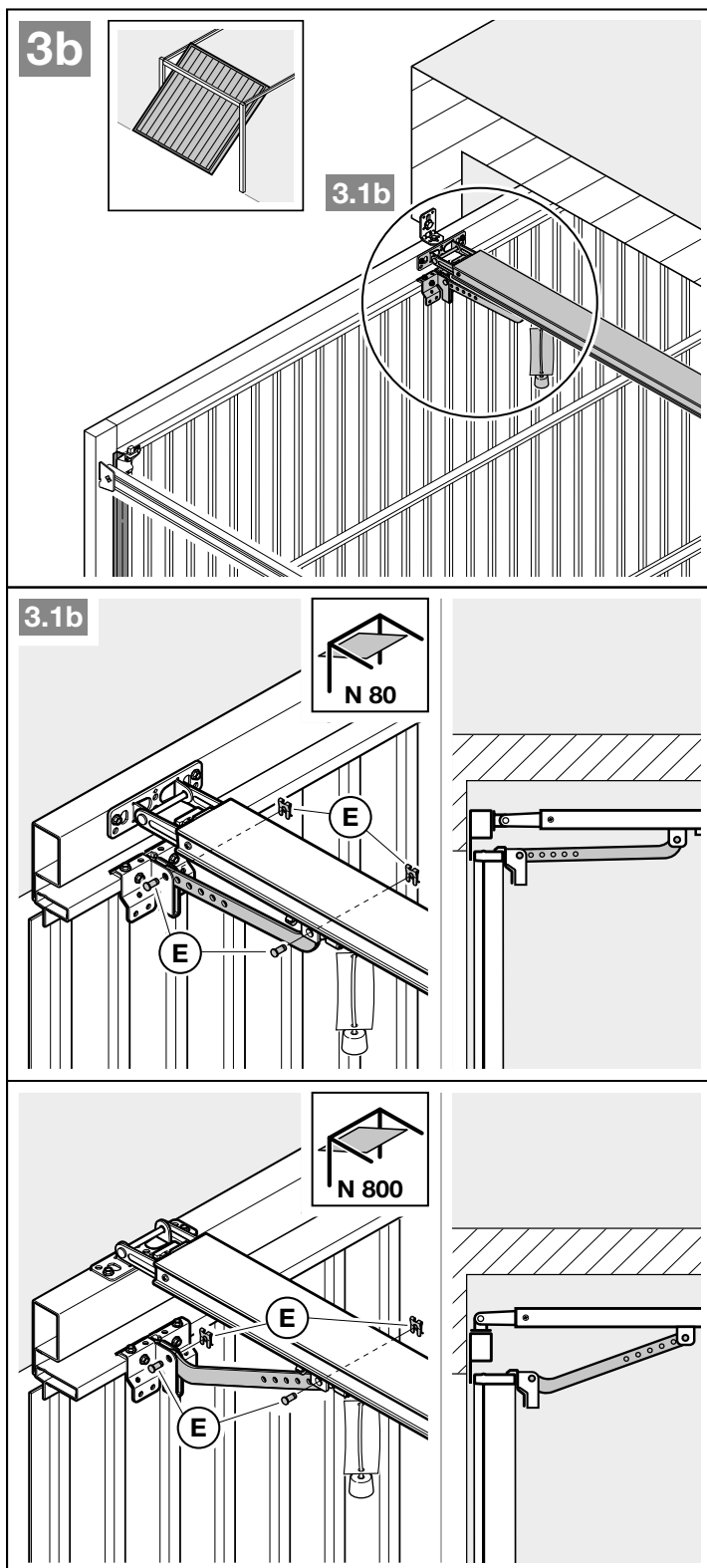
UPOZORNENIE

V závislosti od **kovania brány**
dbajte na smer montáže unášača
brány.



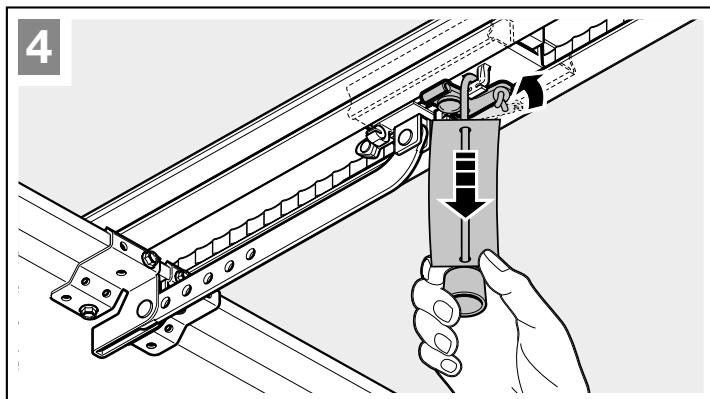
UPOZORNENIE

V závislosti od **typu brány** dbajte na smer montáže unášača brány.



Príprava na ručnú prevádzku

- Zatiahnite za lanko mechanického odblokovania.

**3.5 Stanovenie koncových polôh**

Keď sa brána nedá jednoducho ručne posunúť do požadovanej koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ alebo Brána ZATVORENÁ.

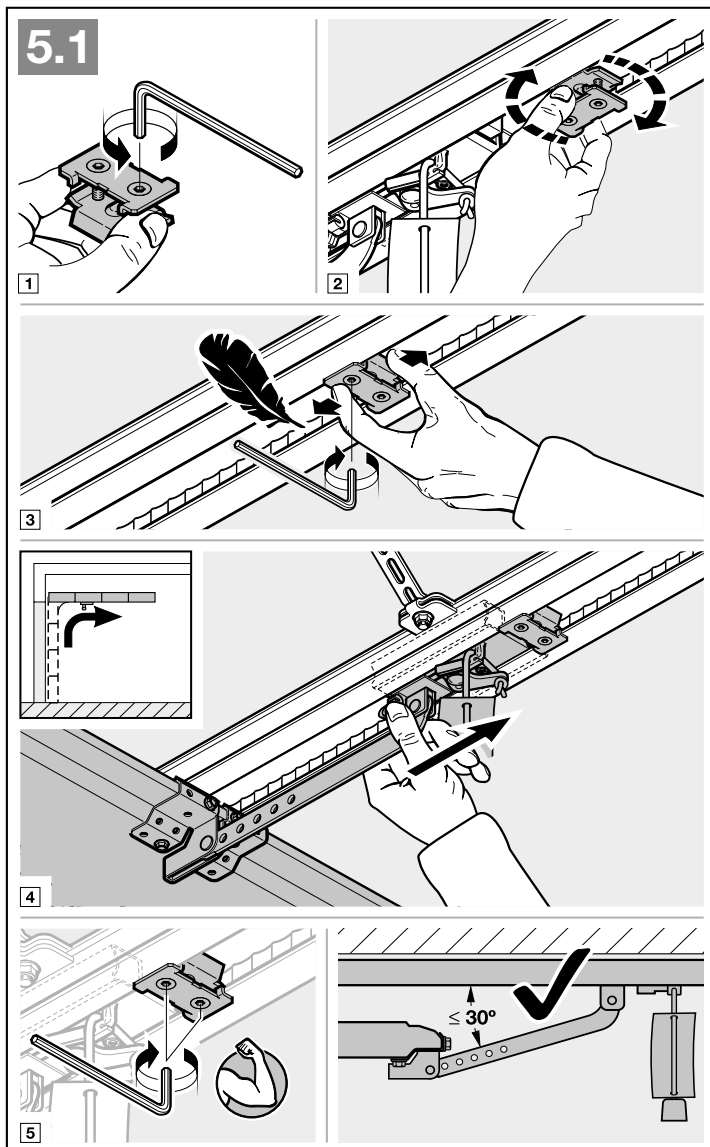
- Dodržiavajte kapitolu 3.1!

3.5.1 Montáž koncového dorazu Brána OTVORENÁ

1. Koncový doraz voľne nasadíte medzi vodiace sany a pohon do vodiacej kofajnice.
2. Bránu ručne posuňte do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ.
3. Zaisťíte koncový doraz.

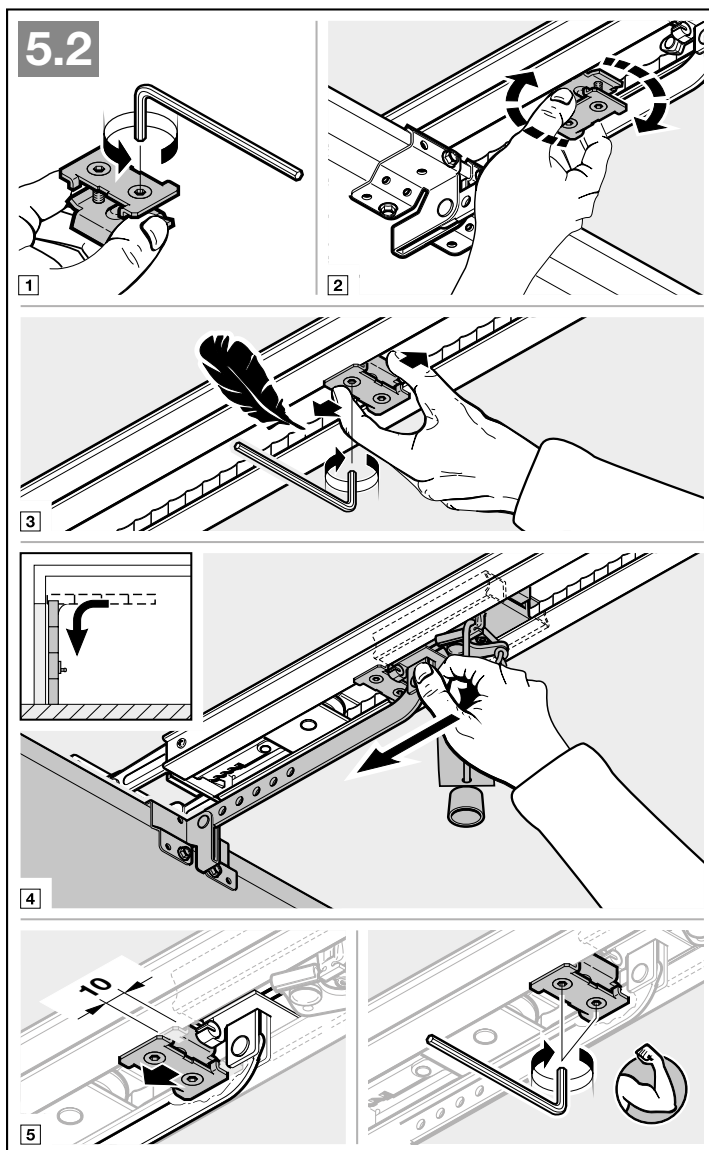
UPOZORNENIE

Ak brána vo svojej koncovej polohe nedosiahne kompletnú prejazdovú výšku, môže sa odstrániť koncový doraz. Tak sa použije integrovaný koncový doraz (na hlave pohonu).



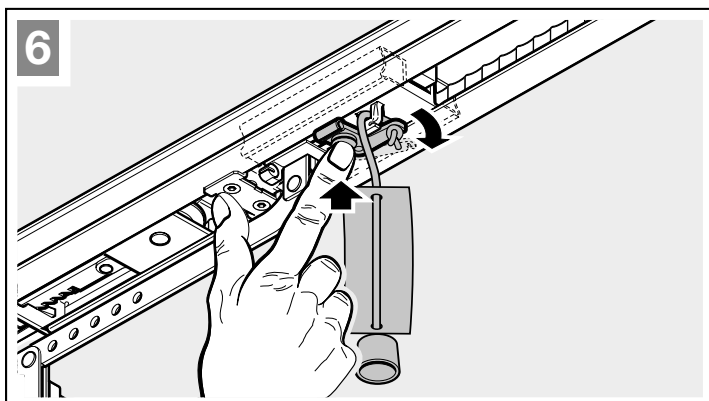
3.5.2 Montáž koncového dorazu Brána ZATVORENÁ

1. Koncový doraz voľne nasadíte medzi vodiace sane a bránu do vodiacej koľajnice.
2. Bránu ručne posuňte do koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ.
3. Koncový doraz posuňte cca 10 mm ďalej v smere Brána zatvorená.
4. Zaistíte koncový doraz.



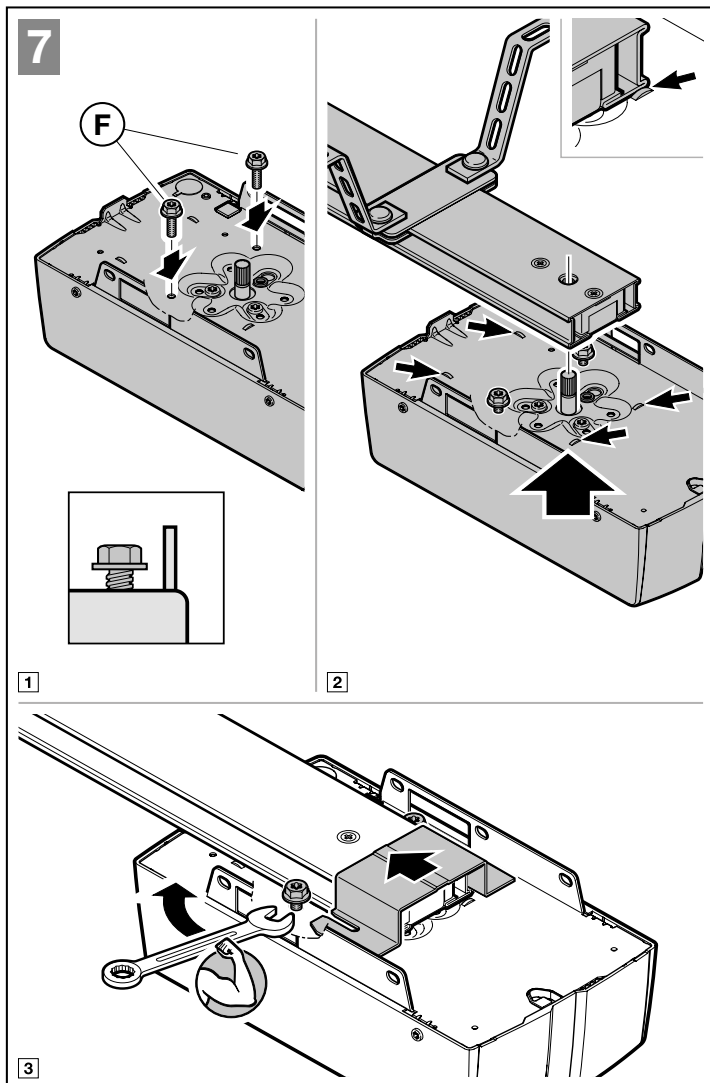
Príprava na automatickú prevádzku

- Stlačte zelený gombík na vodiacich saniach.
- Bránu presúvajte rukou, až kým sa vodiace sane nepripoja do zámku pásu.
- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny z kapitoly 11 – *Nebezpečenstvo pomliaždenia vo vodiacej koľajnici*



3.5.3 Montáž hlavy pohonu

- Upevníte hlavu pohonu. Kryt pripájacieho priestoru musí smerovať do garáže.
- Pri pripieňovaní dbajte na to, aby sa koľajnica pohonu nachádzala pred oblúkmi základnej platne a nie na nich.



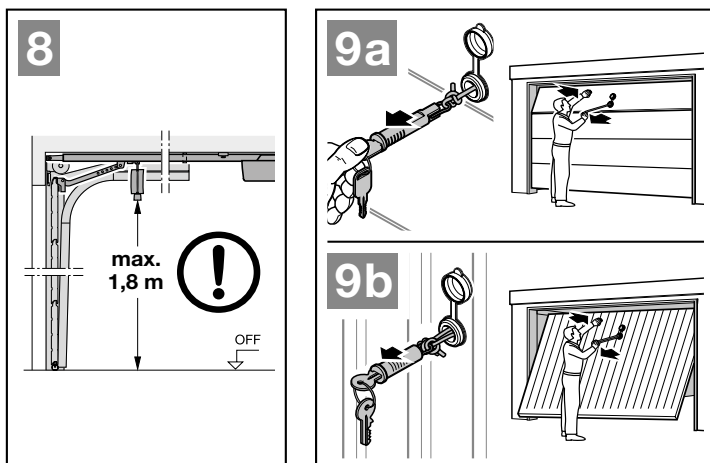
3.6 Núdzové odblokovanie

Lanový zvon na mechanické odblokovanie nesmie byť umiestnený vyššie ako 1,8 m od podlahy garáže. Podľa výšky garážovej brány je prípadne potrebné predĺženie lana zo strany stavebníka.

- Pri predlžovaní lana dbajte na to, aby lano nemohlo ostať visieť na strešnom nosnom systéme alebo na iných výstupkoch vozidla alebo brány.

Pre garáže bez 2. prístupu je zvonku potrebné núdzové odblokovanie na mechanické odblokovanie. V prípade úplného výpadku vymeniteľného akumulátora zabráňuje núdzové odblokovanie možnému vymknutiu. Núdzové odblokovanie objednáajte samostatne.

- Každý mesiac prekontrolujte funkčnosť núdzového odblokovania.



4 Inštalácia

- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny z kapitoly 2.6
 - Poruchy v riadiacích vedeniach
 - Externé napätie na pripojovacích svorkách
- Odoberte kryt.

4.1 Pripojovacie svorky

Všetky pripojovacie svorky je možné obsadiť viacnásobne (obrázok 10):

- Minimálna hrúbka: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maximálna hrúbka: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

4.2 Pripojenie príslušenstva

UPOZORNENIA

- Pripojené príslušenstvo zaťažuje pohon a spôsobuje zvýšenú spotrebu akumulátora. Odber prúdu komponentov je možné vyhľadať na obrázkoch.
- Príslušenstvo série 3 musí byť pripojené cez **adaptér HCP HAP 1**.

Cez zásuvku zbernice (BUS) je možné pripojiť príslušenstvo so špeciálnymi funkciami.

4.2.1 Tlačidlo s impulznou funkciou

- Obrázok 11

Jedno alebo viac tlačidiel so zatváracími kontaktmi (bezpotenciálovými), napr. vnútorný spínač alebo kľúčové tlačidlá, je možné pripojiť paralelne.

Obsadenie svoriek:

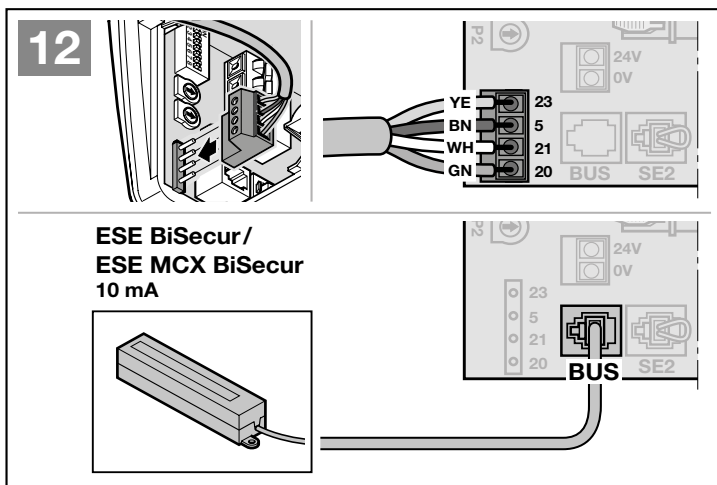
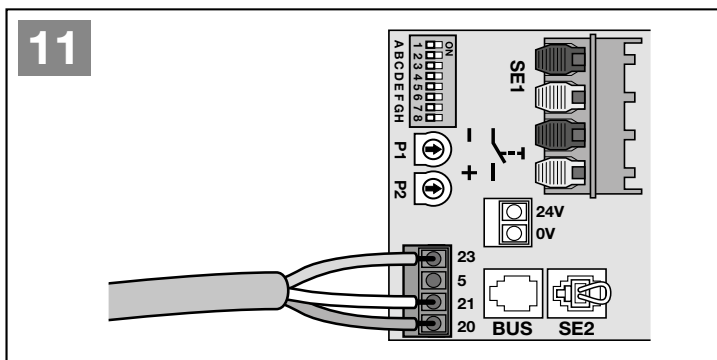
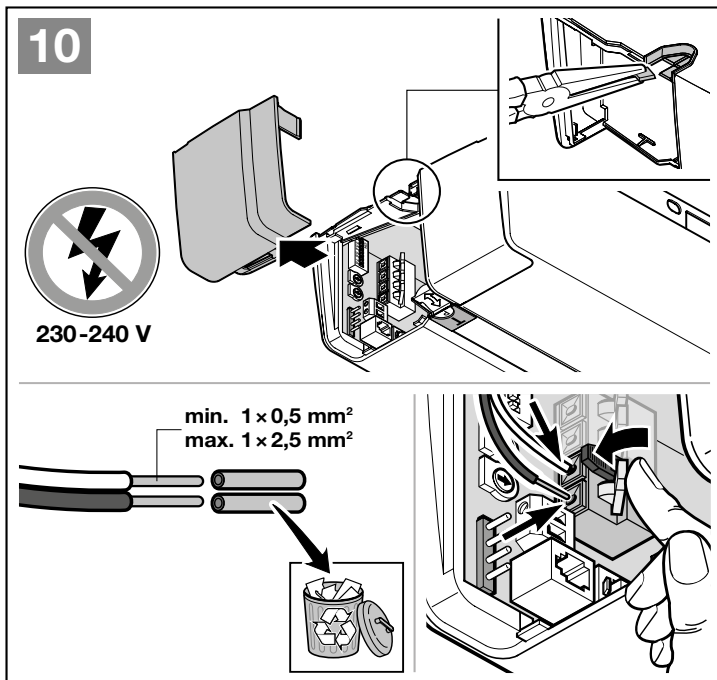
23	Signál kanál 2	Čiastočné otvorenie
5	+24 V DC	
21	Signál kanál 1	Impulz
20	0 V	

4.2.2 Externé rádiové prijímače*

- Obrázok 12 + kapitola 9.2

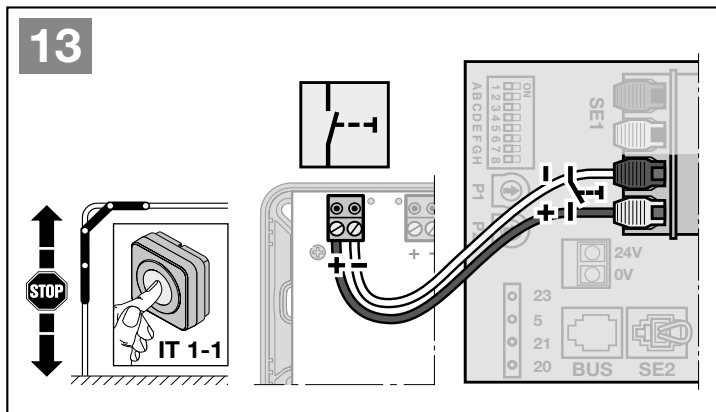
V závislosti od prijímača zapojte konektor do príslušného slotu alebo do zásuvky zbernice (BUS).

* Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!
Pripojenie skráti dobu chodu akumulátora.



4.2.3 Impulzné tlačidlo IT 1-1*

► Obrázok 13



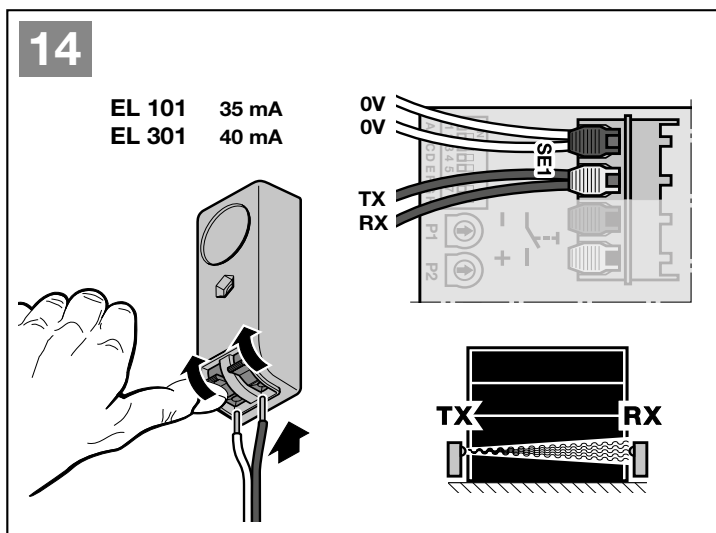
4.2.4 2-drôtová svetelná závora* (dynamická)

► Obrázok 14

UPOZORNENIE

Pri montáži prihliadajte na návod k svetelnej závore.

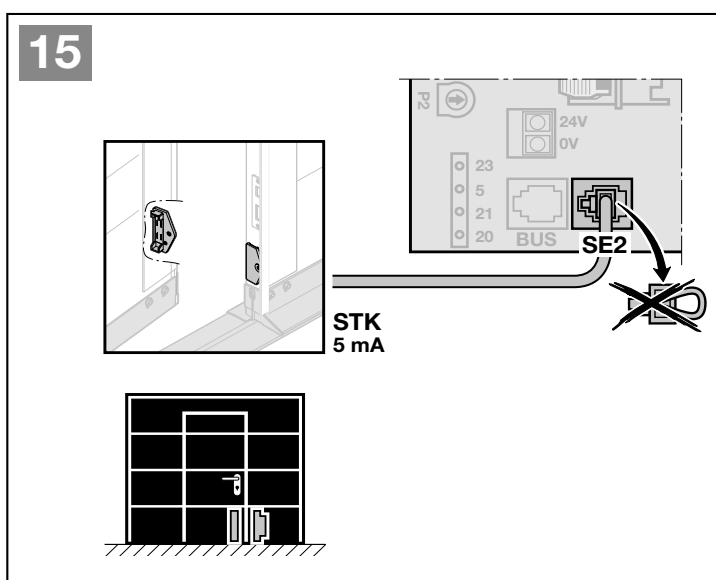
Po spustení svetelnej závery sa pohon zastaví a vykoná sa bezpečnostný spätný chod brány do jej koncovkej polohy Brána OTVORENÁ.



4.2.5 Testovaný kontakt integrovaných dverí*

► Obrázok 15

Ak sa počas pohybu brány otvorí kontakt integrovaných dverí, pohon sa okamžite zastaví a pohyb brány sa natrvalo preruší.

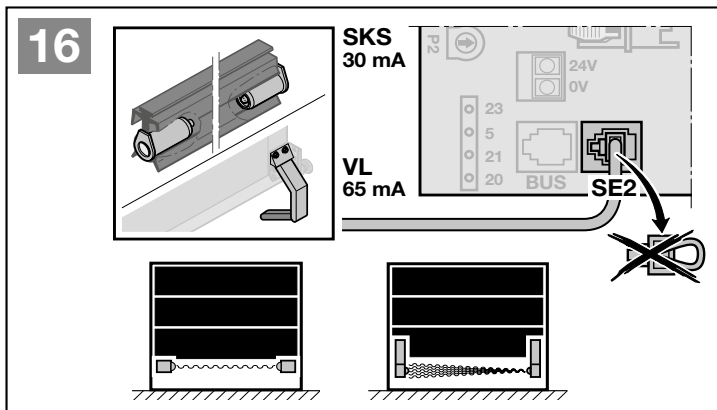


* Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave! Pripojenie skráti dobu chodu akumulátora.

4.2.6 Zabezpečenie uzatváracej hrany*

► Obrázok 16

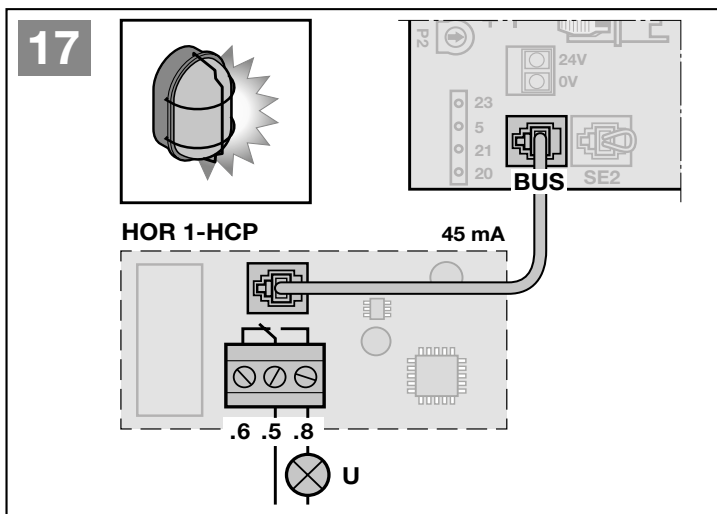
Po spustení zabezpečenia uzatváracej hrany sa pohon zastaví a vykoná sa bezpečnostný spätný chod brány do jej koncovej polohy. Brána OTVORENÁ.



4.2.7 Voliteľné relé*

► Obrázok 17 + kapitola 5.5

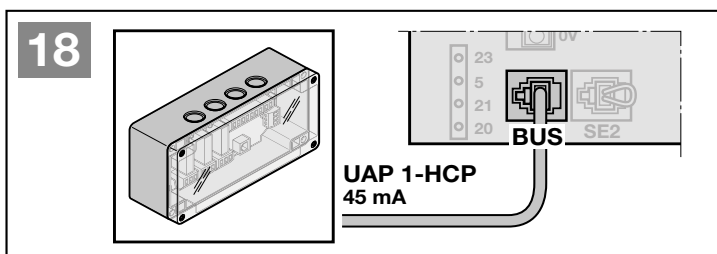
Voliteľné relé je potrebné na pripojenie externého svetla alebo signálneho svetla.



4.2.8 Univerzálna adaptérová doska plošných spojov*

► Obrázok 18 + kapitola 5.9

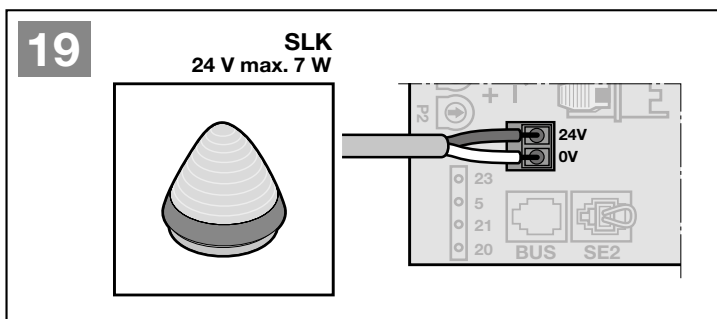
Univerzálnu adaptérovú dosku plošných spojov je možné použiť pre ďalšie prídavné funkcie.



4.2.9 Signálne svetlo optické / akustické

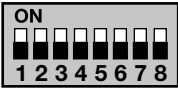
► Obrázok 19

* Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave!
Pripojenie skráti dobu chodu akumulátora.



5 Funkcie

5.1 Prehľad

DIL spínače		Funkcia	Upozornenie	Kapitola
 A B C D E F G H	A	Typ brány		5.3
	B	Automatické zatvorenie		5.4
	C	Funkcia interné osvetlenie, zbernica a predbežná výstraha	HOR 1-HCP alebo UAP 1-HCP (3. relé)	5.5
	D	Bezpečnostné zariadenie	SE 2	5.6
	E	Odfahčenie pásu		5.8
	F	Zmena polohy čiastočného otvorenia alebo vetrania		5.9
	G	Hlásenie údržby		5.10
	V	Skenovanie zbernice		5.11

Funkcie pohonu je možné nastaviť prostredníctvom DIL spínačov. Pred prvým uvedením do prevádzky sú všetky DIL spínače v polohe OFF (výrobné nastavenie).

Zmeny nastavení DIL spínačov sú prípustné len za nasledujúcich predpokladov:

- Pohon je v pokoji.
- Neprebíha programovanie rádiového signálu.

DIL spínače a príslušné parametre musíte nastaviť v súlade s miestnymi danosťami, národnými smernicami a požadovanými bezpečnostnými zariadeniami.

5.2 Zmena funkcie a parametrov

Niektoré funkcie majú parametre, ktoré umožňujú ďalšie nastavenia.

- ▶ Želaný DIL spínač nastavte do polohy ON.
LED blikne 1 × červeno. Funkcia je aktivovaná.
- ▶ Stlačte 1 × tlačidlo **T**.
LED blikne 2 × červeno. Je zvolený iný parameter.
- ▶ Stlačte 2 × tlačidlo **T**.
LED blikne 3 × červeno. Je zvolený iný parameter.

...

Na uloženie zvoleného parametra

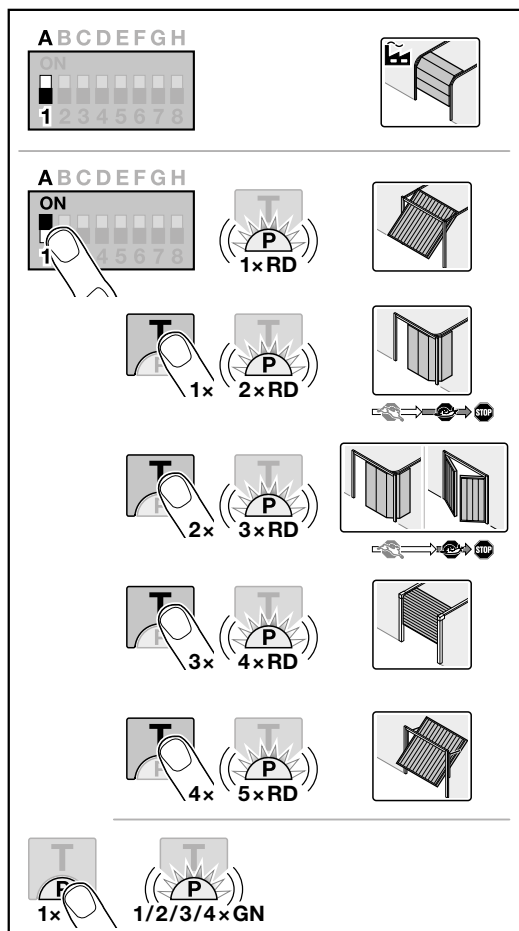
- ▶ Stlačte tlačidlo **P**.
Na potvrdenie blikne LED jedenkrát zeleno podľa parametra.

Časový limit

Ak tlačidlo **P** nestlačíte v priebehu 60 sekúnd, ostane zachovaný prednastavený parameter 1 (1 × bliknutie).

Keď dosiahnete posledný parameter nejakej funkcie, potom sa po nasledujúcom stlačení tlačidla **T** dostanete späť do pôvodného prednastavenia tejto funkcie. LED blikne 1 × .

5.3 DIL spínač A: Typ brány



⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávne zvoleného typu brány

Pri nesprávne zvolenom type brány sa prednastavia nešpecifické hodnoty. Chybné správanie bránového systému môže viesť k poraneniam.

- Vyberte iba to menu, ktoré zodpovedá vášmu existujúcemu bránovému systému.

Nastavenie DIL spínača A je možné len vtedy, ak nie je naprogramovaný pohon.

Ak prestavíte DIL spínač na naprogramovaný pohon, nastavenie sa ignoruje dovtedy, kým sa nevydá príkaz na chod brány. Po príkaze na chod brány sa bude zobrazovať chyba (8 x bliknutie) dovtedy, kým sa DIL spínač znova neprestaví späť.

Nastavenie / zmena typu brány:

► Kapitola 5.2

OFF	Sekcionálna brána, VYP.	
ON	Ďalšie typy brán ZAP.	
1 x bliknutie	Výklopná brána	
2 x bliknutie	Do boku posuvná sekcionálna brána, dlhé pozvoľné zastavenie	
3 x bliknutie	Do boku posuvná sekcionálna brána, garážová krídlová brána, krátke pozvoľné zastavenie	
4 x bliknutie	Garážová stropná rolovacia brána	
5 x bliknutie	Výklopná brána Canopy	

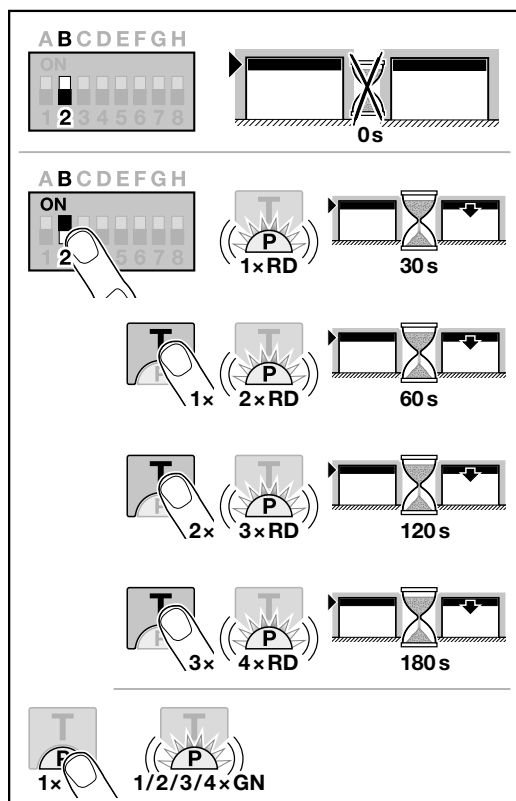
Do boku posuvná sekcionálna brána, garážová krídlová brána

Ak je nastavené dlhé pozvoľné zastavenie v smere Brána ZATVORENÁ, potom sa pohon do smeru Brána OTVORENÁ rozbieha s dlhým pozvoľným spustením.

Ak je nastavené krátke pozvoľné zastavenie v smere Brána ZATVORENÁ, rozbieha sa pohon do smeru Brána OTVORENÁ normálne.

5.4 DIL spínač B: Automatické zatvorenie

Pri automatickom zatvorení sa brána otvorí pri príkaze na chod brány. Po uplynutí nastavenej doby podržania otvorenej brány a doby predbežnej výstrahy sa brána automaticky zatvorí.



UPOZORNENIE

Automatické zatvorenie sa smie/môže aktivovať v rozsahu platnosti normy EN 12453 len vtedy, keď je k sériovému obmedzeniu sily pripojené minimálne jedno **prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závara/predbiehajúca svetelná závara) a keď je **dodatočne** aktivovaná predbežná výstraha v smere Brána ZATVORENÁ.

Nastavenie / zmena automatického zatvorenia:

► Kapitola 5.2

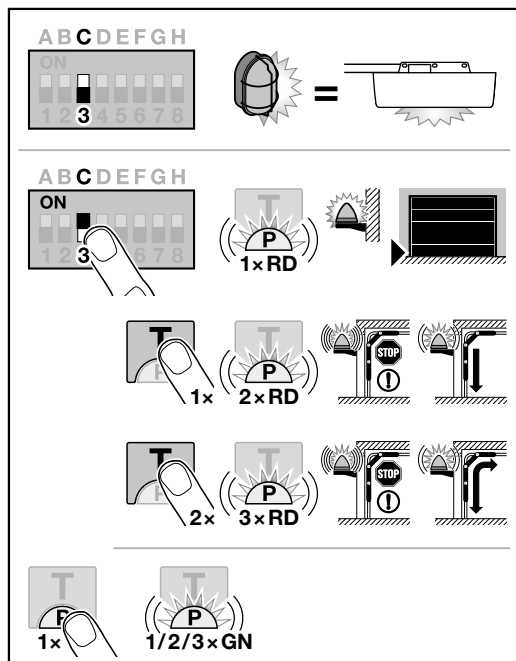
OFF	Automatické zatvorenie VYP.		
ON	Automatické zatvorenie ZAP.		
	1 x bliknutie	Doba podržania otvorenej brány 30 sekúnd	
	2 x bliknutie	Doba podržania otvorenej brány 60 sekúnd	
	3 x bliknutie	Doba podržania otvorenej brány 120 sekúnd	
	4 x bliknutie	Doba podržania otvorenej brány 180 sekúnd	

5.5 DIL spínač C: Funkcia interné osvetlenie, zbernica BUS a predbežná výstraha

HOR 1-HCP alebo UAP 1-HCP (3. relé)

Voliteľné relé HOR 1-HCP alebo univerzálna adaptérová doska plošných spojov UAP 1-HCP (3. relé) sa vyzadujú na pripojenie externého svetla alebo signálneho svetla.

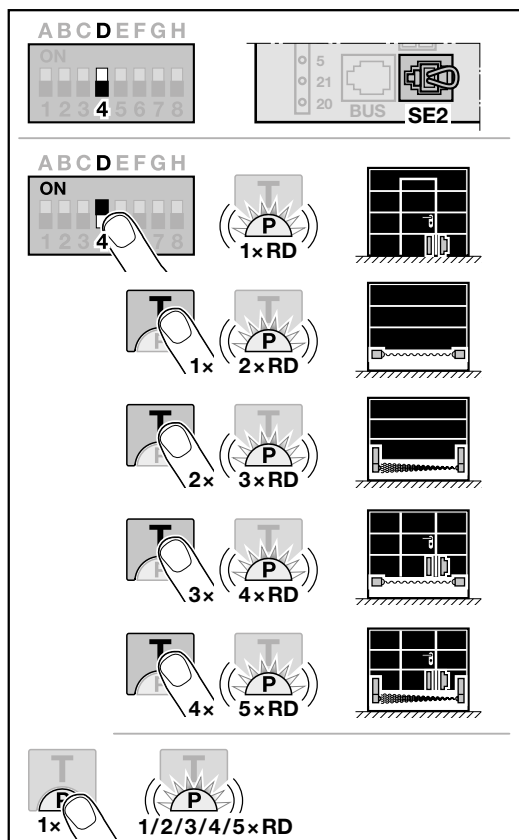
S univerzálnou adaptérovou doskou plošných spojov UAP 1-HCP (3. relé) je možné spínať ďalšie funkcie, ako napr. hlásenie koncovej polohy Brána OTVORENÁ a Brána ZATVORENÁ, výber smeru alebo osvetlenie pohonu.

**Nastavenie / zmena funkcie interné osvetlenie, zbernica a predbežná výstraha:**

► Kapitola 5.2

OFF	Funkcia interné osvetlenie, zbernica a predbežná výstraha Externé osvetlenie (funkcia ako osvetlenie pohonu)		
ON	Funkcia interné osvetlenie, zbernica a predbežná výstraha ZAP.		
	1 x bliknutie	Hlásenie koncovej polohy Brána ZATVORENÁ (Voliteľné relé sa pritiahne v koncovej polohe.)	
	2 x bliknutie	Predbežná výstraha aktivovaná v smere Brána ZATVORENÁ (Voliteľné relé taktuje počas predbežnej výstrahy a pohybu brány.) Osvetlenie pohonu svieti počas pohybu brány.	
	3 x bliknutie	Predbežná výstraha aktivovaná v smere Brána OTVORENÁ a Brána ZATVORENÁ (Voliteľné relé taktuje počas predbežnej výstrahy a pohybu brány.) Osvetlenie pohonu svieti počas pohybu brány.	

5.6 DIL snímač D: Bezpečnostné zariadenie SE2



Ak prestavíte DIL spínač na naprogramovanom pohone, nastavenie sa ignoruje dovtedy, kým sa nevydá príkaz na chod brány. Po vydaní príkazu na chod brány sa bude zobrazovať chyba (8 x bliknutie) dovtedy, kým sa DIL spínač znova neprestaví späť alebo sa nevykoná reset na nastavenia zo závodu.

Nastavenie / zmena bezpečnostného zariadenia SE 2:

► Kapitola 5.2

OFF	Bezpečnostné zariadenie SE 2 VYP.	
ON	Bezpečnostné zariadenie SE 2 ZAP.	
	1 x bliknutie	Kontakt integrovaných dverí STK s testovaním Testovanie sa kontroluje pred každým pohybom brány.
	2 x bliknutie	Zabezpečenie uzatváracej hrany SKS
	3 x bliknutie	Predbiehajúca svetelná závara VL
	4 x bliknutie	Zabezpečenie uzatváracej hrany SKS s kontaktom integrovaných dverí STK a testovaním
	5 x bliknutie	Kontakt integrovaných dverí STK / Predbiehajúca svetelná závara VL s testovaním

5.7 Hranica reverzácie v smere Brána ZATVORENÁ

Aby sa predišlo nesprávnym reakciám (napr. neželanej reverzácií), hranica reverzácie krátko pred dosiahnutím koncovkej polohy brány Brána ZATVORENÁ deaktivuje zabezpečenie uzatváracej hrany SKS alebo predbiehajúcu svetelnú závoru VL.

Poloha hranice reverzácie je prednastavená v závislosti od typu brány a zo závodu na cca 30 mm dráhu saní.

Sekcionálna brána:

Minimálna výška	cca 16 mm dráha saní
Maximálna výška	cca 200 mm dráha saní

Hranicu reverzácie možno nastaviť alebo zmeniť, ak je k SE 2 pripojené zabezpečenie uzatváracej hrany alebo predbiehajúca svetelná závara.

Po zmene hranice reverzácie sa vyžaduje funkčná kontrola (pozri kapitolu 12.2).

Ak chcete nastaviť / zmeniť hranicu reverzácie, postupujte takto:

DIL spínač D musí byť v polohe OFF.

- DIL spínač D nastavte do polohy ON.
LED blikne 1 x na červeno. Funkcia je aktivovaná.
- Stlačte tlačidlo T.
 - 1 x pre zabezpečenie uzatváracej hrany SKS,
 - 2 x pre predbiehajúcu svetelnú závoru VL.
LED blikne
 - 2 x na červeno pre zabezpečenie uzatváracej hrany SKS,
 - 3 x na červeno pre predbiehajúcu svetelnú závoru VL.

3. Stlačte tlačidlo P.

Na potvrdenie blikne LED jedenkrát

- 2 × na červeno pre zabezpečenie uzatváracej hrany SKS,
- 3 × na červeno pre predbiehajúcu svetelnú závoru VL.

4. Stlačte tlačidlo T*.

Spustí sa chod brány v smere Brána OTVORENÁ. Po dosiahnutí koncovkej polohy brány Brána OTVORENÁ sa brána zastaví.

5. Do stredú brány umiestnite skúšobné teleso (max. 300 × 50 × 16,25 mm, napr. skladacie dĺžkové meradlo) tak, aby ležalo naplocho na podlahe a v oblasti zabezpečenia uzatváracej hrany alebo predbiehajúcej svetelnej závor.**6. Stlačte tlačidlo T.**

- Spustí sa chod brány v smere Brána ZATVORENÁ.
- Brána sa pohybuje dovtedy, kým bezpečnostné zariadenie nerozpozná skúšobné teleso.
- Poloha sa uloží a uskutoční sa kontrola plauzibility.
- Pohon reverzuje do koncovkej polohy brány Brána OTVORENÁ.

Hranica reverzácie je nastavená / zmenená.

Ak bol postup neúspešný:

Po dosiahnutí koncovkej polohy Brána ZATVORENÁ sa brána opäť otvorí. Brána zostane stáť vo svojej koncovkej polohe Brána OTVORENÁ. Chyba (1 × bliknutie) sa bude zobrazovať dovtedy, kým sa nepotvrdí. Nastavuje sa hranica reverzácie prednastavená zo závodu. V prípade potreby zopakujte kroky 1 – 6.

- Na potvrdenie chyby stlačte tlačidlo T.

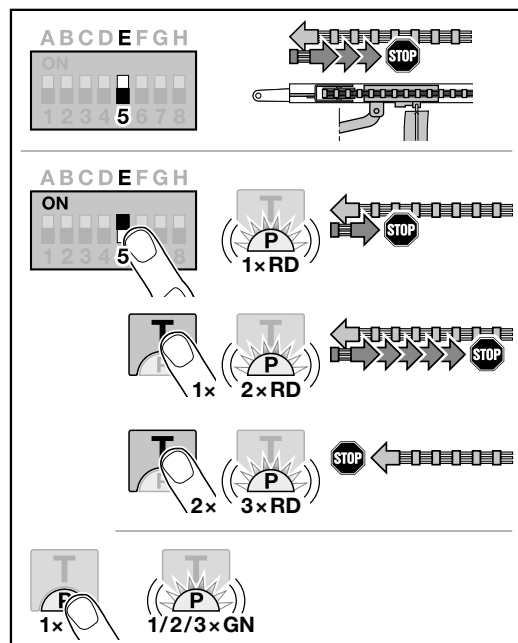
Ak bola zvolená hranica reverzácie > 200 mm pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ:

Brána sa otvorí a zostane stáť vo svojej koncovkej polohe Brána OTVORENÁ. Chyba (1 × bliknutie) sa bude zobrazovať dovtedy, kým sa nepotvrdí.

- Na potvrdenie chyby stlačte tlačidlo T.

Na prerušenie reverzného chodu:

- Stlačte tlačidlo T, tlačidlo P alebo externý ovládací prvok s impulznou funkciou. Brána sa zastaví. Chyba (1 × bliknutie) sa bude zobrazovať dovtedy, kým sa nepotvrdí.
- Na potvrdenie chyby stlačte tlačidlo T.

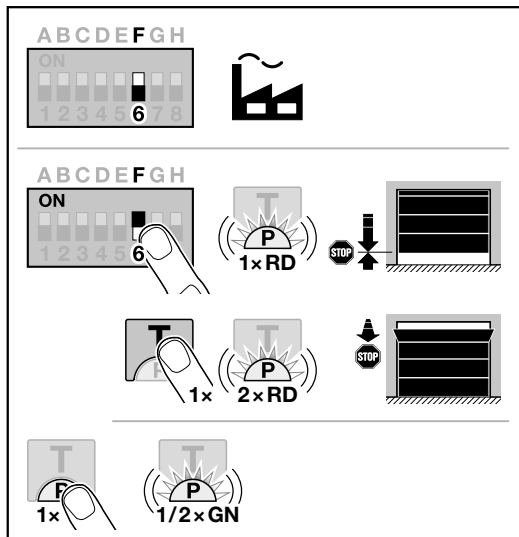
5.8 DIL spínač E: Odľahčenie pásu**Nastavenie / zmena odľahčenia pásu:**

- Kapitola 5.2

OFF	Odľahčenie pásu Krátke	
ON	Odľahčenie pásu ďalšie dĺžky ZAP.	
	1 × bliknutie	Stredne
	2 × bliknutie	Dlhé
	3 × bliknutie	Bez

* – Ďalšie stlačenie tlačidla T preruší proces.

5.9 DIL spínač F: Zmena polohy čiastočného otvorenia / vetrania



Polohy čiastočného otvorenia a vetrania závisia od typu brány a sú prednastavené z výroby.

Čiastočné otvorenie

	približne 260 mm dráha saní pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ
Priestor	približne 120 mm dráha saní pred každou koncovou polohou brány

Vetranie

	100 mm dráha saní ¹⁾
Priestor	35 – 300 mm pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ

¹⁾ v závislosti od typu pohonu s 35 mm dráhou saní

Polohu **čiastočného otvorenia** možno dosiahnuť nasledovne, cez:

- 3. rádiový kanál
- externý prijímač
- univerzálnu adaptérovú dosku plošných spojov UAP 1-HCP
- impulz na svorkách 20 / 23
- snímač klímy HKSI-1
- homee Brain

Polohu **vetrania** možno dosiahnuť nasledovne, cez:

- 6. rádiový kanál
- snímač klímy HKSI-1
- napr. univerzálnu adaptérovú dosku plošných spojov UAP 1-HCP
- homee Brain

UPOZORNENIE

- Polohu vetrania je možné zmeniť len vtedy, keď je k sériovému obmedzeniu sily pripojené minimálne jedno **prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závara/predbiehajúca svetelná závara) v smere Brána ZATVORENÁ.
- Snímač klímy a **prídavné** bezpečnostné zariadenie (svetelná závara / predbiehajúca svetelná závara) musia byť bezpodmienečne naprogramované vopred.
- Ak je pripojený snímač klímy, musí sa aktivovať aj predbežná výstraha cez DIL spínač C.

Nastavenie / zmena polohy:

1. Tlačidlom **T** presuňte bránu do požadovanej polohy pomocou naprogramovaného rádiového kódu Impulz alebo externého ovládacieho prvku s impulznou funkciou.
2. Nastavte DIL spínač F do polohy ON a vyberte požadovanú funkciu (pozri kapitolu 5.2). LED dióda bliká na červeno podľa parametra.

OFF	Čiastočné otvorenie / vetranie	
ON	Zmena polohy ZAP.	
	1 × bliknutie	Čiastočné otvorenie
	2 × bliknutie	Vetranie

3. Na uloženie tejto polohy stlačte tlačidlo **P**. LED dióda bliká na zeleno podľa nastaveného parametra.

Zmenená poloha je uložená.

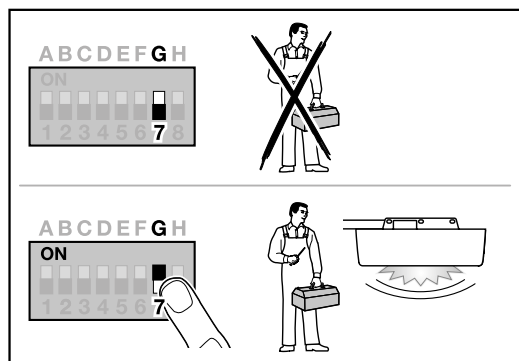
Ak je zvolená poloha príliš blízko ku koncovej polohe brány Brána ZATVORENÁ, zobrazí sa chybové hlásenie (LED bliká trvalo 1 × na červeno). Automaticky sa nastaví poloha nastavenia zo závodu alebo zostane zachovaná posledná platná poloha.

UPOZORNENIE

S držiakom sklopných kladiek z príslušenstva je možné garáž vetrať aj bez inštalácie prídavného bezpečnostného zariadenia (svetelná závara).

- Na účely inštalácie a programovania sa obráťte na svojho odborného predajcu.

5.10 DIL snímač G: Hlásenie údržby



Ak sa DIL spínač G nachádza v polohe OFF (nastavenie zo závodu), je deaktivovaná indikácia údržby. Hlásenie sa potom nerealizuje.

Ak sa DIL spínač G nachádza v polohe ON, je aktivovaná indikácia údržby. Hlásenie sa realizuje najneskôr po

- 1 roku doby prevádzky alebo
- 2000 cykloch brány

Hlásenie sa objaví jedenkrát po každom dosiahnutí koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ.

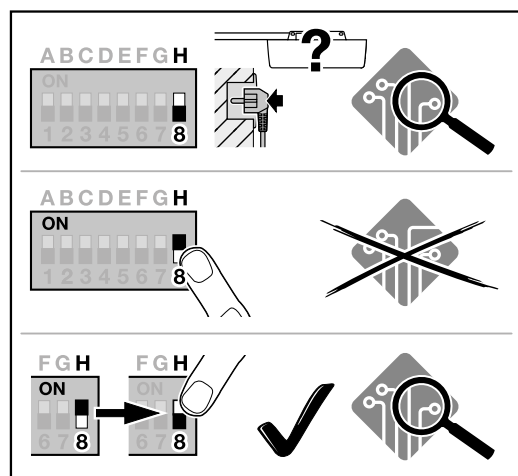
Aktivácia / nastavenie indikácie údržby:

► Kapitola 5.2

OFF	Hlásenie údržby VYP.	
ON	Hlásenie údržby ZAP.	

5.11 DIL spínač H: Skenovanie zbernice

Cez zásuvku zbernice (BUS) je možné pripojiť príslušenstvo so špeciálnymi funkciami.



Pri skenovaní zbernice sa vymaže a nanovo rozpozná príslušenstvo pripojené k zásuvke zbernice.

OFF	Zbernica je aktivovaná Skenovanie zbernice v nenaprogramovanom stave pri napájaní napätím.	
ON	Zbernica je aktivovaná Žiadny účinok	
Presunutie z polohy ON do OFF	Zbernica je aktivovaná Vykonáva sa skenovanie zbernice	

Na vykonanie skenovania zbernice (BUS Scan):

1. Pripojte účastníka zbernice.
2. Presuňte DIL spínač H z polohy **OFF** do polohy **ON**.
3. Presuňte DIL spínač H znovu z polohy ON do polohy **OFF**.
LED bliká veľmi rýchlo striedavo na červeno / zeleno.

5.12 Špeciálne programovanie

Okrem rôznych funkcií a príslušných parametrov je možné vykonať dve špeciálne programovania:

- Obmedzenie sily
- Zmena polohy vetrania bez bezpečnostného zariadenia

Na účely programovania sa obráťte na svojho odborného predajcu.

UPOZORNENIE

Nastavenia, pomocou ktorých sa mení nastavenie zo závodu, smie vykonávať iba odborník.

6 Vymeniteľný akumulátor

6.1 Nabitie vymeniteľného akumulátora (nabíjačka)

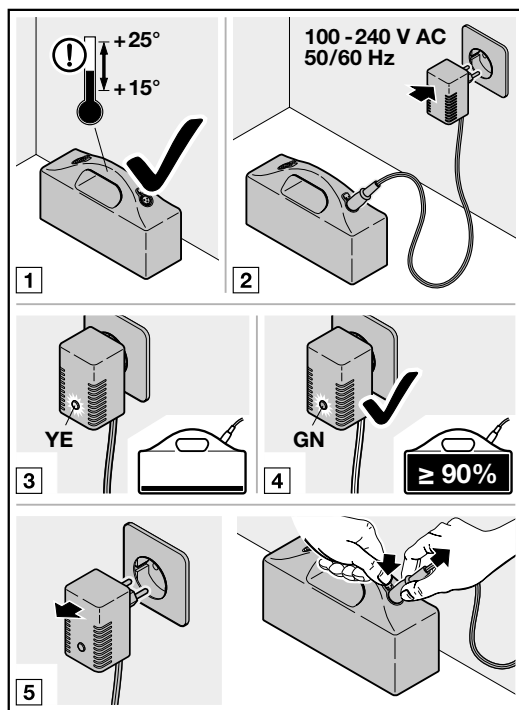
Pri expedícii je akumulátor nabitý na cca 80 %. Akumulátor sa musí plne nabiť pred uvedením do prevádzky a po dlhšom odstavení.

- Akumulátor nabíjajte iba pomocou dodanej nabíjačky pri izbovej teplote!
- Okrúhly konektor zastrčte do jednej z dvoch zdierok na akumulátore až po zaistenie a nabíjačku pripojte do sieťovej zásuvky.

POZOR

Nebezpečenstvo výbuchu

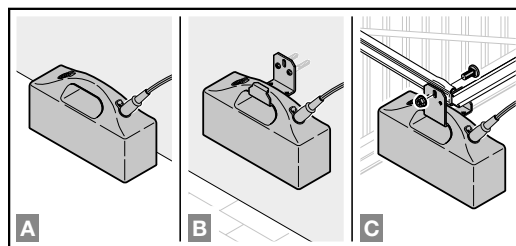
- Akumulátor **nenabíjajte** v priestoroch ohrozených výbuchom.



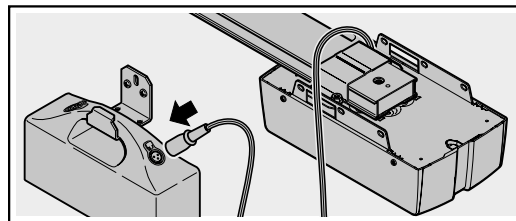
6.2 Ukazovatele prevádzky nabíjačky

LED svieti na žltó	Akumulátor sa nabíja
LED svieti na zeleno	Akumulátor je kompletne nabitý Udržiavacie nabíjanie: Preteká udržiavací nabíjací prúd, ktorý zabraňuje samočinnému vybitiu. Akumulátor môže trvalo zostať na nabíjačke.

6.3 Montáž vymeniteľného akumulátora



6.4 Pripojenie vymeniteľného akumulátora



- Okrúhly konektor zastrčte až po zaistenie do jednej z dvoch zdierok na úplne nabitom akumulátore.

Napájanie pohonu napätím je vytvorené.

6.5 Výstražné hlásenia

Keď sa znižuje napätie akumulátora, realizujú sa 3 rozdielne výstražné hlásenia prostredníctvom osvetlenia pohonu.

Keď je pripojené optické / akustické signálne svetlo, bliká aj to, zároveň zaznieva signálny tón.

Výstražné hlásenia sa zrušia hneď, ako je akumulátor opäť dostatočne nabitý.

Prah 1	
Osvetlenie pohonu bliká 15 s	ešte maximálne 12 úplných cyklov výstražné hlásenie v
	• koncovkej polohe brány Brána OTVORENÁ • koncovkej polohe brány Brána ZATVORENÁ
Prah 2	
Osvetlenie pohonu rýchlo bliká 15 s	ešte maximálne 6 úplných cyklov výstražné hlásenie v
	• koncovkej polohe brány Brána OTVORENÁ • koncovkej polohe brány Brána ZATVORENÁ
Prah 3	
Osvetlenie pohonu rýchlo bliká 10 x , 4 x s predstávkou 2 s	možný je jeden chod do koncovkej polohy brány Brána OTVORENÁ, potom viac nie je možný chod
	výstražné hlásenie v • koncovkej polohe brány Brána OTVORENÁ

UPOZORNENIA

- Červená LED dodatočne indikuje príslušné chybové hlásenie (podpätie).
- Ak sa akumulátor nenabíja pravidelne, hrozí porucha v dôsledku hlbokého vybitia.

7 Uvedenie do prevádzky

- Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte bezpečnostné pokyny z kapitoly 2.7 a 2.9.

Pri programovacích chodoch sa pohon prispôbuje bráne. Pri tom sa automaticky naprogramuje dĺžka dráhy posuvu, potrebná sila pre zatváranie a otváranie a pripojené bezpečnostné zariadenia a toto sa uloží so zabezpečením proti výpadku napätia. Tieto údaje sú platné len pre túto bránu.

UPOZORNENIA

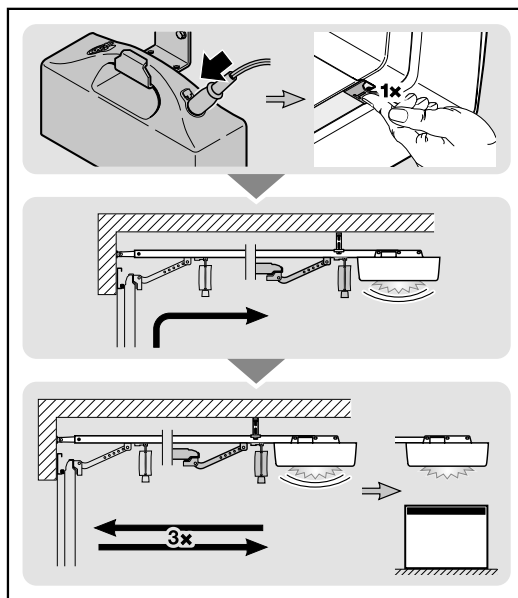
- Musia byť pripojené vodiace sane.
- V oblasti funkcie bezpečnostných zariadení sa nesmú nachádzať žiadne prekážky.
- Bezpečnostné zariadenia musia byť predtým namontované a pripojené.
- Ak sa neskôr pripoja ďalšie bezpečnostné zariadenia, je potrebný reset na nastavenia zo závodu.
- Pri programovacích chodoch pre dráhu posuvu a požadované sily nie sú aktívne pripojené bezpečnostné zariadenia a obmedzenie sily.
- Keď sa programuje dráha posuvu, realizuje pohon chod s plazivou rýchlosťou.

Osvetlenie pohonu:

Ak pohon nie je naprogramovaný, osvetlenie pohonu zabliká 2 x hneď, ako sa vytvorí napájanie napätím.

Po ukončení programovacích chodov svieti osvetlenie pohonu trvalo a po cca 30 sekundách zhasne.

Dobu dodatočného svietenia nie je možné nastaviť.

7.1 Programovanie pohonu

1. Vytvorte napájanie napätím.
 - Osvetlenie pohonu blikne 2 x .
2. Stlačte tlačidlo **T*** v kryte pohonu.
 - Brána sa presúva smerom hore a zastaví sa krátko vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ.
 - Brána automaticky vykoná 3 kompletne cykly (chody brány do koncových polôh ZATVORENÁ / OTVORENÁ).

Prebieha programovanie dráhy posuvu a potrebných síl. Počas programovacích chodov bliká osvetlenie pohonu.

 - Brána zostane stáť vo svojej koncovej polohe Brána OTVORENÁ. Osvetlenie pohonu svieti trvalo a po 30 sekundách zhasne.

Pohon je pripravený na prevádzku.**Na zrušenie programovacieho chodu:**

- Stlačte tlačidlo **T** alebo externý ovládací prvok s impulznou funkciou.
 - Brána sa zastaví.
 - Osvetlenie pohonu svieti nepretržite.

Na opätovné spustenie uvedenia do prevádzky:

- Stlačte tlačidlo **T**.

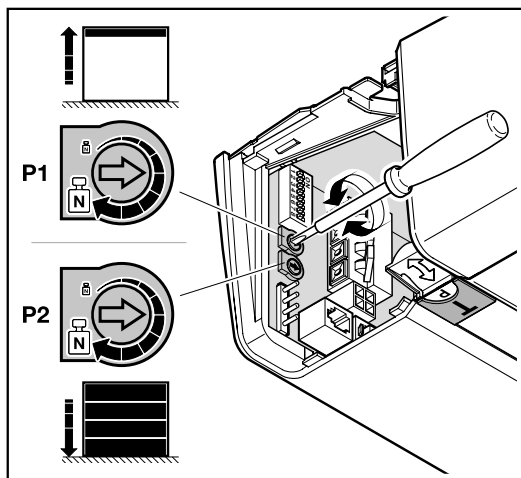
UPOZORNENIE

Ak pohon zostane stáť s blikajúcim osvetlením pohonu alebo sa nedosiahnu koncové dorazy, sú prednastavené sily príliš nízke a musia sa dodatočne nastaviť.

* Keď LED zabliká 10 x na červeno, akumulátor nie je dostatočne nabitý. Uvedenie do prevádzky nie je možné.

- Nabite akumulátor
- Prípadne nastavte nasmerovanie solárneho modulu.

7.2 Nastavenie síl



Pre dosiahnutie potenciometrov na nastavenie síl:

- Odoberte kryt.

P1 Nastavenie sily v smere Brána OTVORENÁ

P2 Nastavenie sily v smere Brána ZATVORENÁ

Na zvýšenie sily:

- Otáčajte v smere hodinových ručičiek.

Na zníženie sily:

- Otáčajte proti smeru hodinových ručičiek.

7.3 Sily

Sily potrebné pri programovaní sa automaticky nastavujú pri každom nasledujúcom pohybe brány. Z bezpečnostných dôvodov sa nesmú sily nastavovať ako neobmedzené pri pomaly sa zhoršujúcom správaní brány (napr. povolenie napnutia pružín). Pri ručnom ovládaní brány by sa mohli vyskytnúť bezpečnostné riziká (napr. pád brány).

Maximálne sily, ktoré sú k dispozícii pre pohyb v smere otvárania a zatvárania brány pri programovacích chodoch, sú v stave pri dodaní prednastavené ako obmedzené (stredová poloha potenciometrov).

Ak sa nedosiahne koncový doraz Brána OTVORENÁ, postupujte nasledovne:

1. Otočte **P1** o osminu otáčky v smere hodinových ručičiek.
2. Stlačte tlačidlo **T**.
Brána sa bude posúvať v smere Brána ZATVORENÁ.
3. Pred dosiahnutím koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ stlačte opäť tlačidlo **T**.
Brána sa zastaví.
4. Znova stlačte tlačidlo **T**.
Brána sa presunie do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ.

Ak sa koncový doraz Brána OTVORENÁ opäť nedosiahne, zopakujte kroky 1–4.

Ak sa nedosiahne koncový doraz Brána ZATVORENÁ, postupujte nasledovne:

1. Otočte **P2** o osminu otáčky v smere hodinových ručičiek.
2. Vymažte údaje brány (pozri kapitolu 13).
3. Nanovo naprogramujte pohon (pozri kapitolu 7.1).

Ak sa koncový doraz Brána ZATVORENÁ opäť nedosiahne, zopakujte kroky 1–3.

8 Ručný vysielateľ HSE 4 BiSecur



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

Pri obsluhu ručného vysielacza môže dôjsť k poraneniu osôb v dôsledku pohybu brány.

- Zabezpečte, aby sa ručný vysieláč nedostal do rúk deťom a aby bol používaný výlučne osobami, ktoré sú zaškolené v spôsobe funkcie diaľkovo ovládaného bránového systému!
- Ručný vysieláč musíte zásadne obsluhovať pri vizuálnom kontakte s bránou, ak táto disponuje len jedným bezpečnostným zariadením!
- Cez bránové otvory diaľkovo ovládaných bránových systémov jazdíte, príp. prechádzajte až vtedy, keď sa brána zastaví!
- Nikdy nezostávajúce stáť v otvorenom bránovom systéme.
- Prihliadajte na to, že sa na ručnom vysielachi môže nedopatrením stlačiť tlačidlo (napr. vo vrecku nohavíc/v kabelke) a pritom môže dôjsť k nechcenému pohybu brány.

UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neočakávaného pohybu brány

Počas procesu učenia na rádiovom systéme môže dôjsť k neúmyselným posuvom brány.

- Dbajte na to, aby sa pri programovaní rádiového systému nenachádzali v oblasti pohybu brány osoby ani predmety.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia na ručnom vysieláči

Priame slnečné žiarenie alebo veľké teplo môže veľmi zahriať ručný vysieláč. To môže viesť k popáleninám.

- Ručný vysieláč chráňte pred priamym slnečným žiarením a veľkým teplom (napr. v odkladacom priečniku prístrojovej dosky vozidla).

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku nebezpečných látok

Prehltutie batérie môže viesť k popáleninám spôsobeným nebezpečnými látkami v batérii.

- Nikdy neprehltajte batériu a zabezpečte, aby sa nedostala do rúk deťom.

POZOR

Negatívne ovplyvnenie funkcie vplyvmi okolitého prostredia

Vysoké teploty, voda a znečistenie obmedzujú funkciu ručného vysieláča.

Ručný vysieláč chráňte pred nasledujúcimi vplyvmi:

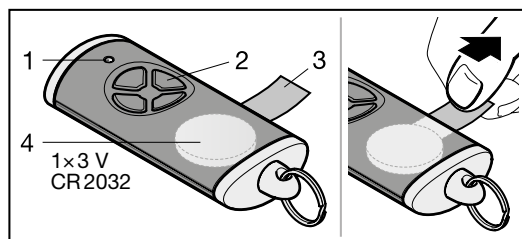
- priame slnečné žiarenie (prípustná teplota okolia 0 °C až +50 °C)
- vlhkosť
- zaťaženie prachom

Keď rádiový systém uvádzate do prevádzky, rozširujete ho alebo meníte:

- Možné iba vtedy, keď je pohon v pokoji.
- Vykonajte kontrolu funkčnosti.
- Používajte výhradne originálne diely.
- Miestne danosti môžu mať vplyv na dosah rádiového systému.

Ak nie je k dispozícii samostatný prístup do garáže, každú zmenu alebo rozšírenie rádiových systémov vykonávajte vnútri garáže.

8.1 Popis ručného vysieláča

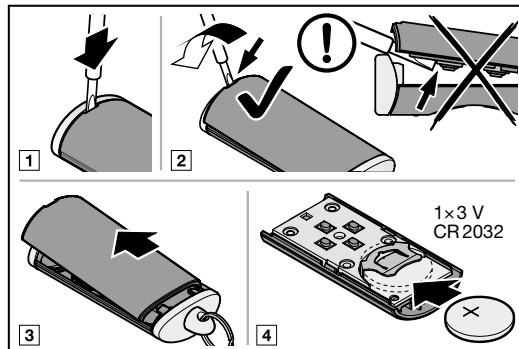


- 1 LED, bicolor
- 2 Tlačidlo ručného vysieláča
- 3 Izolačná fólia batérie
- 4 Batéria

8.2 Výmena batérie

3 V batéria, typ CR 2032, lítium

Po vložení batérie je ručný vysieláč pripravený na prevádzku.



⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo výbuchu kvôli nesprávnemu typu batérie

Ak sa nahradí batéria nesprávnym typom batérie, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

- Používajte iba odporúčaný typ batérie.

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku vnútorných popálenín

Prehltutie batérie môže spôsobiť ťažké vnútorné popáleniny nebezpečnými látkami v batérii. Popáleniny môžu viesť v priebehu 2 hodín k smrti.

- Nikdy neprehltajte batériu a zabezpečte, aby sa nedostala do rúk deťom.

POZOR

Zničenie ručného ovládača v dôsledku vytečenia batérie

Batérie môžu vytečť a zničiť ručný vysieláč.

- Ak ručný vysieláč dlhšiu dobu nepoužívate, odstráňte z neho batériu.

8.3 Prevádzka ručného vysieláča

Každému tlačidlu ručného vysieláča je priradená jedna funkcia.

- Stlačte tlačidlo ručného vysieláča, z ktorého chcete rádiový kód odoslať.
 - LED svieti 2 sekundy modrou farbou.
 - Rádiový kód sa odošle.

UPOZORNENIE

Ak je rádiový kód tlačidla ručného vysielача odovzdaný z iného ručného vysielача, stlačte tlačidlo ručného vysielача a podržte ho stlačené dovtedy, kým nebude kontrolka LED striedavo blikať červeno a modro a kým sa nevykoná požadovaná funkcia.

Ukazovateľ stavu batérie na ručnom vysielачi

LED blíkne 2 x na červeno, následne sa ešte odošle rádiový kód.	Batéria by sa mala v krátkej dobe vymeniť.
LED blíkne 2 x na červeno, následne sa už neodošle rádiový kód.	Batéria sa musí ihneď vymeniť.

8.4 Odovzdanie / odoslanie rádiového kódu

1. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo ručného vysielача, ktorého rádiový kód chcete odovzdať/odoslať.
 - LED dióda svieti 2 sekundy na modro a zhasne.
 - Po 5 sekundách blíkajú LED dióda striedavo na červeno a modro.
 - Tlačidlo ručného vysielача odošle rádiový kód.
2. Ak sa rádiový kód naprogramoval a rozpoznal, uvoľníte tlačidlo ručného vysielача.
 - LED zhasne.

UPOZORNENIE

Na odovzdanie/odoslanie rádiového kódu máte čas 15 sekúnd. Ak sa v priebehu tejto doby úspešne nerealizuje odovzdanie/odoslanie, zopakujte proces.

8.5 Reset ručného vysielача

1. Otvorte kryt ručného vysielача.
2. Odoberte batériu na 10 sekúnd.
3. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo ručného vysielача.
4. Vložte batériu.
 - LED blíkajú 4 sekundy pomaly modrou farbou.
 - LED blíkajú 2 sekundy rýchlo modrou farbou.
 - LED svieti dlho modrou farbou.
5. Uvoľníte tlačidlo ručného vysielача.
Všetky rádiové kódy sú nanovo priradené.
6. Zatvorte kryt ručného vysielача.

UPOZORNENIE

Ak predčasne uvoľníte tlačidlo ručného vysielача, nepriradí sa nový rádiový kód.

8.6 Indikácia LED

Modrá (BU)

Stav	Funkcia
svieti 2 sekundy	rádiový kód sa odosiela
blíkajú pomaly	ručný vysielач sa nachádza v režime programovania
blíkajú rýchlo po pomalom blikaní	pri programovaní bol rozpoznán platný rádiový kód
blíkajú 4 sekundy pomaly, blíkajú 2 sekundy rýchlo, svieti dlho	vykoná sa reset a ukončí sa

Červená (RD)

Stav	Funkcia
blikne 2 x	batéria je takmer vybitá

Modrá (BU) a červená (RD)

Stav	Funkcia
striedavé blikanie	ručný vysielач sa nachádza v režime odovzdávania/odosielania

8.7 Čistenie ručného vysielача

POZOR

Poškodenie ručného vysielача nesprávnym čistením

Čistenie ručného vysielача pomocou nevhodných čistiacich prostriedkov môže poškodiť kryt ručného vysielача, ako aj jeho tlačidlá.

- Ručný vysielач čistite iba pomocou čistej, mäkkej a vlhkej handričky.

UPOZORNENIE

Biele tlačidlá ručného vysielача sa môžu pri pravidelnom, dlhodobom používaní zafarbiť, ak sa dostanú do kontaktu s kozmetickými výrobkami (napr. krémom na ruky).

8.8 Likvidácia elektrických a elektronických prístrojov



Elektrické a elektronické prístroje sa nesmú likvidovať ako domový alebo netriedený odpad, ale musia sa odovzdávať na zberných miestach, ktoré sú na tento účel zriadené.

8.9 Likvidácia batérií



Batérie nepatria do domového odpadu! Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať batérie na zbernom mieste vo svojej obci, v mestskej časti alebo v predajni, aby tieto mohli byť zlikvidované šetrne k životnému prostrediu.

8.10 Technické údaje

Typ	Ručný vysielateľ HSE 4 BiSecur
Frekvencia	868 MHz
Vyžarovaný výkon	max. 10 mW (EIRP)
Napájanie napätím	1 × 3 V batéria, typ CR 2032, lítium
Prípustná teplota okolia	0 °C až +50 °C
Max. vlhkosť vzduchu:	93 % nekondenzujúca
Druh ochrany	IP 20

8.11 Vyhlásenie o zhode EÚ pre ručné vysielateľ

Výrobca tohto pohonu týmto prehlasuje, že dodaný ručný vysielateľ zodpovedá smernici EÚ o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ.

Úplné vyhlásenie o zhode EÚ nájdete v priloženom zázname o preskúšaní alebo si ho môžete vyžiadať u výrobcu.

9 Rádiový prijímač

9.1 Integrovaný rádiový prijímač

Integrovaný rádiový prijímač možno naprogramovať max. na 100 rádiových kódov.

Rádiové kódy je možné rozdeliť na existujúce kanály.

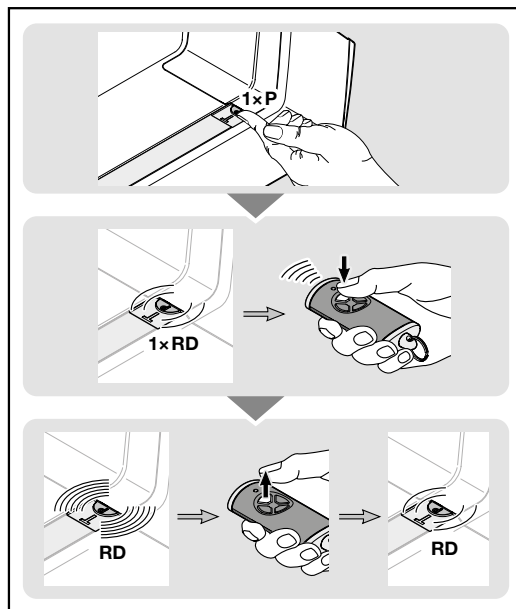
Ak sa programuje viac ako 100 rádiových kódov, potom sa kódy, ktoré boli naprogramované ako prvé, vymažú.

Keď sa rádiový kód tlačidla ručného vysielateľa naprogramoval pre dve rôzne funkcie, rádiový kód pre prvú naprogramovanú funkciu sa vymaže.

Na programovanie rádiového kódu musia byť splnené nasledujúce predpoklady:

- Pohon je v pokoji.
- Doba predbežnej výstrahy nie je aktívna.
- Doba podržania otvorenej brány nie je aktívna.

9.1.1 Programovanie rádiového kódu pre funkciu Impulz



1. Stlačte 1 × tlačidlo **P** v kryte pohonu. LED dióda v priehľadnom tlačidle blikne 1 × na červeno.
2. Stlačte a podržte tlačidlo ručného vysielateľa, z ktorého chcete rádiový kód odoslať. Správanie ručného vysielateľa nájdete v kapitole 8.4. Keď sa rozpozná platný rádiový kód, bliká LED dióda v priehľadnom tlačidle rýchlo na červeno.
3. Uvoľnite tlačidlo ručného vysielateľa. LED dióda v priehľadnom tlačidle bliká pomaly na červeno.

Tlačidlo ručného vysielateľa je naprogramované a pripravené na prevádzku.

Na naprogramovanie ďalších tlačidiel ručného vysielateľa:

- Opakujte kroky 2 + 3.

Ak sa rovnaké tlačidlo ručného vysielateľa programuje pre 2 rôzne kanály, tlačidlo na skôr naprogramovanom kanáli sa vymaže.

Na predčasné zrušenie programovania ručných vysielateľov:

- Stlačte 8 × tlačidlo **P** alebo počkajte na uplynutie času. Osvetlenie pohonu svieti nepretržite.

Časový limit:

Ak počas programovania ručného vysielateľa uplynie časový limit (25 sekúnd), pohon sa automaticky prepne späť do prevádzkového režimu.

9.1.2 Programovanie rádiového kódu pre ďalšie funkcie

- Postupujte rovnako ako pri funkcii Impulz.

Stlačením tlačidla **P** v kryte pohonu zvolíte požadovanú funkciu.

Osvetlenie pohonu	stlačte 2 x
Čiastočné otvorenie	stlačte 3 x
Voľba smeru Brána OTVORENÁ	stlačte 4 x
Voľba smeru Brána ZATVORENÁ	stlačte 5 x
Vetranie	stlačte 6 x
Všetky funkcie (napr. homee Brain)	stlačte 7 x

LED dióda v priehľadnom tlačidle blikne 2x, 3 x, 4 x, 5 x, 6 x alebo 7 x na červeno.

9.2 Externý rádiový prijímač*

9.2.1 Rádiový prijímač ESE BiSecur

S externým rádiovým prijímačom môžete napr. pri obmedzených dosahoch ovládať nasledujúce funkcie:

- Impulz
- Osvetlenie pohonu
- Čiastočné otvorenie
- Voľba smeru Brána OTVORENÁ
- Voľba smeru Brána ZATVORENÁ

Pri dodatočnom pripojení externého rádiového prijímača sa musia bezpodmienečne vymazať rádiové kódy integrovaného rádiového prijímača.

- Kapitola 14

9.2.2 Programovanie rádiového kódu na externom rádiovom prijímači

- Rádiový kód tlačidla ručného vysieláča naprogramujte na základe návodu na obsluhu externého prijímača.

9.3 EÚ vyhlásenie o zhode pre prijímače

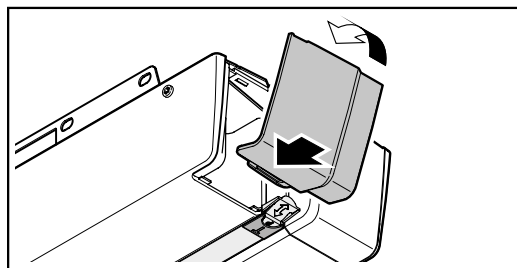
Výrobca tohto pohonu týmto vyhlasuje, že integrovaný prijímač zodpovedá smernici EÚ o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ.

Úplné vyhlásenie o zhode EÚ nájdete v priloženom zázname o preskúšaní alebo si ho môžete vyžiadať u výrobcu.

10 Záverečné práce

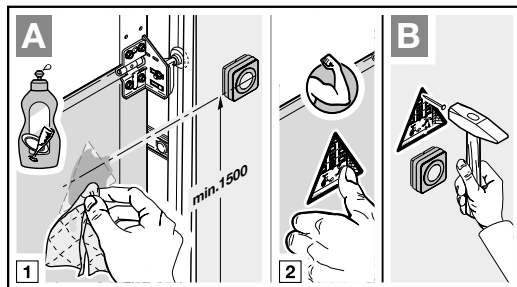
Po ukončení všetkých potrebných krokov na uvedenie do prevádzky:

- Zatvorte kryt.



10.1 Upevnenie výstražného štítku

- Dodaný výstražný štítok proti privretiu umiestnite natrvalo na dobre viditeľnom, očistenom a odmastenom mieste, napr. v blízkosti pevne nainštalovaných tlačidiel na posuv pohonu.



10.2 Kontrola funkčnosti

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nefunkčných bezpečnostných zariadení

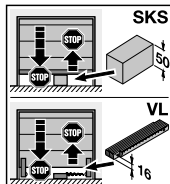
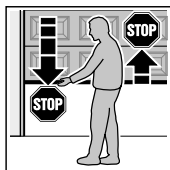
Ak sú bezpečnostné zariadenia nefunkčné, môže v prípade chyby dôjsť k poraneniám.

- Po ukončení programovacích chodov musí osoba uvádzajúca do prevádzky skontrolovať funkcie bezpečnostných zariadení.

Až v nadväznosti na to je systém pripravený na prevádzku.

* Príslušenstvo, nie je obsiahnuté v štandardnej výbave! Pripojenie skráti dobu chodu akumulátora.

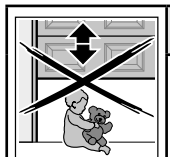
Na kontrolu bezpečnostného spätného chodu:



1. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **zatvárania**. Bránový systém sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod.
2. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **otvárania**. Bránový systém sa musí vypnúť a odľahčiť.
3. V strede brány umiestnite cca 50 mm (SKS), príp. 16 mm (VL) vysoké skúšobné teleso a zatvorte bránu. Bránový systém sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod, hneď ako brána dosiahne skúšobné teleso.

- Pri zlyhaní bezpečnostného spätného chodu ihneď poverte odborníka vykonaním skúšky, resp. opravy.

11 Prevádzka



⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia pri pohybe brány

V priestore brány môže pri pohybujúcej sa bráne dôjsť k poraneniám alebo poškodeniam.

- Na bránovom systéme sa nesmú hrať deti.
- Zabezpečte, aby sa v priestore pohybu brány nenachádzali žiadne osoby alebo predmety.
- Ak bránový systém disponuje iba jedným bezpečnostným zariadením, prevádzkujte pohon garážovej brány len vtedy, keď môžete vidieť na zónu pohybu brány.
- Sledujte chod brány, až kým brána nedosiahne koncovú polohu.
- Cez otvory brány diaľkovo ovládaných bránových systémov prechádzajte až vtedy, keď garážová brána stojí vo svojej koncovej polohe **Brána OTVORENÁ!**
- Nikdy nezostávajúce stáť pod otvorenou bránou.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo pomliaždenia vo vodiacej koľajnici

Siahanie do vodiacej koľajnice počas chodu brány môže viesť k pomliaždeninám.

- Počas chodu brány nesiahajte do vodiacej koľajnice

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia lanovým zvonom

Ak sa zavesíte na lanový zvon, môžete spadnúť a zraniť sa. Pohon sa môže odtrhnúť a zraniť osoby alebo poškodiť predmety, ktoré sa nachádzajú pod ním, alebo sa môže poškodiť samotný pohon.

- Nezavesujte sa celou hmotnosťou tela na lanový zvon.

⚠ UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nekontrolovaným pohybom brány v smere Brána ZATVORENÁ pri prasknutí existujúcej pružiny zariadenia na vyrovňovanie hmotnosti a odblokovaní vodiacich saní.

Bez montáže súpravy dodatočného vybavenia môže dôjsť k nekontrolovanému pohybu brány v smere Brána ZATVORENÁ, ak sa pri zlomenej pružine zariadenia na vyrovňovanie hmotnosti, nedostatočne vyrovnanej bráne a neúplne zatvorenej bráne odblokujú vodiace sane.

- Zodpovedný montér musí namontovať súpravu dodatočného vybavenia na vodiace sane, ak sú splnené nasledujúce predpoklady:
- Platí norma DIN EN 13241-1
 - Pohon garážovej brány sa dodatočne namontuje odborne spôsobilou osobou na **sekcionálne brány Hörmann bez poistky proti prasknutiu pružiny (BR 30)**.

Táto súprava pozostáva zo skrutky, ktorá zabezpečuje vodiace sane proti nekontrolovanému odblokovaniu, ako aj z nového štítiku lanového zvona, na ktorom sú zobrazené obrázky, ako sa musí ovládať súprava a vodiace sane v dvoch druhoch prevádzky vodiacej koľajnice.

UPOZORNENIE

Použitie núdzového odblokovania, príp. zámku núdzového odblokovania **nie je možné** v spojení so súpravou dodatočného vybavenia.

POZOR**Poškodenie lanom mechanického odblokovania**

Ak by lano mechanického odblokovania zostalo visieť na strešnom nosnom systéme alebo na iných výčnelkoch vozidla alebo brány, môže to viesť k poškodeniam.

- Dbajte na to, aby lano nemohlo zostať visieť.

11.1 Zaškolenie používateľa

Tento pohon môžu používať

- deti od 8 rokov
- osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami
- osoby s nedostatkom skúseností a znalostí.

Podmienkou pre použitie pohonu je, aby hore uvedené deti/osoby

- boli pod dozorom,
- boli poučené o bezpečnom používaní,
- rozumeli možným nebezpečenstvám.

Deti sa s pohonom nesmú hrať.

- Všetky osoby, ktoré bránový systém používajú, zaškolte ohľadom správneho a bezpečného ovládania pohonu garážovej brány.
- Demonštrujte a otestujte mechanické odblokovanie, ako aj bezpečnostný spätný chod.

11.1.1 Mechanické odblokovanie lanovým zvonom

Lanový zvon na mechanické odblokovanie nesmie byť umiestnený vyššie ako 1,8 m od podlahy garáže. Podľa výšky garážovej brány je prípadne potrebné predĺženie lana zo strany stavebníka.

- Pri predlžovaní lana dbajte na to, aby lano nemohlo ostať visieť na strešnom nosnom systéme alebo na iných výstupkoch vozidla alebo brány.

**VAROVANIE****Nebezpečenstvo poranenia pri rýchlo sa zatvárajúcej bráne**

Ak sa lanový zvon ovláda pri zatvárajúcej sa bráne, existuje riziko, že sa brána môže pri slabých, zlomených pružinách alebo v dôsledku chybného zariadenia na vyrovnanie hmotností rýchlo zatvoriť.

- Lanový zvon ovládajte len pri zatvorenej bráne.

- Pri zatvorenej bráne potiahnite lanový zvon. Brána je teraz odblokovaná a mala by sa dať ľahko otvárať a zatvárať ručne.

11.1.2 Mechanické odblokovanie zámkom núdzového odblokovania

(Iba pri garážach bez druhého prístupu)

- Pri zatvorenej bráne aktivujte zámok núdzového odblokovania. Brána je teraz odblokovaná a mala by sa dať ľahko otvárať a zatvárať ručne.

11.2 Pohotovostný režim

Pohon napájaný akumulátorovým napätím sa pri zastavení a po uplynutí doby dodatočného svietenia ihneď prepne do pohotovostného režimu.

11.3 Doba použitia vymeniteľného akumulátora

Pri neporušenom, úplne nabitom akumulátore, teplote okolia cca 20 °C a 4 cykloch (1 cyklus = chod brány OTVORENÁ a ZATVORENÁ) za deň má pohon dobu použitia cca 40 dní.

Doba použitia sa skráti pri vyšších alebo nižších teplotách, starnutím akumulátora a počtom pripojeného príslušenstva.

Keď sa znižuje doba použitia, realizujú sa rôzne výstražné hlásenia prostredníctvom osvetlenia pohonu. Keď je pripojené optické / akustické signálne svetlo, blinká aj to, zároveň zaznieva signálny tón.

Ak sa môže vykonať ešte 12 úplných cyklov, na 15 sekúnd blinká osvetlenie pohonu v koncových polohách brány OTVORENÁ a ZATVORENÁ.

- Nabite akumulátor.

Ak sa môže vykonať ešte 6 úplných cyklov, na 15 sekúnd rýchlo blinká osvetlenie pohonu v koncových polohách brány OTVORENÁ a ZATVORENÁ.

- Nabite akumulátor!

Ak je možný len jeden chod do koncovej polohy brány OTVORENÁ alebo viac nie je možný žiadny chod, 10 x rýchlo blinká osvetlenie pohonu v koncovej polohe OTVORENÁ (4 x s prestávkou 2 s).

Ak sa akumulátor v tomto okamihu nenabije, hrozí porucha v dôsledku hlbokého vybitia.

- Bezodkladne nabite akumulátor!

Ak akumulátor využívate len príležitostne, nabite ho najneskôr každé 2 mesiace.

Ak prevádzkujete pohon s 2 vymeniteľnými akumulátormi, pred zasunutím zástrčky do nového akumulátora dodržte prestávku najmenej 30 sekúnd.

11.4 Funkcie rôznych rádiových kódov

Každému tlačidlu ručného vysielача je priradená jedna funkcia. Na obsluhu pohonu pomocou ručného vysielача sa musí rádiový kód príslušného tlačidla ručného vysielача naprogramovať na kanál požadovanej funkcie na integrovanom rádiovom prijímači.

- Kapitola 9.1

UPOZORNENIE

Ak je rádiový kód tlačidla ručného vysielача odovzdaný z iného ručného vysielача, stlačte tlačidlo ručného vysielача a podržte ho stlačené dovtedy, kým nebude kontrolka LED striedavo blikať červeno a modro a kým sa nevykoná požadovaná funkcia.

Ak pohon rozpozná odovzdaný rádiový kód, ktorý ešte nie je naprogramovaný na integrovanom rádiovom prijímači, pohon sa automaticky prepne na 10 sekúnd do pripravenosti na programovanie.

LED dióda v priehľadnom tlačidle blikne 1 x, 2 x, 3 x, 4 x alebo 5 x na červeno.

11.4.1 Kanál 1/Impulz

Pohon garážovej brány pracuje v normálnej prevádzke s impulzným sekvenčným ovládaním.

Stlačenie príslušného tlačidla ručného vysielача, tlačidla **T** alebo externého tlačidla uvoľní impulz.

1. impulz: Brána sa posunie smerom k jednej koncovej polohe.
2. impulz: Brána sa zastaví.
3. impulz: Brána sa posunie do opačného smeru.
4. impulz: Brána sa zastaví.
5. impulz: Brána sa posunie smerom ku koncovej polohe zvolenej pri 1. impulze.

atď.

11.4.2 Kanál 2/svetlo

Stlačením príslušného tlačidla ručného vysielача svetla sa zapne a predčasne vypne osvetlenie pohonu.

11.4.3 Kanál 3/čiasťotčné otvorenie

Ak brána **nie je v polohe čiastočného otvorenia**, pomocou príslušného tlačidla ručného vysielача pre čiastočné otvorenie spustíte pohyb brány do tejto polohy.

Ak je brána **v polohe čiastočného otvorenia**, pomocou tlačidla ručného vysielача pre

- čiastočné otvorenie spustíte pohyb brány do koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ.
- impulz spustíte pohyb brány do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ.

11.4.4 Kanál 4/Voľba smeru Brána OTVORENÁ

Tlačidlo ručného vysielача s rádiovým kódom pre Brána OTVORENÁ spúšťa sled impulzov (otváranie – stop – otváranie – stop) pre pohyb brány do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ.

11.4.5 Kanál 5/Voľba smeru Brána ZATVORENÁ

Tlačidlo ručného vysielача s rádiovým kódom pre Brána ZATVORENÁ spúšťa sled impulzov (zatváranie – stop – zatváranie – stop) pre pohyb brány do koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ.

11.4.6 Kanál 6/Vetranie

Ak brána nie je v polohe vetrania, tlačidlo ručného vysielача s rádiovým kódom pre vetranie spustí pohyb brány do tejto polohy. Ak je brána v polohe vetrania, tlačidlo ručného vysielача s

- rádiovým kódom pre vetranie spustí pohyb brány do koncovej polohy brány Brána ZATVORENÁ.
- rádiovým kódom pre impulz spustí pohyb brány do koncovej polohy brány Brána OTVORENÁ.

11.4.7 Kanál 7/Všetky funkcie

Určené pre centrálné jednotky Smarthome Hörmann (napr. Hörmann homee Brain).

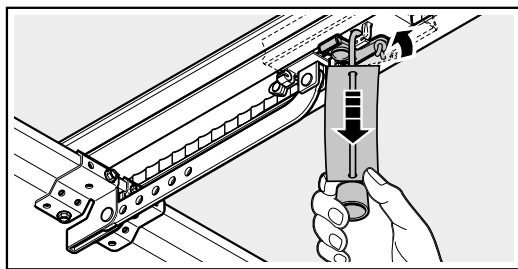
11.5 Postup pri výpadku napätia (úplný výpadok vymeniteľného akumulátora)

Počas výpadku napätia musíte bránový systém otvárať a zatvárať rukou. Na to musíte odpojiť pohon.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia pri rýchlo sa zatvárajúcej bráne

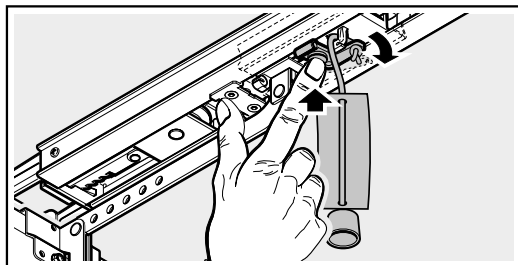
- Lanový zvon ovládajte len pri zatvorenej bráne.



- Potiahnite lanový zvon. Vodiace sane sú pre ručnú prevádzku odpojené.

11.6 Príprava automatickej prevádzky

Keď ste museli bránový systém otvoriť a zatvoriť ručne, napr. pretože vypadol vymeniteľný akumulátor, musíte pohon opäť pripojiť pre automatickú prevádzku.



- Stlačte zelený gombík na vodiacich saniach. Vodiace sane sú znova pripojené pre automatickú prevádzku.

11.7 Referenčný chod

Referenčný chod je potrebný:

- Ak zareagovalo obmedzenie sily $3 \times$ za sebou pri pohybe v smere Brána ZATVORENÁ.
- Ak došlo počas chodu k výpadku napätia.

Referenčný chod sa realizuje:

- Iba v smere Brána OTVORENÁ.
- Osvetlenie pohonu bliká pomaly.
- So zníženou rýchlosťou.
- S nepatrným nárastom sily naposledy naprogramovaných síl.

Impulzný príkaz iniciuje referenčný chod. Pohon ide až do koncovkej polohy brány Brána OTVORENÁ.

12 Kontrola a údržba

Pohon garážovej brány je bezúdržbový.

Pre vašu vlastnú bezpečnosť však odporúčame nechať **raz ročne** skontrolovať bránový systém odborne spôsobilou osobou podľa údajov výrobcu a nechať vykonať údržbu.

⚠ VARIOVANIE

Nebezpečenstvo poranenia neočakávaným chodom brány

K neočakávanému chodu brány môže dôjsť vtedy, ak pri kontrole a údržbových prácach na bránovom systéme dôjde k neúmyselnému opätovnému zapnutiu treťou osobou.

- ▶ Pred všetkými prácami na bránovom systéme vytiahnite zástrčku vymeniteľného akumulátora.
- ▶ Bránový systém zaistíte proti neoprávnenému opätovnému zapnutiu.

Kontrolu alebo potrebnú opravu môže vykonávať výlučne odborne spôsobilá osoba. V tejto súvislosti sa obráťte na svojho odborného predajcu.

Vizuálnu kontrolu môže vykonávať prevádzkovateľ.

- ▶ **Raz za mesiac** skontrolujte všetky bezpečnostné a ochranné funkcie.
- ▶ **Raz za polroka** skontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia bez testovania.
- ▶ Existujúce chyby, resp. nedostatky sa musia **okamžite** odstrániť.

Nenechajte deti vykonávať čistiace a údržbárske práce na tomto pohone bez dozoru.

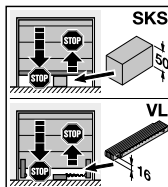
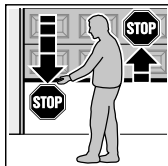
12.1 Napnutie ozubeného pásu /ozubeného remeňa

Ozubený pás/ozubený remeň vodiacej koľajnice má optimálne predpätie zo závodu.

Vo fáze rozbehu a brzdenia pohonu môže ozubený pás/ozubený remeň pri veľkých bránach krátku dobu prevísť z profilu koľajnice. Tento efekt nemá za následok žiadne technické ujmy a taktiež sa neprejaví negatívne na funkcii a životnosti pohonu.

12.2 Kontrola bezpečnostného spätného chodu / reverzovania

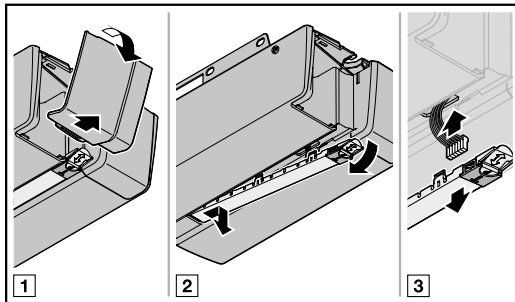
Na vykonanie kontroly bezpečnostného spätného chodu / reverzovania:



1. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **zatvárania**. Bránový systém sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod.
2. Zadržte bránu obidvoma rukami počas **otvárania**. Bránový systém sa musí vypnúť a odľahčiť.
3. V strede brány umiestnite cca 50 mm (SKS), príp. 16 mm (VL) vysoké skúšobné teleso a zatvorte bránu. Bránový systém sa musí zastaviť a spustiť bezpečnostný spätný chod, hneď ako brána dosiahne skúšobné teleso.

- ▶ Pri zlyhaní bezpečnostného spätného chodu ihneď poverte odborníka vykonaním skúšky, resp. opravy.

12.3 Výmena svetelného modulu



Typ	Svetelný modul osvetlenia pohonu
Menovitý výkon	1,6 W – 10 LED diód
Menovité napätie	24 V

Pri zapnutom osvetlení pohonu je prítomné napätie 24 V DC.

- ▶ Osvetlenie pohonu vymieňajte zo zásady len vtedy, keď je pohon odpojený od napätia.

12.4 Vymeniteľný akumulátor

Keď sa akumulátor pravidelne nenabíja alebo sa nedostatočne napája napätím zo solárneho systému, hrozí chyba v dôsledku hlbokého vybitia.

- Zabezpečte, aby sa akumulátor vždy dostatočne nabíjal.

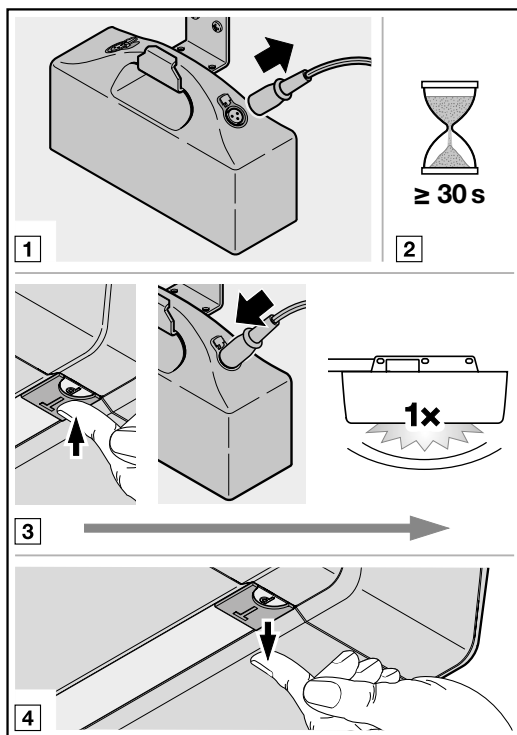
Ukazovatele prevádzky nabíjačky, pozri kapitolu 6.2

Výstražné hlásenia vymeniteľného akumulátora, pozri kapitolu 6.4

Neotvárajte kryt!

13 Reset na nastavenia zo závodu (vymazanie údajov brány)

Keď je potrebné opätovné naprogramovanie pohonu, musia sa existujúce údaje brány najskôr vymazať.



Pre obnovenie nastavení z výroby:

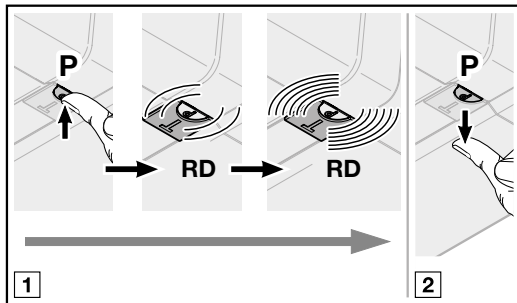
1. Vytiahnite konektor na akumulátore.
2. Počkajte najmenej 30 sekúnd.
3. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **T** v kryte pohonu.
4. Opäť zastrčte konektor na akumulátore.
5. Keď osvetlenie pohonu jedenkrát blikne, uvoľnite tlačidlo **T**.
Údaje brány sú vymazané.
6. Nanovo naprogramujte pohon (pozri kapitolu 7.1).

UPOZORNENIE:

Naprogramované rádiové kódy zostanú zachované.

14 Vymazanie všetkých funkcií

Neexistuje možnosť vymazania rádiových kódov jednotlivých tlačidiel ručného vysielача na integrovanom rádiovom prijímači pohonu.



Na vymazanie všetkých naprogramovaných rádiových kódov:

1. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo **P** v kryte pohonu.
 - LED dióda pomaly bliká na červeno a signalizuje pripravenosť na vymazanie.
 - LED dióda následne rýchlo bliká na červeno.
 Všetky naprogramované rádiové kódy všetkých ručných vysieláčov sú vymazané.
2. Uvoľnite tlačidlo **P**.

UPOZORNENIE

Ak tlačidlo **P** uvoľníte predčasne, rádiové kódy sa nevymažú.

15 Demontáž a likvidácia

UPOZORNENIE

Pri demontáži dodržujte platné predpisy pre bezpečnosť pri práci.

Pohon garážovej brány nechajte demontovať a odborne odstrániť odborne spôsobilou osobou podľa tohto návodu analogicky v opačnom poradí.

15.1 Likvidácia obalu



Zlikvidujte obal podľa druhov materiálu:

- Lepenku a kartón do zberového papiera
- Fólie do triedeného odpadu

15.2 Likvidácia elektrických a elektronických prístrojov



Elektrické a elektronické prístroje sa nesmú likvidovať ako domový alebo netriedený odpad, ale musia sa odovzdávať na zberných miestach, ktoré sú na tento účel zriadené.

15.3 Likvidácia vymeniteľného akumulátora



Akumulátory nepatria do domového odpadu! Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný odovzdať akumulátory na zbernom mieste vo svojej obci, v mestskej časti alebo v predajni, aby tieto mohli byť zlikvidované šetrne k životnému prostrediu.

Aby sa nestážilo zhodnocovanie, nemiešajte použité olovené akumulátory s inými batériami. Preverte si príslušné národné povinnosti dokladovania použitých akumulátorov.

Neotvárajte kryt!

16 Záručné podmienky

Záručná doba

Dodatočne k zákonnej záruke predajcu z kúpnej zmluvy poskytujeme nasledovnú záruku na diely od dátumu predaja:

- 5 rokov na techniku pohonu, motor a ovládanie motora
- 2 roky na rádiový systém, príslušenstvo a špeciálne zariadenia

Využitím záruky sa nepredlžuje doba záruky.

Na náhradné dodávky a opravy je záruka 6 mesiacov, minimálne však po dobu trvania záručnej doby.

Predpoklady

Nárok vyplývajúci zo záruky platí len v krajine, v ktorej bolo zariadenie zakúpené. Tovar musí byť kúpený nami určenou distribučnou cestou. Nárok vyplývajúci zo záruky platí len pre chyby na samotnom predmete zmluvy.

Doklad o kúpe platí ako doklad pre vaše garančné nároky.

Práce

Počas záručnej doby odstránime všetky nedostatky na výrobku, ktoré preukázateľne vyplývajú z materiálovej alebo výrobnnej chyby. Zaväzujeme sa podľa nášho výberu bezplatne nahradiť chybný tovar za bezchybný, opraviť ho alebo ho vymeniť za minimálnu hodnotu. Vymenené diely sú našim vlastníctvom.

Náhrada nákladov na montáž a demontáž, preskúšanie príslušných dielov, ako aj požiadavka na náhradu ušlého zisku a náhradu škody sú zo záruky vylúčené.

Vylúčené sú taktiež škody v dôsledku:

- nesprávnej montáže a pripojenia,
- nesprávneho uvedenia do prevádzky a obsluhy,
- vonkajších vplyvov, ako požiar, voda, abnormálne podmienky životného prostredia,
- mechanického poškodenia v dôsledku nehody, pádu, nárazu,
- poškodenia v dôsledku nedbanlivosti alebo svojvôle,
- normálneho opotrebovania alebo nedostatočnej údržby,
- opráv nekvalifikovanými osobami,
- použitia dielov cudzieho pôvodu,
- odstránenia alebo poškodenia čitateľnosti typového štítku

17 ES/EÚ vyhlásenie o zhode / vyhlásenie o začlenení

(v zmysle smernice ES / EÚ o strojových zariadeniach 2006 / 42 / ES podľa prílohy II, časť 1 A pre úplný stroj, resp. časť 1 B pre zabudovanie neúplného stroja)

Na zabudovanie tohto pohonu garážovej brány prostredníctvom konečného používateľa je povolená iba kombinácia s určitými a na tento účel povolenými typmi brán. Tieto typy brán si môžete vyhľadať v úplnom ES / EÚ vyhlásení o zhode v priloženom zázname o preskúšaní.

Keď sa ale tento pohon garážovej brány neskombinuje s povoleným typom brány, potom sa montujúca osoba samotná stáva výrobcom úplného stroja.

Pritom sa smie montáž realizovať iba prostredníctvom odbornej montážnej prevádzky, pretože iba táto má znalosti relevantných bezpečnostných predpisov, platných smerníc a noriem, a tiež disponuje požadovanými kontrolnými a meracími prístrojmi.

Na tento účel určené vyhlásenie o zabudovaní nájdete tiež v priloženom zázname o preskúšaní.

18 Technické údaje

Prípojka akumulátora	+24 V DC
Pohotovostný režim	0,1 W
Frekvencia	868 MHz
Prípustná teplota okolia	-15 °C až +45 °C pohon garážovej brány -15 °C až +45 °C vymeniteľný akumulátor
Max. vlhkosť vzduchu:	93 % nekondenzujúca
Druh ochrany	Len pre suché priestory
Vypínacia automatika	Programuje sa automaticky samostatne pre obidva smery
Vypnutie koncových polôh/obmedzenie sily	- Samoprogramovacie - Bez opotrebovania, pretože sa realizuje bez mechanických spínačov - Dodatočne integrované ohraničenie doby chodu 180 s, do boku posuvná sekcionálna brána 270 s - Pri každom chode brány dodatočne nastaviteľná vypínacia automatika
Menovité zaťaženie	Pozri výrobný štítk
Ťažná a tlačná sila	Pozri výrobný štítk
Krátkodobé špičkové zaťaženie	Pozri výrobný štítk
Motor	Jednosmerný motor so snímačom Hallovho efektu
Pripojenie	- Skrutková svorka pre externé zariadenia s bezpečným nízkym napätím, ako napr. vnútorné a vonkajšie tlačidlá s impulznou prevádzkou - Bezskrutková pripojovacia technika pre externé 2-drôtové tlačidlá a svetelné závory
Špeciálne funkcie	- Svetelná závara alebo zabezpečenie uzatváraciej hrany pripojiteľné - Voliteľné relé, adaptérové dosky plošných spojov a ďalší účastníci zbernice HCP-BUS s možnosťou pripojenia
Rýchle odblokovanie	Pre ručnú prevádzku zatiahnite za lanko mechanického odblokovania
Univerzálne kovanie	Pre výklopné brány a sekcionálne brány
Rýchlosť chodu brány	Pri pohybe v smere Brána OTVORENÁ a Brána ZATVORENÁ max. 16 cm/s¹⁾
Hlučnosť pohonu garážovej brány	≤ 70 dB (A)
Vodiaca koľajnica	- S hrúbkou 30 mm extra plochá - S integrovanou poistkou proti posunutiu - S bezúdržbovým ozubeným pásom alebo ozubeným remeňom
Použitie	- Použitie výlučne pre súkromné / komerčné garáže - Použitie na garážových bránach vyvážených pružinami a s vyváženou hmotnosťou do šírky brány 4 m (max. 9 m²) - Použitie na priemyselné/komerčné účely nie je prípustné - Použitie pri bránach bez zabezpečenia proti pádu nie je prípustné
Doba použitia pri 5 cykloch za deň:	- cca 50 dní, pri teplote okolia +20 °C - cca 40 dní, pri teplote okolia 0 °C - cca 25 dní, pri teplote okolia -15 °C
Doba nabíjania vymeniteľného akumulátora	5 – 10 hodín, podľa stavu nabitia (bez pamäťového efektu) Príkon počas doby nabíjania: cca 60 W
Max. doba nabíjania vymeniteľného akumulátora	Odporúčanie: Max. po polroku by sa malo realizovať nabíjanie. Pri dlhšej dobe skladovania (od cca 1 roku) bez opätovného nabitia sa môže akumulátor poškodiť.
Vhodnosť pre odstavné miesta	Max. 1 odstavné miesto
Diaľkové ovládanie	4-tlačidlový ručný vysieláč

1) v závislosti od typu pohonu, typu brány, veľkosti brány a hmotnosti krídla brány

19 Zobrazenia chýb/výstražné hlásenia a prevádzkové stavy

19.1 Hlásenia osvetlenia pohonu

Stav	Funkcia
Bliká pomaly	Prebieha programovací alebo referenčný chod
Blikne jednorazovo	Reset na nastavenia zo závodu bol úspešne dokončený
Blikne jednorazovo 2 x	Pohon nie je naprogramovaný (stav pri dodaní)
Blikne jednorazovo 3 x	Nasledujúci chod je referenčný chod
	Počas doby predbežnej výstrahy
	Dosiahol sa interval údržby

19.2 Chybové hlásenia

Indikácia LED červená (RD)

Zobrazenie	Chyba / výstraha	Možná príčina	Náprava
Blikne 1 x	Nastavenie hranice reverzácie nie je možné	Pri nastavovaní hranice reverzácie SKS/VL je v dráhe prekážka	Odstráňte prekážku
		Poloha hranice rezervácie je > 200 mm pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ	Stlačením tlačidla T sa potvrdí chyba. Vyberte polohu < 200 mm pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ
		Pri nastavení hranice reverzácie SKS/VL skúšobné teleso nebolo rozpoznané.	Zopakujte nastavenie hranice reverzácie.
	Nastavenie polohy čiastočného otvorenia nie je možné	Poloha čiastočného otvorenia sa nachádza príliš blízko pri koncových polohách brány (≤ 120 mm dráha saní)	Poloha čiastočného otvorenia musí byť > 120 mm
	Nastavenie polohy vetrania nie je možné	Poloha vetrania je mimo povoleného rozsahu	Poloha vetrania musí byť s 35 – 300 mm dráhou saní pred koncovou polohou brány Brána ZATVORENÁ
	Naprogramovanie brány nie je možné	Naprogramovaná dráha pohybu je príliš krátka	Zväčšite odstup medzi koncovými dorazmi
Blikne 2x	Bezpečnostné zariadenie na SE 1	Nie je pripojené žiadne bezpečnostné zariadenie	Pripojte bezpečnostné zariadenie
		Signál bezpečnostného zariadenia je prerušený	Nastavte/vyrovajte bezpečnostné zariadenie Skontrolujte, príp. vymeňte príklady
		Bezpečnostné zariadenie je chybné	Vymeňte bezpečnostné zariadenie
Blikne 3 x	Obmedzenie sily v smere Brána ZATVORENÁ	Brána beží príliš ťažko alebo nerovnomerne	Korigujte chod brány
		V priestore brány sa nachádza prekážka	Odstráňte prekážku, príp. nanovo naprogramujte pohon

Zobrazenie	Chyba / výstraha	Možná příčina	Náprava
Blikne 4 x	Obvod pokojového prúdu prerušený	Integrované dvere sú otvorené	Zatvorte integrované dvere
		Magnet je nesprávne namontovaný	Magnet namontujte správne (pozri návod kontaktu integrovaných dverí)
		Testovanie nie je v poriadku	Vymeňte kontakt integrovaných dverí
		Obvod pokojového prúdu je prerušený na príslušenstve, ktoré je pripojené k zásuvke zbernice (BUS).	Skontrolujte príslušenstvo pripojené k zásuvke zbernice (BUS)
Blikne 5 x	Obmedzenie sily v smere Brána OTVORENÁ	Brána beží príliš ťažko alebo nerovnomerne	Korigujte chod brány
		V priestore brány sa nachádza prekážka	Odstráňte prekážku, príp. nanovo naprogramujte pohon
Blikne 6 x	Systémová chyba	Interná chyba	Vykonajte reset na nastavenia zo závodu a pohon nanovo naprogramujte, príp. ho vymeňte
	Obmedzenie doby chodu	Pás/remeň je prasknutý	Vymeňte pás / remeň
		Pohon je chybný	Vymeňte pohon
Blikne 7 x	Chyba komunikácie	Komunikácia s ovládacím prvkom alebo prídavnou doskou plošných spojov je chybná	Skontrolujte, príp. vymeňte privody
			Skontrolujte, príp. vymeňte ovládací prvok alebo prídavnú dosku plošných spojov
			Vykonajte funkciu BUS Scan
Blikne 8 x	Ovládacie prvky/obsluha	Chyba pri zadaní	Prekontrolujte a zmeňte zadanie
		Zadanie neplatnej hodnoty	Prekontrolujte a zmeňte zadanú hodnotu
	Príkaz na chod brány nie je možný	Pohon bol zablokovaný pre ovládacie prvky a bol udelený príkaz na chod brány	Uvoľnite pohon pre ovládacie prvky
			Skontrolujte pripojenie IT 3b
Blikne 9 x	Špecificky pre naprogramované bezpečnostné zariadenia	Bezpečnostné zariadenie s testovaním je prerušené	Skontrolujte, príp. vymeňte bezpečnostné zariadenie
		Zabezpečenie uzatváracej hrany/predbiehajúca svetelná závara zareagovali	Odstráňte prekážku
		Zabezpečenie uzatváracej hrany/predbiehajúca svetelná závara je chybné(-á) alebo nepripojené(-á)	Skontrolujte odporovú kontaktnú lištu 8k2 alebo ju pripojte pomocou vyhodnocovacej jednotky 8k2-1T k pohonu
Blikne 10 x	Chyba napätia (prepätie / podpätie)	Pri akumulátorovej prevádzke: signalizácia	Nabite vymeniteľný akumulátor, skontrolujte zdroj napätia
Blikne 11 x	Pružina	Znižuje sa napnutie pružiny	Skontrolujte a nastavte napnutie pružiny
		Zlomenie pružiny	Vymeňte pružiny

19.3 Indikácia prevádzkových stavov

Indikácia LED červená (RD)

Stav	Funkcia
Svieti trvalo	Chody v smere Brána OTVORENÁ, Brána ZATVORENÁ
Blikne krátko 1 x každé 3 s	Brána stojí v koncovej polohe brány Brána OTVORENÁ alebo v medzipolohe (pohotovostný režim)
Bliká pomaly	Prebieha programovací alebo referenčný chod
	Počas doby podržania otvorenej brány
	Vymazanie všetkých rádiových kódov (pripravenosť na vymazanie)
Bliká	Spustenie systému pri napájaní napätím alebo obnovení napätia
	Načítanie všetkých naprogramovaných rádiových kódov
	Vymazanie všetkých údajov brány (pripravenosť na vymazanie)
	Vymazanie všetkých rádiových kódov (potvrdenie vymazania)
Bliká rýchlo	Počas doby predbežnej výstrahy
	Všetky údaje brány boli vymazané (potvrdenie vymazania)
	Uloženie rádiového kódu (potvrdenie programovania)
Blikne 1 x ...6 x	Programovanie rádiového kódu podľa zvoleného kanála
	Nastavenie prostredníctvom DIL spínačov
Bliká 10 x pomaly	Pohon nie je naprogramovaný (stav pri dodaní)
Vyp	Počas vstupných a výstupných povelov rádiového systému

Indikácia LED zelená (GN)

Stav	Funkcia
Blikne krátko 1 x každé 3 s	Brána stojí v koncovej polohe brány Brána ZATVORENÁ (pohotovostný režim)
Blikne 1 x	Zmenený parameter je uložený
Bliká 2 s	Nová poloha vetrania je uložená
Blikne jednorazovo 1 x ...8 x rýchlo	Jednorazové potvrdenie podľa zvoleného nastavenia

Indikácia LED červená/zelená (RD/GN)

Stav	Funkcia
Bliká veľmi rýchlo striedavo	Skenovanie zbernice

Obsah

1	K tomuto návodu	54
1.1	Další platné podklady	54
1.2	Použitá výstražná upozornění	54
1.3	Použité definice	54
1.4	Použité symboly	55
1.5	Použité zkratky	55
2	⚠ Bezpečnostní pokyny	56
2.1	Řádné používání	56
2.2	Používání v rozporu s určeným účelem	56
2.3	Kvalifikace montéra	56
2.4	Bezpečnostní pokyny pro montáž, údržbu, opravy a demontáž	56
2.5	Bezpečnostní pokyny pro montáž	56
2.6	Bezpečnostní pokyny pro instalaci	56
2.7	Bezpečnostní pokyny pro uvádění do provozu a pro provoz	57
2.8	Bezpečnostní pokyny pro používání dálkového ovladače	57
2.9	Odkoušená bezpečnostní zařízení	57
3	Montáž	57
3.1	Kontrola vrat / vratového zařízení	57
3.2	Potřebný volný prostor	58
3.3	Montáž pohonu garážových vrat	58
3.4	Montáž vodičí kolejnice	67
3.5	Určení koncových poloh	72
3.6	Nouzové odblokování	74
4	Instalace	75
4.1	Připojovací svorky	75
4.2	Připojení příslušenství	75
5	Funkce	78
5.1	Přehled	78
5.2	Změna funkce a parametrů	78
5.3	Přepínač DIL A: Typ vrat	79
5.4	Přepínač DIL B: Automatické zavírání	79
5.5	Přepínač DIL C: Funkce interního osvětlení, sběrnice a výstrahy	80
5.6	Přepínač DIL D: Bezpečnostní zařízení SE2	80
5.7	Mez reverzace ve směru Vrata zavřena	81
5.8	Přepínač DIL E: Odlehčení pásu	82
5.9	Přepínač DIL F: Změna polohy Částečné otevření / větrání	82
5.10	Přepínač DIL G: Hlášení údržby	83
5.11	Přepínač DIL H: Skenování sběrnice	84
5.12	Speciální programování	84
6	Náhradní akumulátor	84
6.1	Nabíjení náhradního akumulátoru (nabíječka)	84
6.2	Provozní indikace nabíječky	84
6.3	Montáž náhradního akumulátoru	85
6.4	Připojení náhradního akumulátoru	85
6.5	Výstražná hlášení	85
7	Uvedení do provozu	85
7.1	Programování pohonu	86
7.2	Nastavení sil	86
7.3	Síly	86
8	Dálkový ovladač HSE 4 BiSecur	87
8.1	Popis dálkového ovladače	87
8.2	Výměna baterie	88
8.3	Provoz dálkového ovladače	88
8.4	Předávání / vysílání kódu dálkového ovládání	88
8.5	Obnovení továrního nastavení dálkového ovladače	88
8.6	Indikace LED	89
8.7	Čištění dálkového ovladače	89
8.8	Likvidace elektrických a elektronických přístrojů	89
8.9	Likvidace baterií	89
8.10	Technické údaje	89
8.11	Prohlášení o shodě EU pro dálkový ovladač	89
9	Dálkový přijímač	89
9.1	Integrovaný dálkový přijímač	89
9.2	Externí dálkový přijímač	90
9.3	Prohlášení o shodě EU pro přijímač	90
10	Závěrečné práce	91
10.1	Upevnění výstražného štítku	91
10.2	Funkční zkouška	91
11	Provoz	92
11.1	Poučení uživatele	92
11.2	Pohotovostní režim	93
11.3	Doba používání náhradního akumulátoru	93
11.4	Funkce různých kódů dálkového ovládání	93
11.5	Chování při výpadku napětí (úplný výpadek náhradního akumulátoru)	94
11.6	Příprava na automatický provoz	94
11.7	Referenční jízda	94
12	Kontrola a údržba	94
12.1	Napínání ozubeného pásu / ozubeného řemenu	95
12.2	Zkouška bezpečnostního zpětného chodu / reverzace	95
12.3	Výměna světelného modulu	95
12.4	Náhradní akumulátor	95
13	Obnovení továrního nastavení (odstranění dat vrat)	96
14	Vymazání všech kódů dálkového ovládání	96
15	Demontáž a likvidace	96
15.1	Likvidace obalu	96
15.2	Likvidace elektrických a elektronických přístrojů	96
15.3	Likvidace náhradního akumulátoru	97
16	Záruční podmínky	97
17	Prohlášení o shodě ES/EU / Prohlášení o zabudování	97
18	Technické údaje	98
19	Indikace chyb, výstražných hlášení a provozních stavů	99
19.1	Hlášení osvětlení pohonu	99
19.2	Chybová hlášení	99
19.3	Indikace provozních stavů	101

Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu, komerční využití a sdílení obsahu je zakázáno, pokud to není výslovně povoleno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ registrace patentu, užitého vzoru nebo průmyslového vzoru vyhrazena. Změny vyhrazeny.

Vážení zákazníci,

děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro kvalitní výrobek naší firmy.

1 K tomuto návodu

Tento návod je **překladem originálního návodu k použití** ve smyslu směrnice 2006/42/ES.

Tento návod obsahuje důležité informace o výrobku.

- ▶ Celý návod si pečlivě přečtěte.
- ▶ Respektujte uvedená upozornění. Dodržujte zejména bezpečnostní pokyny a výstražná upozornění.
- ▶ Tento návod pečlivě uschovejte.
- ▶ Zajistěte, aby byl návod uživateli výrobku kdykoliv k dispozici pro nahlédnutí.

1.1 Další platné podklady

Koncovému uživateli musejí být k bezpečnému používání a údržbě vrat k dispozici následující podklady:

- Tento návod
- Příložená kniha kontrol
- Návod ke garážovým vratům

1.2 Použitá výstražná upozornění

	Všeobecný výstražný symbol označuje nebezpečí, které může vést ke zraněním nebo smrtelnému úrazu . V textové části se všeobecný výstražný symbol používá ve spojení s následně popsány výstražnými stupni. V obrazové části odkazuje doplňkový údaj na vysvětlení v textové části.
	NEBEZPEČÍ
	Označuje nebezpečí, které vede bezprostředně ke smrtelnému úrazu nebo těžkým zraněním.
	VAROVÁNÍ
	Označuje nebezpečí, které může vést ke smrtelnému úrazu nebo k těžkým zraněním.
	UPOZORNĚNÍ
	Označuje nebezpečí, které může vést k lehkým nebo středně těžkým zraněním.
	POZOR
	Označuje nebezpečí, které může vést k poškození nebo zničení výrobku .

1.3 Použité definice

Doba setrvání v otevřeném stavu

Čekací doba u automatického zavírání, po jejímž uplynutí se vrata z koncové polohy otevřených nebo částečně otevřených vrat začnou zavírat.

Automatické zavírání

Po uplynutí nastavené doby setrvání v otevřeném stavu a doby předběžného varování se vrata z koncové polohy otevřených nebo částečně otevřených vrat automaticky zavřou.

Přepínače DIL

Přepínače k nastavení řídicí jednotky umístěné na řídicí desce.

Impulsní sekvenční řízení

Naprogramovaný kód dálkového ovládání Impuls nebo tlačítko spustí impulsní sekvenční řízení. Při každé aktivaci se vrata začnou pohybovat proti směru poslední jízdy, nebo se jízda vrat zastaví.

Programovací jízdy

Pohyby vrat, při nichž pohon převeze:

- Pojezdové dráhy
- Síly, které jsou nutné pro pohyb vrat.

Větrání

Při větrání se horní lamela překlopí nebo se vrata o kousek zvednou tak, aby vzduch mohl cirkulovat.

Normální provoz

Normální provoz je pohyb vrat s naprogramovanými dráhami a silami.

Referenční jízda

Pohyb vrat sníženou rychlostí do koncové polohy
Vrata zavřena pro určení základní polohy.

Bezpečnostní zpětný chod / reverzace

Pojezd vrat v protisměru, pokud je aktivováno bezpečnostní zařízení nebo omezení síly.

Mez reverzace

Mez reverzace je těsně před koncovou polohou Vrata zavřena. Pokud je aktivováno bezpečnostní zařízení, vrata pojíždí v protisměru (bezpečnostní zpětný chod). V mezi reverzace k této reakci nedojde.

Plíživý pojezd

Oblast, v níž se vrata pohybují velmi pomalu pro pozvolný dojezd do koncové polohy.

Částečné otevření

Individuálně nastavitelná druhá výška otevírání.

Časový limit

Definovaný časový interval, během něhož se očekává akce, např. naprogramování dálkového ovládání nebo aktivace funkce. Pokud tento interval vyprší bez akce, pohon automaticky přejde zpět do provozního režimu.

Zařízení vrat

Vrata s příslušným pohonem.

Vrata vystavená tepelnému zatížení

Vrata, která jsou např. namontována na jižní straně, a tedy vystavena intenzivnějšímu slunečnímu záření. Tato vrata se mohou roztahovat a někdy potřebují větší volný prostor pod stropem.

Pojezdová dráha

Dráha, kterou vrata urazí z koncové polohy Vrata otevřena do koncové polohy Vrata zavřena.

Doba předběžného varování

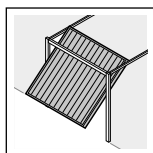
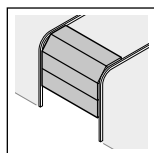
Doba mezi povelům k jízdě (impuls) a zahájením pojezdu vrat.

Obnovení továrního nastavení

Návrat naprogramovaných hodnot do stavu při dodání / továrního nastavení.

1.4 Použité symboly

V obrazové části je vyobrazena montáž pohonu na sekční vrata. Odchyly pro montáž na výklopná vrata jsou znázorněny dodatečně. K číslování obrázků byla přiřazena následující písmena:



a = sekční vrata **b** = výklopná vrata

Všechny rozměrové údaje v obrazové části jsou v [mm].

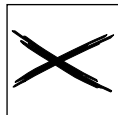
Ikony



Důležité upozornění pro zabránění zraněním osob nebo věcným škodám



Přípustné uspořádání nebo činnost



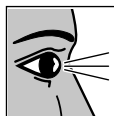
Nepřípustné uspořádání nebo činnost



Vynaložení velké síly



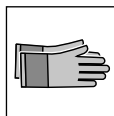
Vynaložení malé síly



Kontrola



Dbejte na lehký chod.



Používejte ochranné rukavice



Tovární nastavení

1.5 Použité zkratky

Barevné kódy kabelů, jednotlivých žil a konstrukčních dílů

Zkratky barev pro označení kabelů, žil a konstrukčních dílů se řídí mezinárodním kódem pro označování barev dle IEC 60757:

WH	Bílá	BK	Černá
BN	Hnědá	BU	Modrá
GN	Zelená	OG	Oranžová
YE	Žlutá	RD / BU	Červená / modrá

Označení artiklu

HSE 4 BiSecur	Čtyřtlačítkový dálkový ovladač
ESE BiSecur	Dvousměrný přijímač BS
IT 1-1	Vnitřní spínače
EL 101 / EL 301	Jednocestná světelná závora
HOR 1-HCP	Volitelné relé
UAP 1-HCP	Univerzální adaptérová deska
SLK	Signální světlo LED, žluté
SKS	Připojovací jednotka zajištění uzavírací hrany
STK	Kontakt integrovaných dveří
VL	Připojovací jednotka – představená světelná závora

2 Bezpečnostní pokyny

POZOR:

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

PRO BEZPEČNOST OSOB JE DŮLEŽITÉ TYTO POKYNY DODRŽOVAT. TYTO POKYNY JE TŘEBA USCHOVAT.

U nedatovaných odkazů na normy, směrnice atd., které jsou zde zahrnuty, platí jejich poslední vydání včetně změn.

2.1 Řádné používání

Pohon garážových vrat je určen pro impulsní provoz garážových vrat vyvažovaných pružinami a závažími. Pohon se smí používat výhradně v soukromém / nekomerčním sektoru.

Dodržujte údaje výrobce týkající se kombinace vrat a pohonu. Konstrukcí a montáží podle našich předpisů zabráníte možným ohrožením ve smyslu DIN EN 13241-1.

Pohon garážových vrat je navržen pro provoz v suchých prostorách.

2.2 Používání v rozporu s určeným účelem

Trvalý provoz a použití v průmyslovém sektoru jsou nepřijatelná. Pohon se nesmí používat u vrat bez zajištění proti zřícení.

Vratová zařízení, která se nacházejí ve veřejném sektoru a mají pouze jedno ochranné zabezpečovací zařízení, např. funkci mezní síly, smějí být provozována pouze pod dohledem.

2.3 Kvalifikace montéra

Jen správná montáž a údržba provedená kompetentním odborným podnikem nebo kvalifikovaným odborníkem v souladu s návody může zajistit bezpečný a předvídaný průběh montáže.

Odborník je podle normy EN 12635 osoba, která má vhodné vzdělání, kvalifikaci a praktické zkušenosti k provádění správné a bezpečné montáže, kontroly a údržby vrat.

2.4 Bezpečnostní pokyny pro montáž, údržbu, opravy a demontáž

NEBEZPEČÍ

Vyrovňovací pružiny jsou pod velkým napětím

► Viz výstražné upozornění v kapitole 3.1

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nečekaným pohybem vrat

► Viz výstražné upozornění v kapitole 12

Montáž, údržbu, opravu a demontáž vratového zařízení a pohonu garážových vrat smějí provádět pouze kvalifikovaní odborníci.

► V případě selhání pohonu garážových vrat ihned pověřte odborníka kontrolou, popřípadě opravou.

2.5 Bezpečnostní pokyny pro montáž

Odborník musí při provádění montážních prací dodržovat platné předpisy pro bezpečnost práce a předpisy pro provoz elektrických zařízení. Je při tom nutné dodržovat národní směrnice. Konstrukcí a montáží podle našich předpisů zabráníte možným ohrožením ve smyslu EN 13241-1.

Po ukončení montáže musí odborník vystavit prohlášení o shodě v rozsahu platnosti normy EN 13241-1.

VAROVÁNÍ

Nevhodné upevňovací materiály

► Viz výstražné upozornění v kapitole 3.3

Nebezpečí života způsobené ručním lanem

► Viz výstražné upozornění v kapitole 3.3

Nebezpečí zranění při nechtěném pohybu vrat

► Viz výstražné upozornění v kapitole 3.3

POZOR

Poškození nečistotami

Prach z vrtání a třísky mohou mít za následek funkční poruchy.

► Při provádění vrtacích prací pohon přikryjte.

2.6 Bezpečnostní pokyny pro instalaci

POZOR

Poruchy ovládacích kabelů

Společně položené ovládací a napájecí kabely mohou způsobovat funkční poruchy.

► Ovládací kabely pohonu (24 V DC) uložte v samostatném instalačním systému, odděleném od napájecích kabelů.

Externí napětí na přípojovacích svorkách

Externí napětí na přípojovacích svorkách řídicí jednotky vede ke zničení elektroniky.

► Na přípojovací svorky řídicí jednotky nepřivádějte síťové napětí (230/240 V AC).

2.7 Bezpečnostní pokyny pro uvádění do provozu a pro provoz

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění při pohybu vrat
► Viz výstražné upozornění v kapitole 11
Nebezpečí zranění u rychle se zavírajících vrat
► Viz výstražné upozornění v kapitole 11.1.1

 OPATRŇĚ
Nebezpečí zranění v důsledku nesprávně zvoleného typu vrat
► Viz výstražné upozornění v kapitole 5.3
Nebezpečí sevření ve vodící kolejnici
► Viz výstražné upozornění v kapitole 11
Nebezpečí zranění lanovým zvonom
► Viz výstražné upozornění v kapitole 11
Nebezpečí zranění v důsledku nekontrolovaného pohybu vrat ve směru zavírání při zlomení nainstalované pružiny vyvážení hmotnosti a odjištění vodícího vozíku.
► Viz výstražné upozornění v kapitole 11

2.8 Bezpečnostní pokyny pro používání dálkového ovladače

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění při pohybu vrat
► Viz výstražné upozornění v kapitole 8
Nebezpečí výbuchu při použití nesprávného typu baterie
► Viz výstražné upozornění v kapitole 8.2
Ohrožení života vnitřním popálením
► Viz výstražné upozornění v kapitole 8.2

 OPATRŇĚ
Nebezpečí zranění v důsledku nezáměrného pohybu vrat
► Viz výstražné upozornění v kapitole 8
Nebezpečí popálení o dálkový ovladač
► Viz výstražné upozornění v kapitole 8
Nebezpečí popálení nebezpečnými látkami
► Viz výstražné upozornění v kapitole 8

2.9 Odzkoušená bezpečnostní zařízení

Následující funkce, popřípadě komponenty, pokud jsou k dispozici, odpovídají kat. 2, PL „c“ dle EN ISO 13849-1 a byly příslušným způsobem zkonstruovány a odzkoušeny:

- Interní omezení síly
- Testovaná bezpečnostní zařízení

Jsou-li takové vlastnosti nutné pro jiné funkce nebo komponenty, musejí být přezkoušeny v konkrétním případě.

 VAROVÁNÍ
Nebezpečí zranění v důsledku nefungujících bezpečnostních zařízení
► Viz výstražné upozornění v kapitole 10.2

3 Montáž

POZOR:

DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNOU MONTÁŽ.

RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY, NESPRÁVNÁ MONTÁŽ MŮŽE VÉST K VÁŽNÝM ÚRAZŮM.

3.1 Kontrola vrat / vratového zařízení

 NEBEZPEČÍ
Vyrovnávací pružiny jsou pod velkým napětím
Při seřizování nebo uvolňování vyrovnávacích pružin může dojít k vážným zraněním!
► Před instalací pohonu nechte z důvodu vlastní bezpečnosti provést práce na vyrovnávacích pružinách vrat a případné údržbářské a opravářské práce pouze odborníkem!
► Nikdy nezkoušejte sami vyměňovat, dostavovat, opravovat nebo přemisťovat vyrovnávací pružiny pro vyvážení hmotnosti vrat nebo jejich držáky.
► Mimo to kontrolujte opotřebení a případná poškození celého vratového zařízení (kloubů, ložisek vrat, lana, pružin a upevňovacích prvků).
► Kontrolujte, zda nedochází k výskytu rzi, koroze a trhlin.
Porucha zařízení vrat nebo nesprávně vyrovnaná vrata mohou způsobit těžká zranění!
► Nepoužívejte zařízení vrat, je-li nutné provést opravu nebo nastavení!

Konstrukce pohonu otočných vrat není dimenzována na provoz vrat s těžkým chodem. To jsou vrata, která se ručně již nedají otevřít či zavřít vůbec, nebo jen stěží.

Vrata musí být v bezvadném mechanickém stavu a správně vyvážená, aby je bylo možné snadno obsluhovat také ručně (EN 12604).

- Zkontrolujte, zda lze vrata správně otvírat a zavírat.
- Zvedněte vrata asi do výšky jednoho metru a pusťte je. Vrata by měla zůstat stát v této poloze a nepohybovat se dolů ani nahoru. Pokud se vrata pohybují některým z obou směrů, hrozí nebezpečí, že vyrovnávací pružiny / závaží nejsou správně nastaveny nebo jsou vadné. V tom případě je nutné počítat se zvýšeným opotřebením a chybnými funkcemi vratového zařízení.

3.2 Potřebný volný prostor

Volný prostor mezi nejvyšším bodem při chodu vrat a stropem musí (i při otevření vrat) činit **nejméně 30 mm**. U vrat vystavených teplotnímu zatížení musí být pohon v případě potřeby nainstalován o 40 mm výše.

Při menším volném prostoru je možno pohon namontovat i za otevřenými vraty, pokud je k dispozici dostatek místa. V tom případě se musí použít a samostatně objednat prodloužený unášec vrat.

Mimo to může být pohon garážových vrat umístěn nejvýše 500 mm mimo střed. Výjimkou jsou sekční vrata s vedením do výšky (kování H), u kterých je nutné použít speciální kování.

Potřebná zásuvka k elektrickému připojení by měla být namontována asi 500 mm vedle hlavy pohonu.

- Zkontrolujte tyto rozměry!

3.3 Montáž pohonu garážových vrat

VAROVÁNÍ

Nevhodné upevňovací materiály

Použitím nevhodných upevňovacích materiálů může dojít k tomu, že pohon nebude bezpečně upevněn a může se uvolnit.

- Vhodnost dodaných upevňovacích materiálů (hmoždinek) musí pro určené montážní místo ověřit pracovník provádějící montáž, je-li třeba, musí použít jiné prostředky, protože dodané upevňovací materiály jsou sice vhodné pro beton ($\geq B15$), ale nejsou schválené stavebním dozorem (viz obr. 1.6a / 1.8b / 2.4).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí života způsobené ručním lanem

Pohybující se ruční lano může vést k uškrcení.

- Při montáži pohonu odstraňte ruční lano (viz obr. 1.3a).

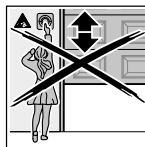
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nechtěném pohybu vrat

Nesprávná montáž nebo manipulace s pohonem může vyvolat nechtěné pohyby vrat a způsobit sevření osob nebo předmětů.

- Dodržujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu.

Nesprávná montáž ovládacích zařízení (např. tlačítek) může vyvolat nechtěné pohyby vrat a způsobit sevření osob nebo předmětů.



- Ovládací zařízení namontujte ve výšce alespoň 1,5 m (mimo dosah dětí).
- Pevně nainstalovaná ovládací zařízení (například tlačítka) montujte na dohled od vrat, avšak mimo dosah pohyblivých dílů.

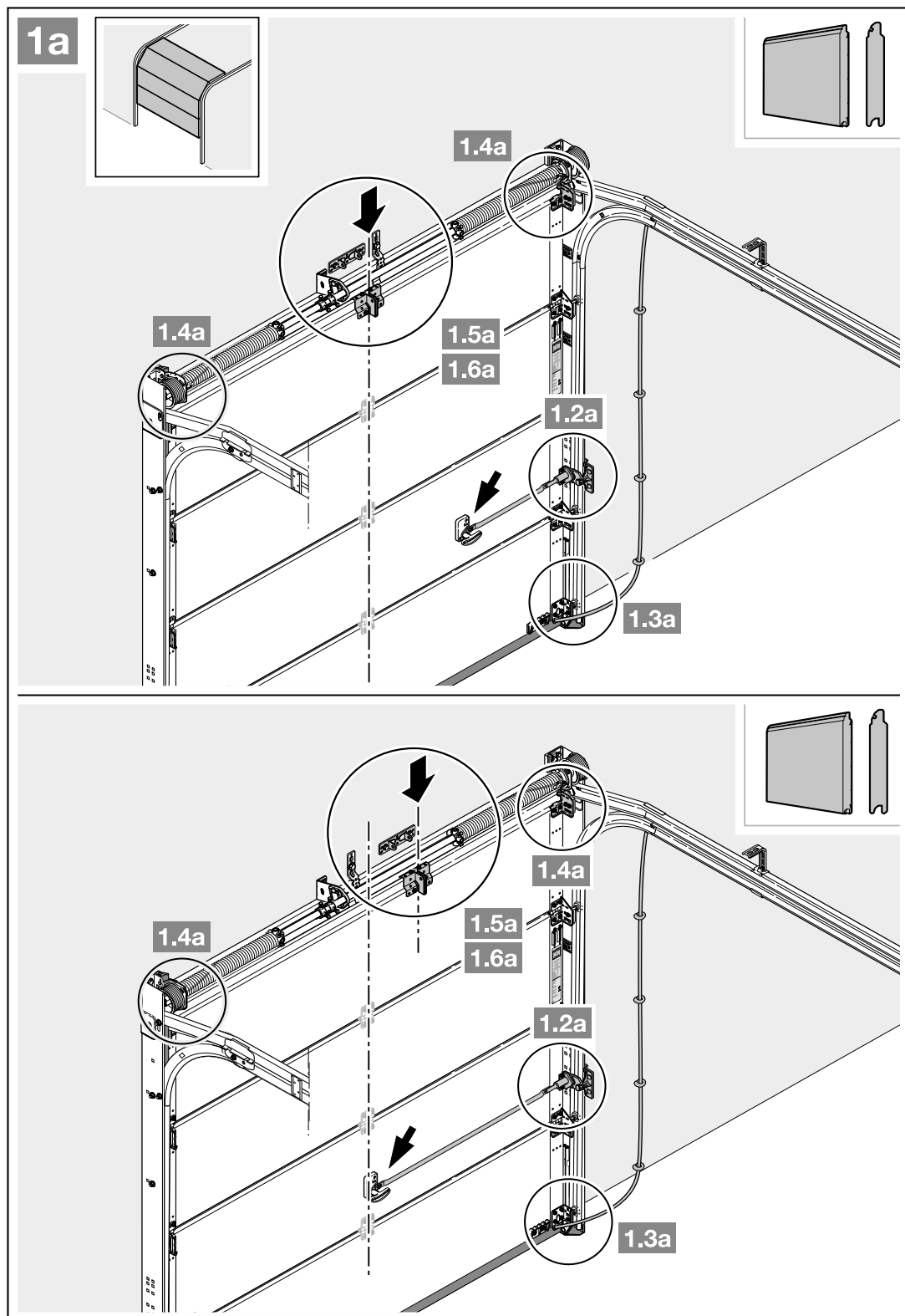
POZOR

Poškození nečistotami

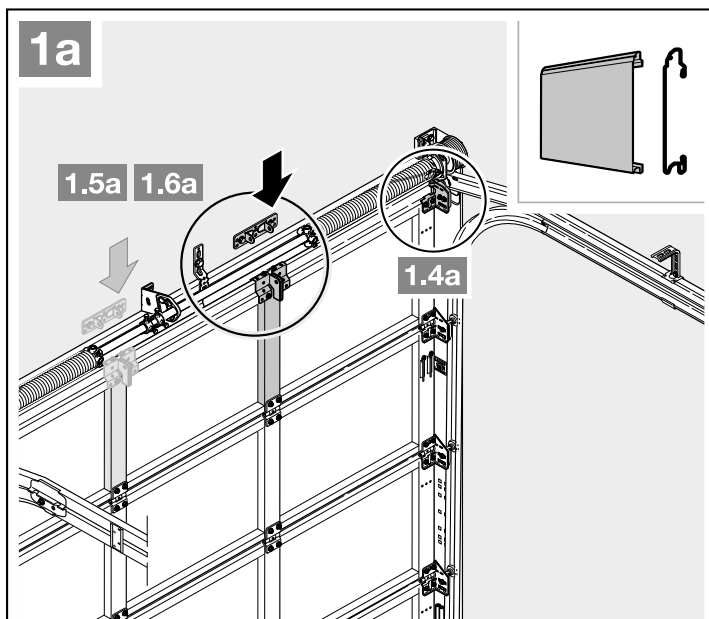
Prach z vrtání a třísky mohou mít za následek funkční poruchy.

- Při provádění vrtacích prací pohon přikryjte.

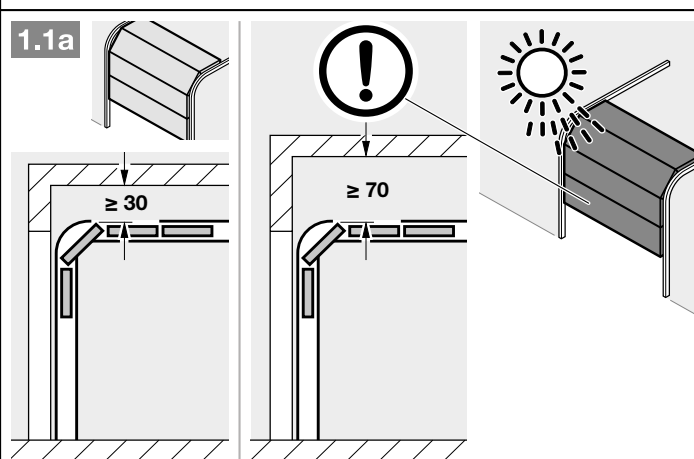
U vrat, která splňují všechny požadavky **směrnice T TZ Odolnost garážových vrat proti vloupání**, musí být demontovaný lanový zvon u vodičícího vozíku.



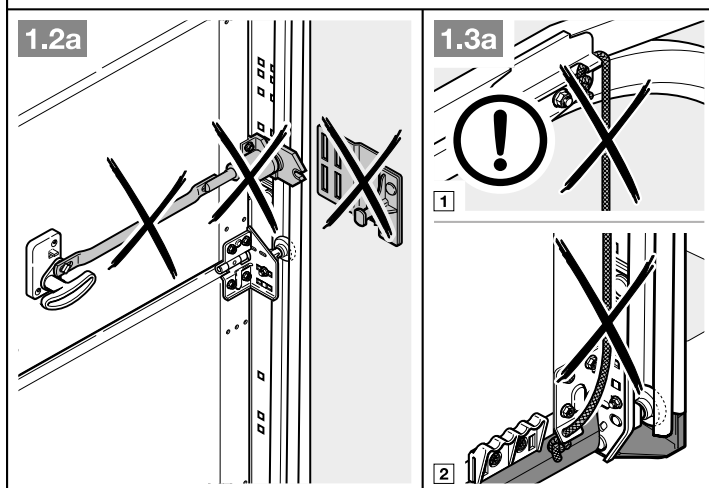
1. U mimostředného zesilovacího profilu namontujte unášecí úhelník na nejbližší umístěný zesilovací profil vpravo nebo vlevo.

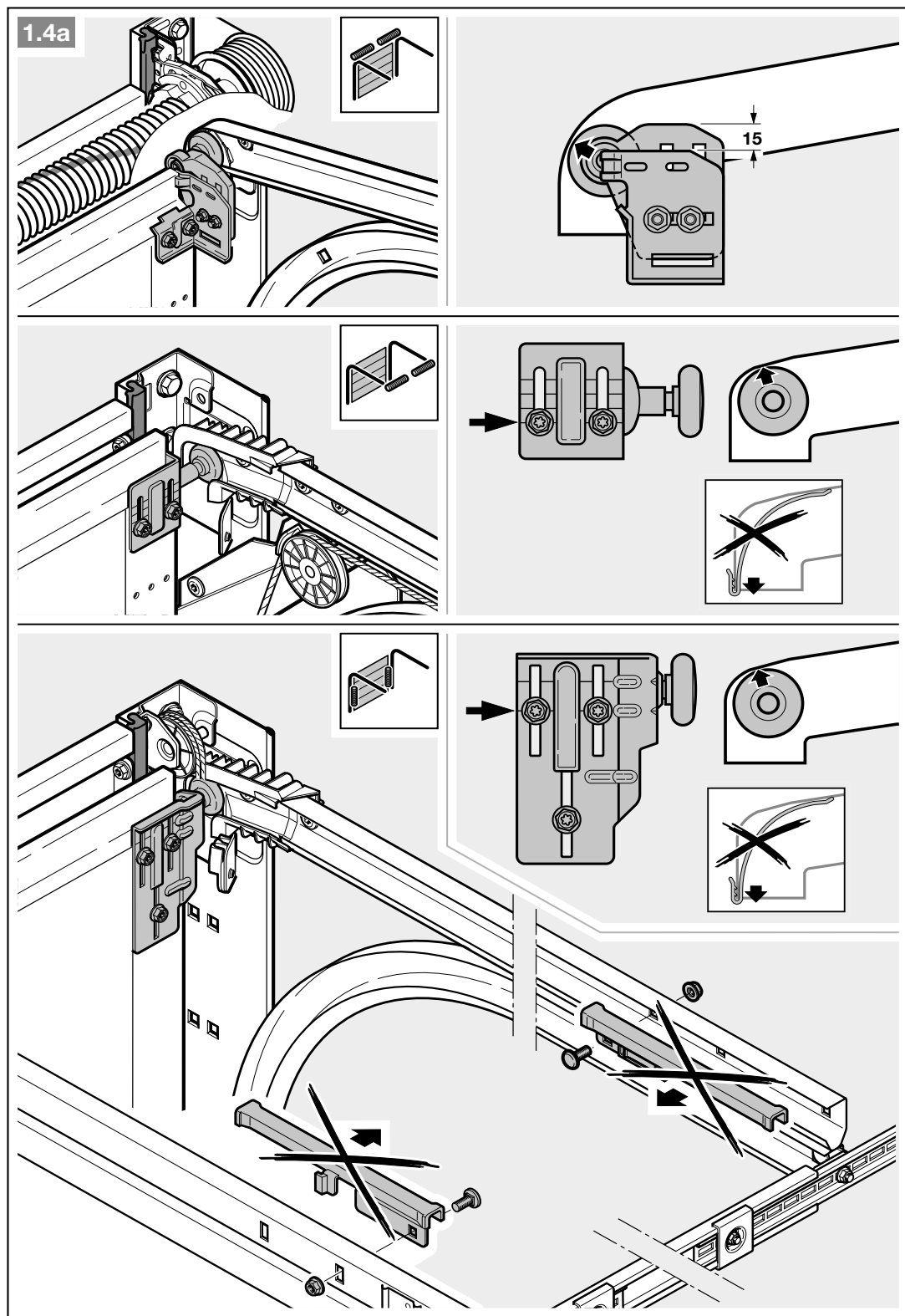


2. Volný prostor mezi nejvyšším bodem při chodu vrat a stropem musí (i při otevření vrat) činit **nejméně 30 mm**. U vrat vystavených teplotnímu zatížení musí být pohon v případě potřeby nainstalován o 40 mm výše.



3. Demontujte kompletně mechanické zajištění vrat.

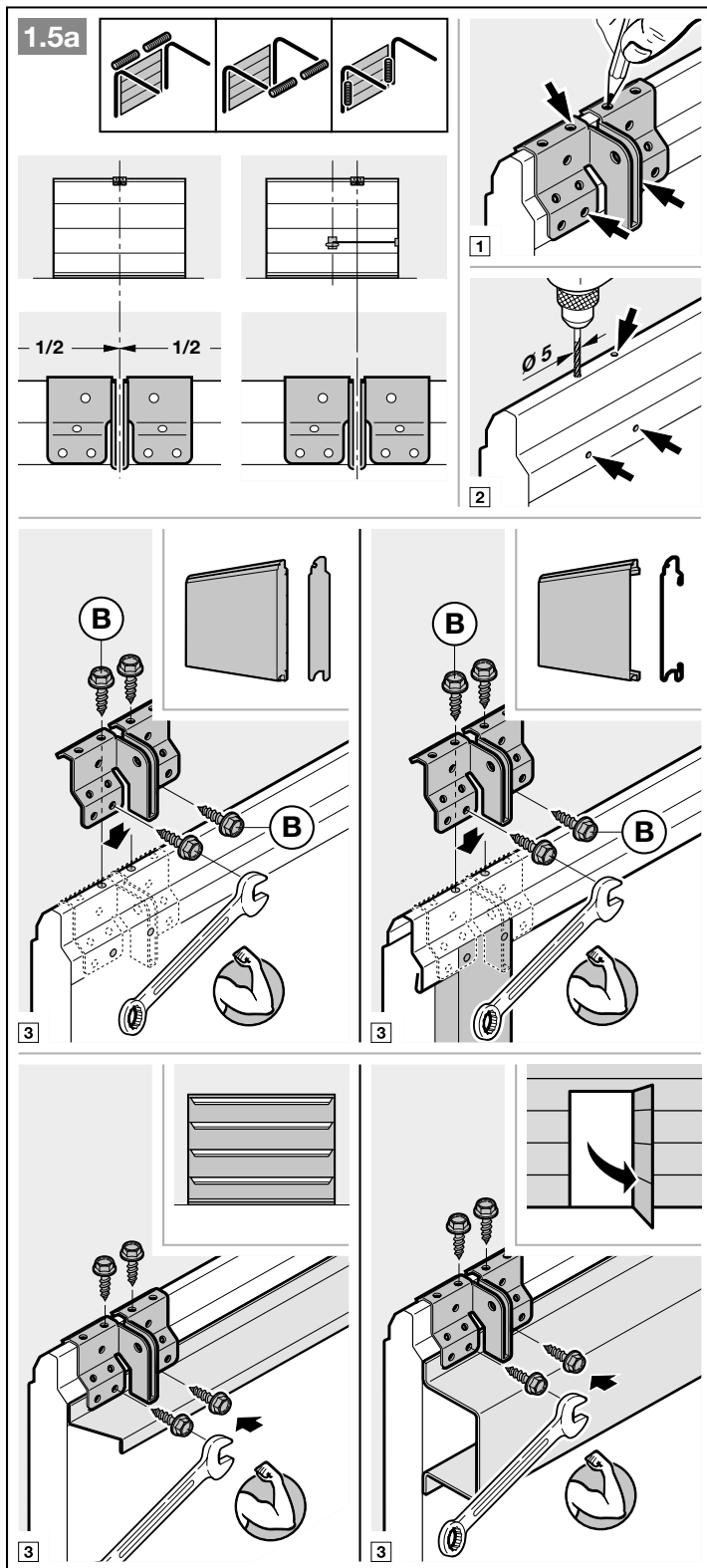


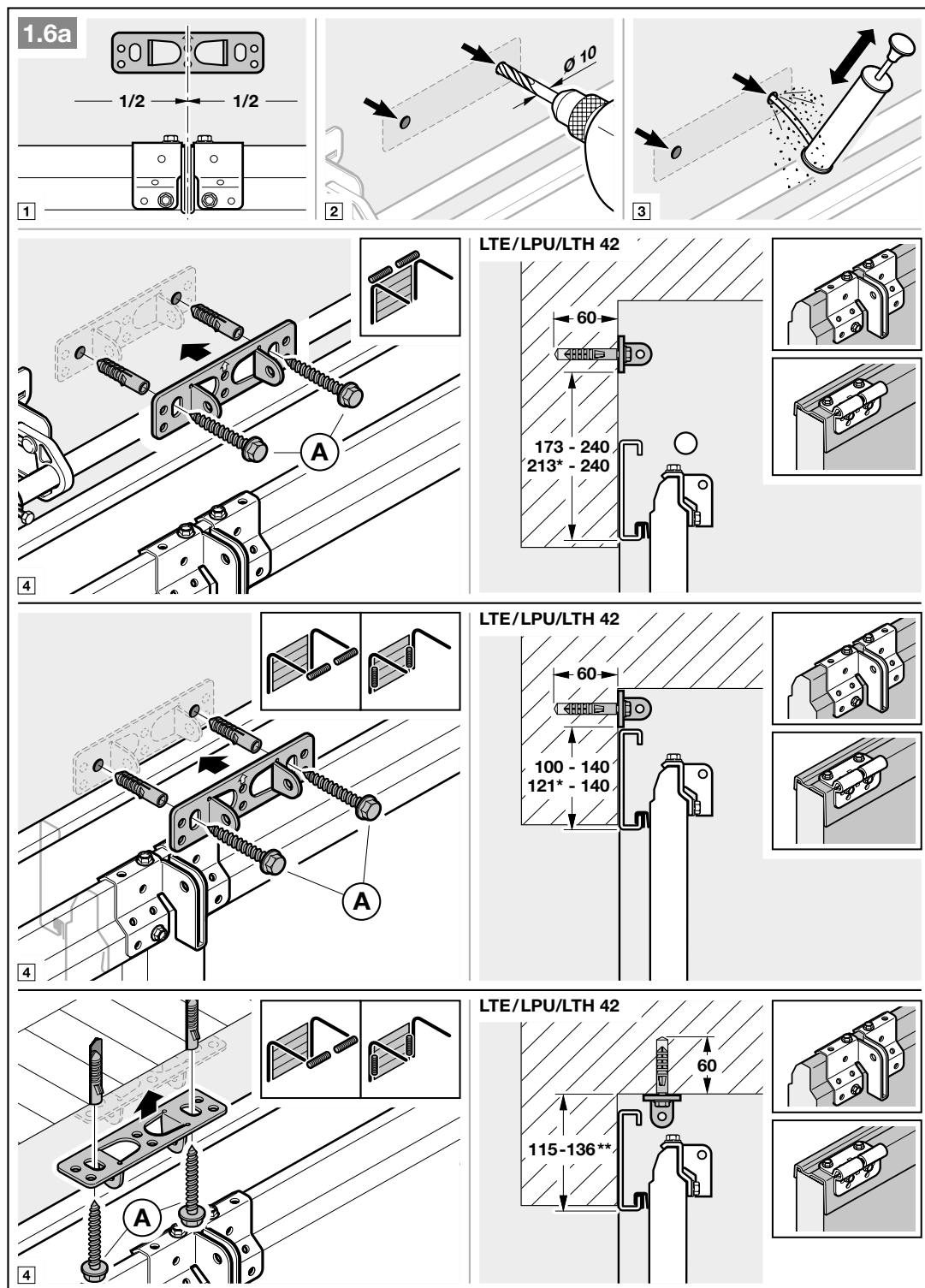


4. U sekčních vrat se středovým zámkem umístěte kloub překladu a unášecí úhelník mimo střed (max. 500 mm).

UPOZORNĚNÍ

Odchylně od obrázku 1.5a použijte u dřevěných vrat šrouby do dřeva 5 × 35 ze sady příslušenství vrat (otvor Ø 3 mm).

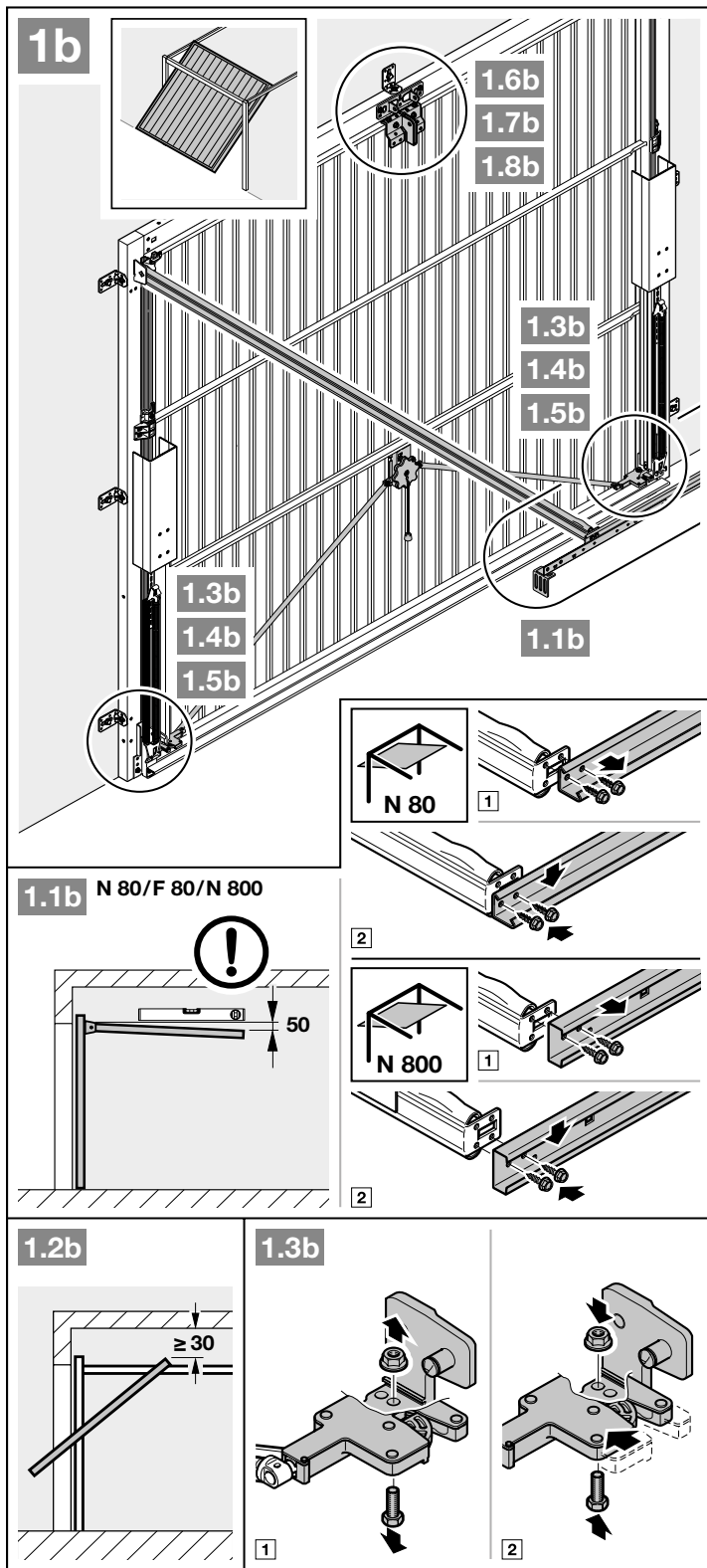




* Rozměr u vrat vystavených tepelnému zatížení.

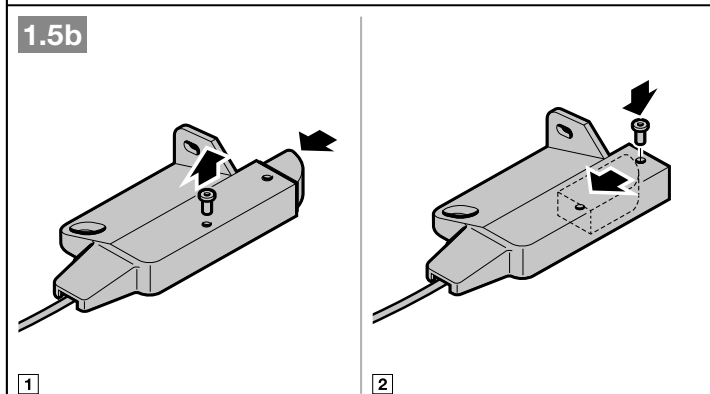
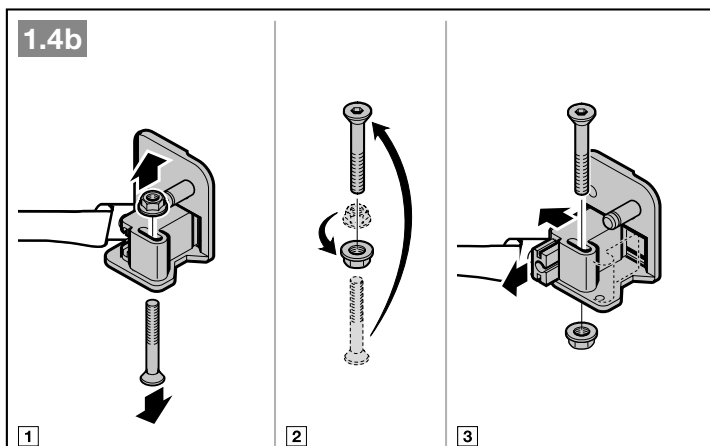
** U vrat vystavených tepelnému zatížení není přípustná montáž ke stropu.

POZOR: U zárubně Thermoframe se řiďte údaji pro montáž vrat!

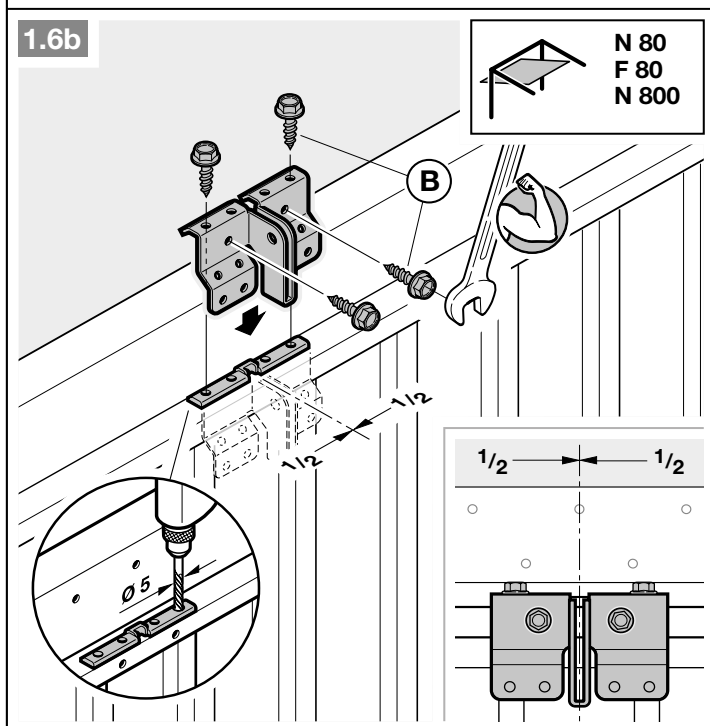


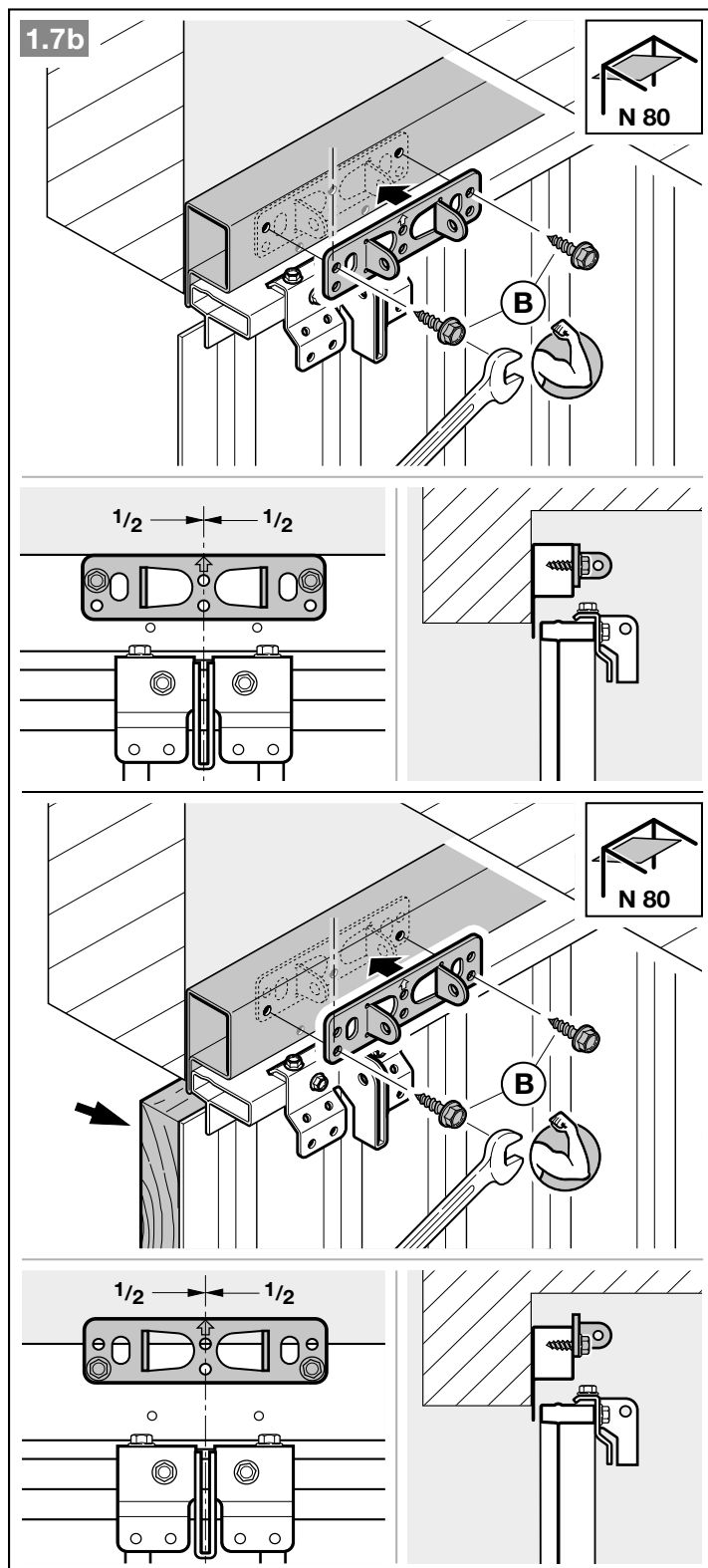
1. Volný prostor mezi nejvyšším bodem při chodu vrat a stropem musí (i při otevření vrat) činit **nejméně 30 mm**.
2. Mechanická zajištění vrat vyřadte z provozu (viz obr. 1.3 b).

3. Mechanická zajištění vrat vyřadíte z provozu (viz obr. **1.4b** / **1.5b**). U modelů vrat, které zde nejsou uvedeny, zajistěte na straně stavby západku zámku.



4. Odlišně od obrázků **1.6b** / **1.7b** namontujte u výklopných vrat s umělecky kovanou železnou klikou kloub překlada a unášecí úhelník mimo střed.



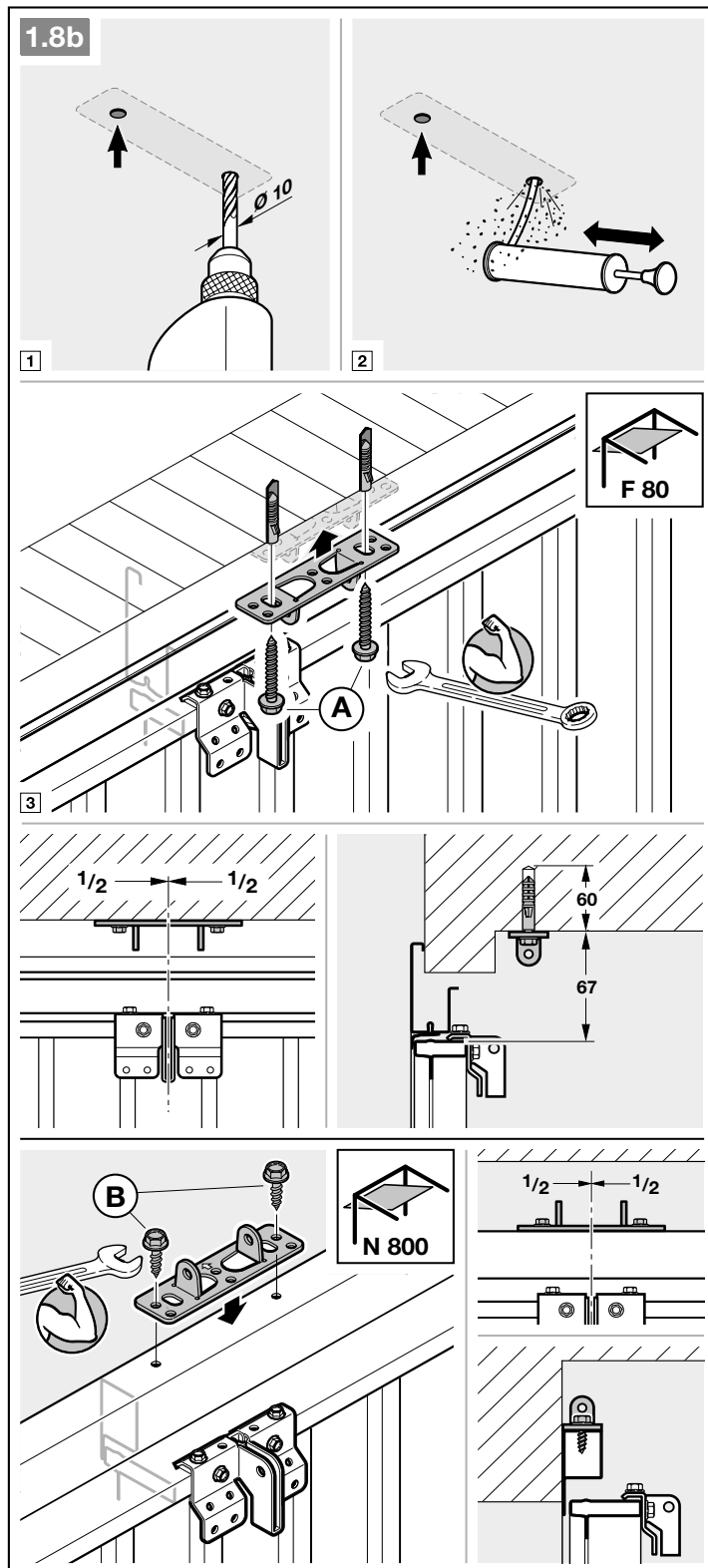
**UPOZORNĚNÍ**

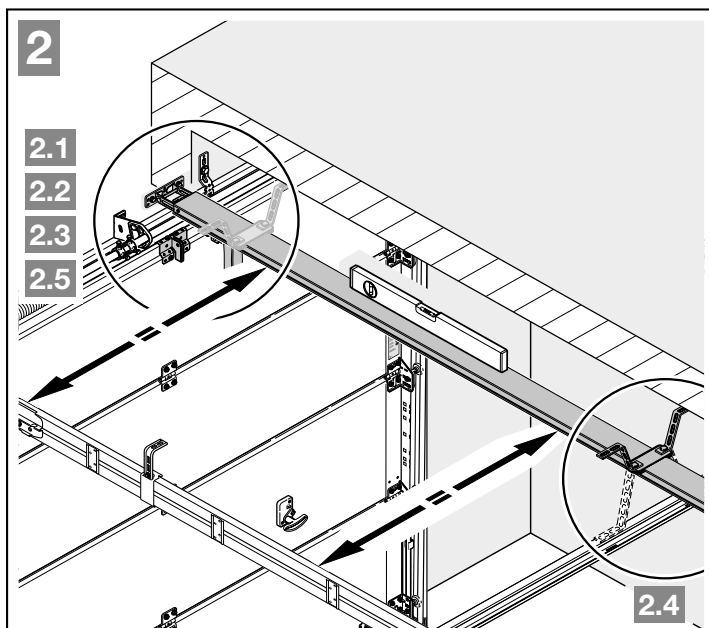
U vrat N 80 s dřevěnou výplní použijte k montáži spodní otvory kloubu překladu.

3.4 Montáž vodící kolejnice

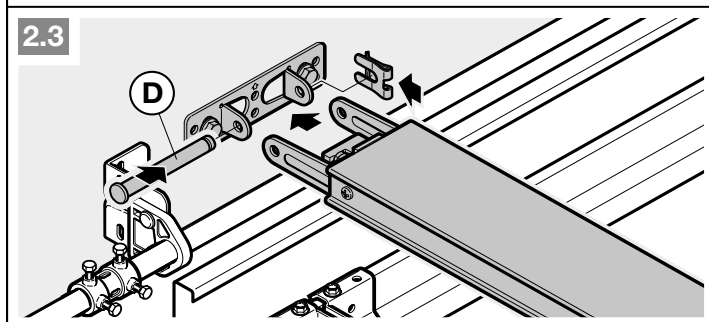
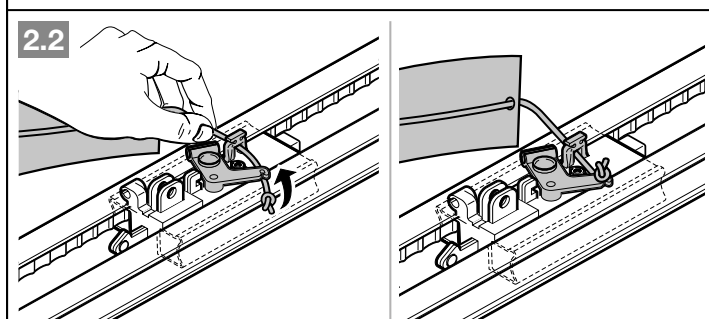
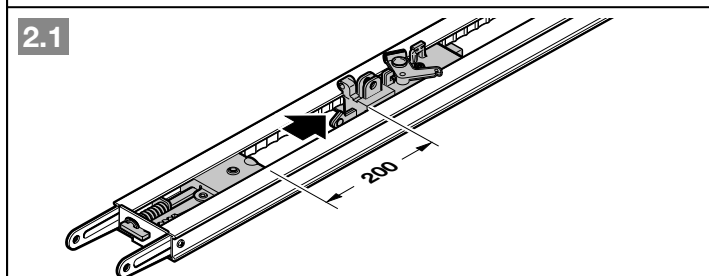
UPOZORNĚNÍ

U pohonů garážových vrat používejte v závislosti na účelu jejich použití výhradně námi doporučené vodící kolejnice (viz informace o výrobku)!



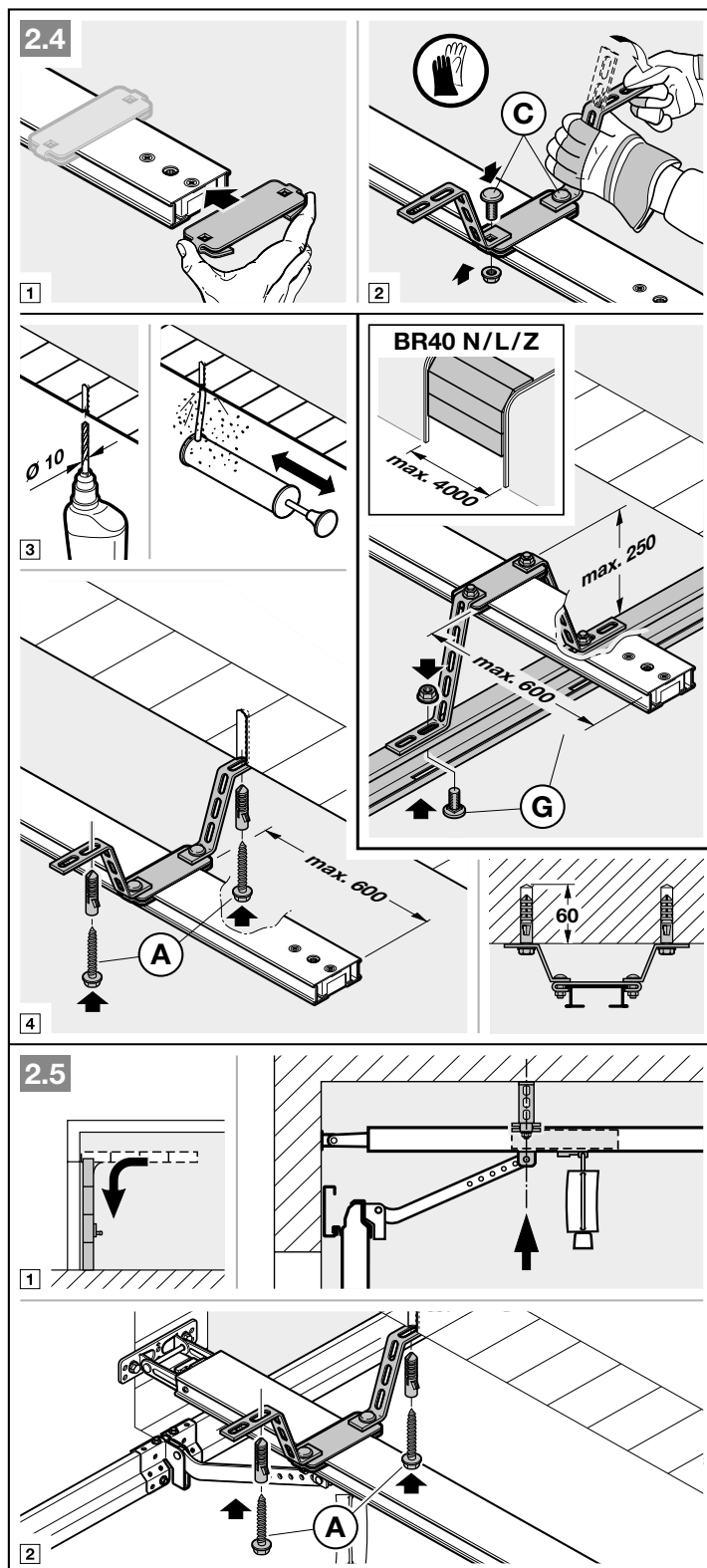


- Stiskněte zelené tlačítko a posuňte vodící vozík asi o 200 mm směrem ke středu kolejniče. Po namontování koncových dorazů a pohonu to už nebude možné.



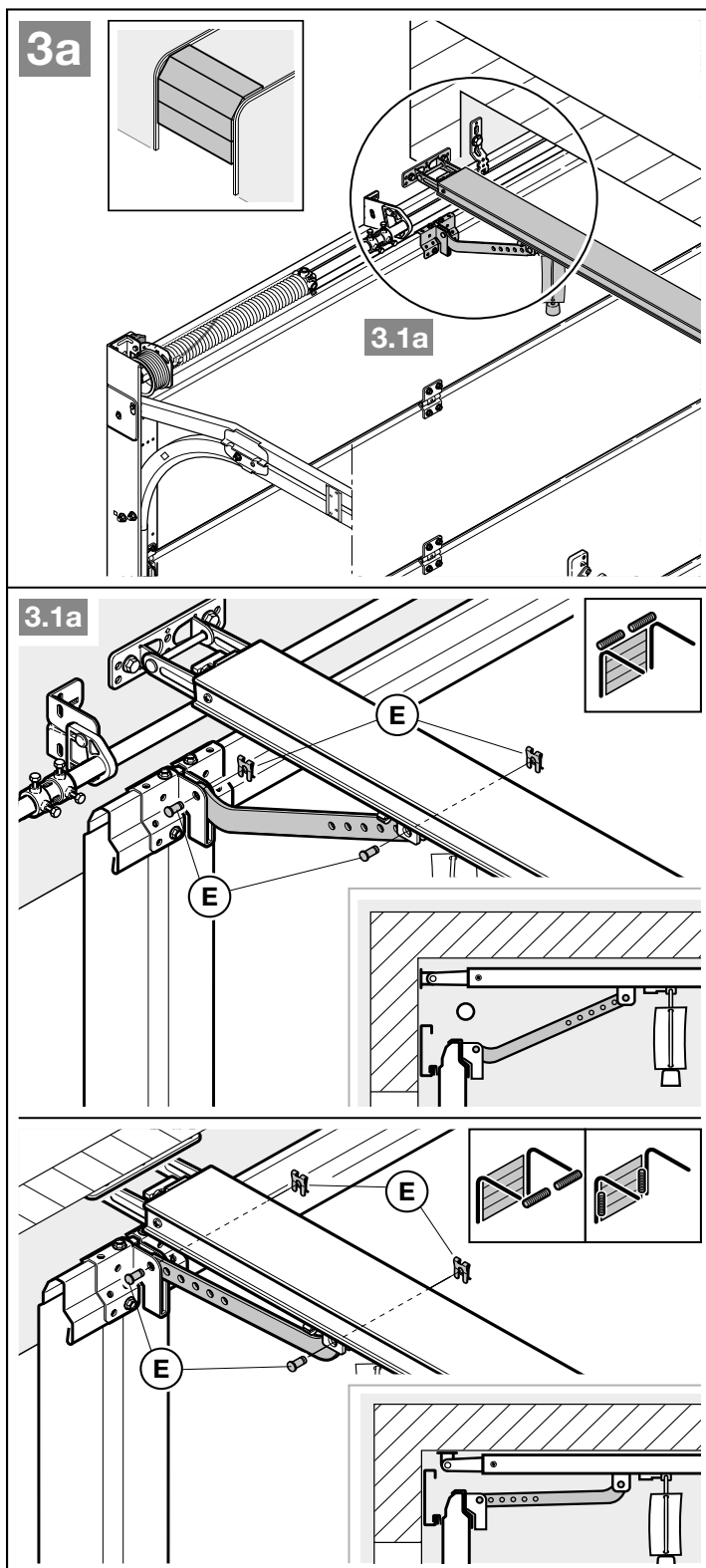
UPOZORNĚNÍ

U dělených kolejnic doporučujeme druhé zavěšení (dodává se jako příslušenství).



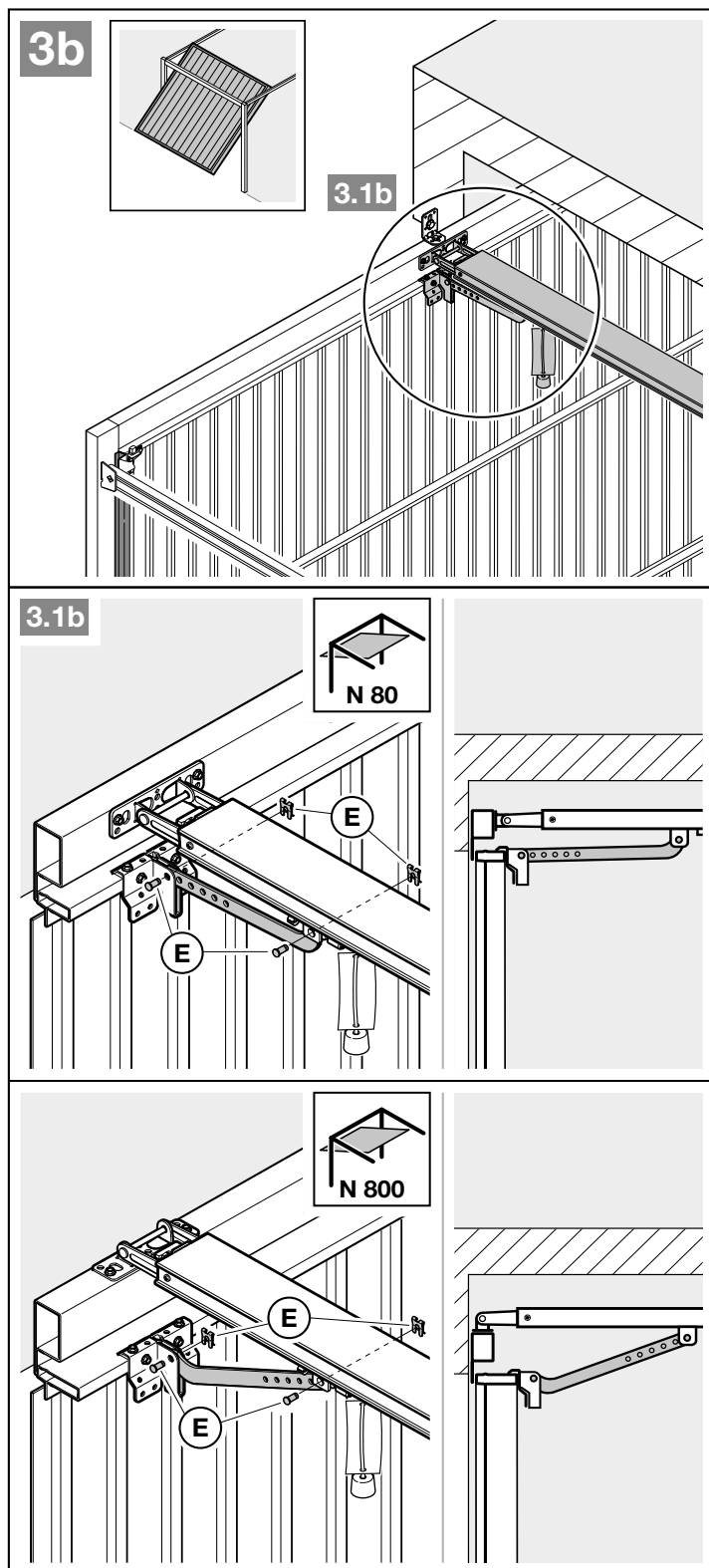
UPOZORNĚNÍ

V závislosti na **kování vrat** je nutno dbát na směr montáže unášeče vrat.



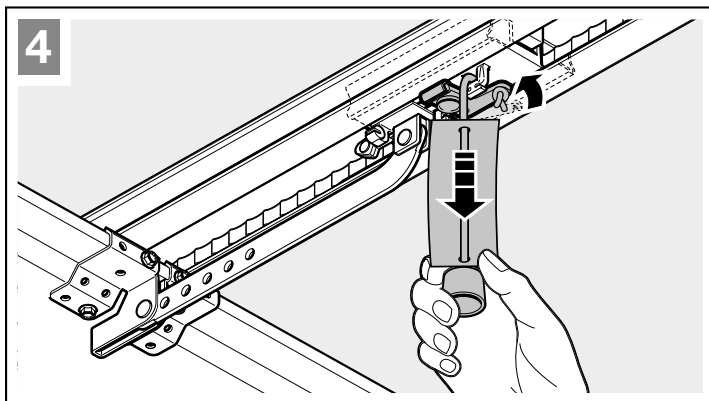
UPOZORNĚNÍ

V závislosti na **typu vrat** je nutno dbát na směr montáže unášedce vrat.



Příprava na ruční provoz

- Zatáhněte za lano mechanického odpojení.

**3.5 Určení koncových poloh**

Když vrata nelze ručně jednoduše posunout do požadované koncové polohy Vrata otevřena nebo Vrata zavřena.

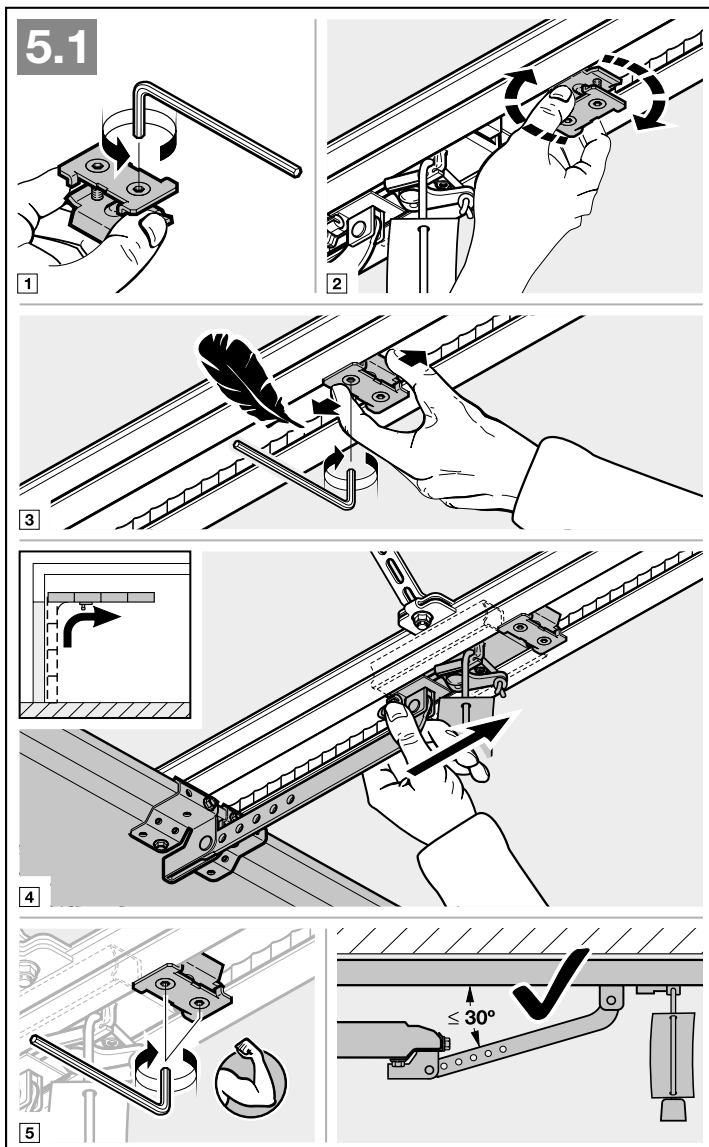
- Postupujte podle kapitoly 3.1!

3.5.1 Montáž koncového dorazu Otevírání vrat

1. Koncový doraz nasadíte volně do vodící kolejnice mezi vodící vozík a pohon.
2. Ručně posuňte vrata do koncové polohy Vrata otevřena.
3. Upevněte koncový doraz.

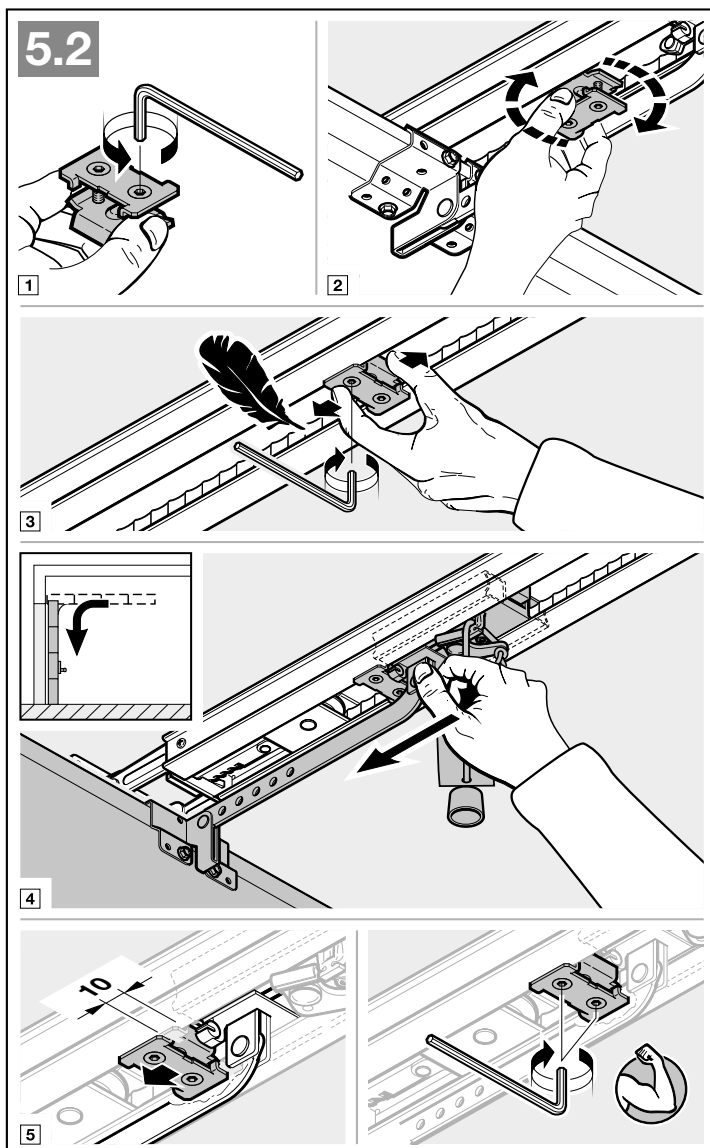
UPOZORNĚNÍ

Pokud vrata v koncové poloze nedosáhnou úplné výšky průjezdu, je možné koncový doraz odstranit. Pak se uplatní integrovaný koncový doraz (na hlavě pohonu).



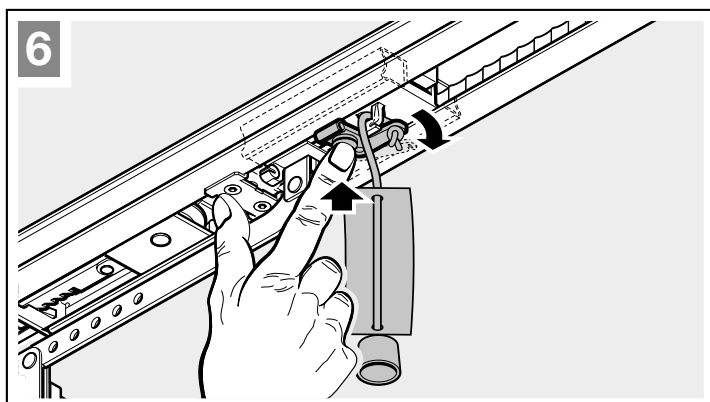
3.5.2 Montáž koncového dorazu Zavírání vrat

1. Koncový doraz nasadíte volně do vodicí kolejničky mezi vodicí vozík a vrata.
2. Ručně posuňte vrata do koncové polohy Vrata zavřena.
3. Posuňte koncový doraz asi o 10 mm dál ve směru Vrata zavřena.
4. Upevněte koncový doraz.



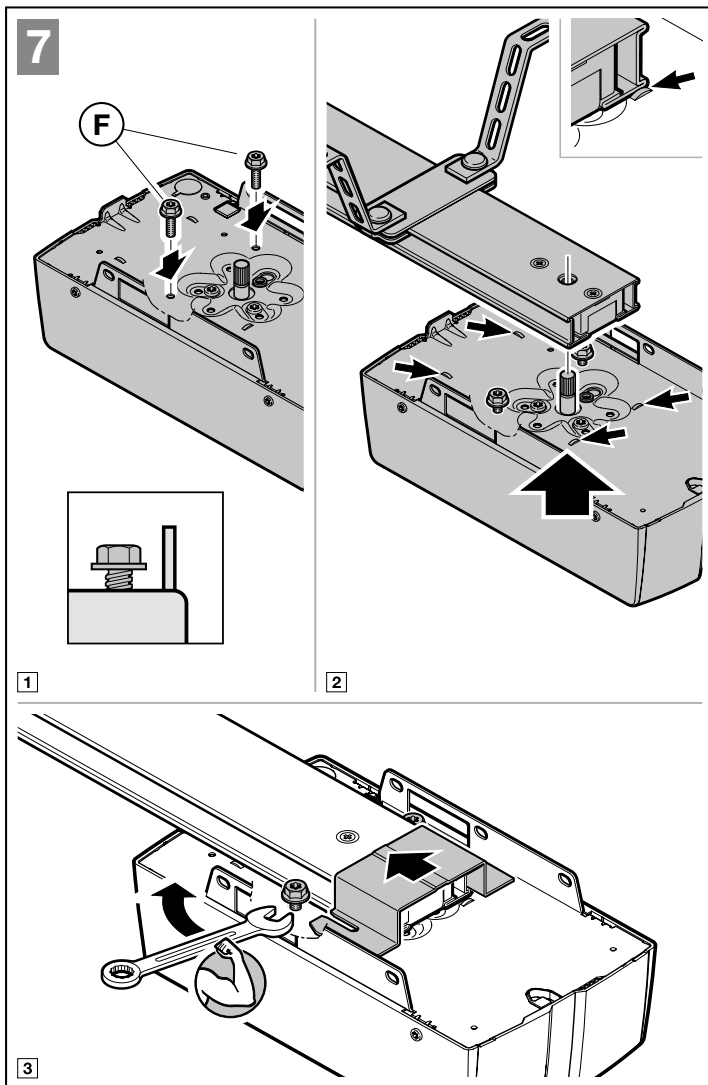
Příprava na automatický provoz

- Stiskněte zelené tlačítko na vodicím vozíku.
- Pohybuje vrata rukou, až se vodicí vozík zapojí do uzávěru pásu.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny z kapitoly 11 – *Nebezpečí sevření ve vodicí kolejnici*



3.5.3 Montáž hlavy pohonu

- Upevněte hlavu pohonu. Kryt připojovacího prostoru musí být orientovaný do garáže.
- Při připevňování dbejte na to, aby kolejnice pohonu ležela před vyklenutím základové desky a nikoli na nich.



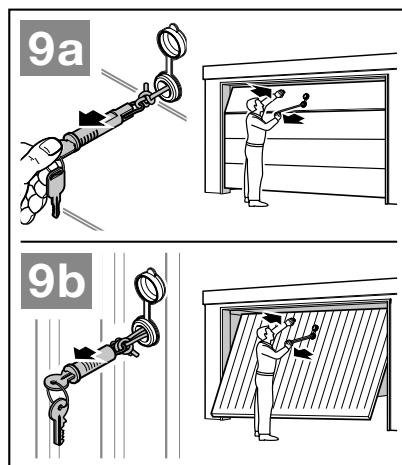
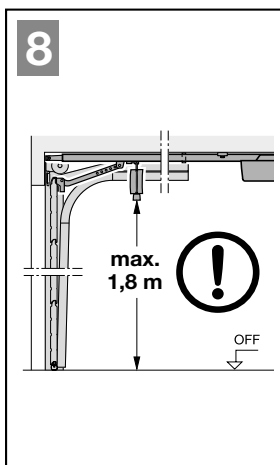
3.6 Nouzové odblokování

Lanový zvon k mechanickému odjištění nesmí být nainstalován výše než 1,8 m nad podlahou garáže. V závislosti na výšce garážových vrat může být nutné prodloužení lana na straně stavby.

- Při prodlužování lana dbejte na to, aby se nemohlo zachytit o systém střešního nosiče nebo o jiné výčnělky na vozidle nebo vratech.

Pro garáže bez druhého přístupu je nutné vnější nouzové odblokování k mechanickému odjištění. Nouzové odblokování zabrání možnému zavržení uživatele v případě úplného výpadku síťového napětí. Nouzové odblokování si objednejte zvlášť.

- Každý měsíc zkontrolujte funkčnost nouzového odblokování.



4 Instalace

- Řiďte se bezpečnostními pokyny v kapitole 2.6
 - Poruchy ovládacích kabelů
 - Externí napětí na připojovacích svorkách
- Sejměte kryt.

4.1 Připojovací svorky

Všechny připojovací svorky lze osadit několikanásobně (obr. 10):

- Minimální průřez: $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maximální průřez: $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$

4.2 Připojení příslušenství

OZNÁMENÍ

- Připojené příslušenství zatěžuje pohon a zvyšuje spotřebu akumulátoru. Odběr proudu jednotlivých komponent zjistíte z obrázků.
- Příslušenství řady 3 musí být připojeno přes **adaptér HCP HAP1**.

Do systémové zásuvky sběrnice je možné připojit příslušenství se speciálními funkcemi.

4.2.1 Tlačítko s impulsní funkcí

- Obr. 11

Jedno nebo několik tlačítek se spínacími kontakty (bezpotenciálovými), např. vnitřní spínač, lze připojit paralelně.

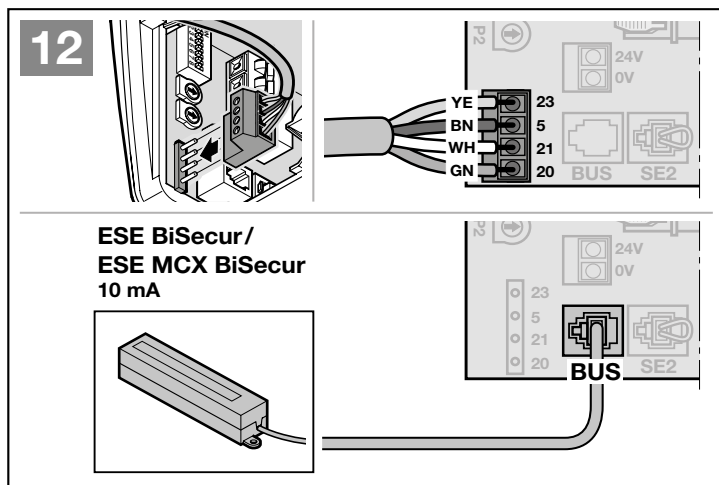
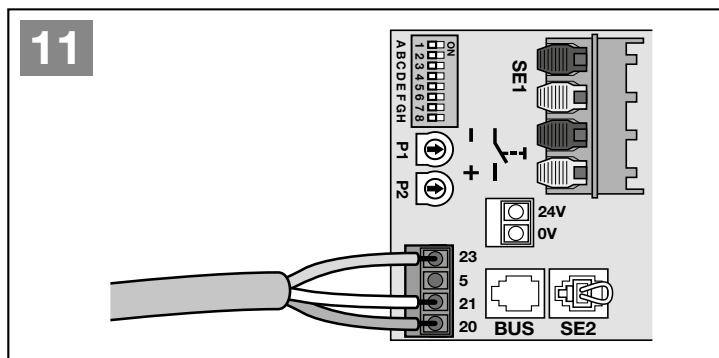
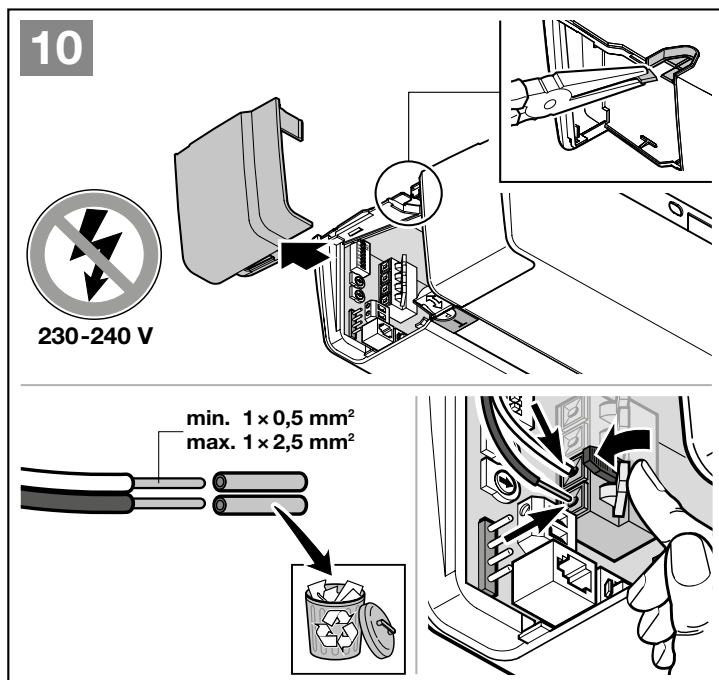
Obsazení svorek:

23	Signál kanál 2	Částečné otevření
5	+24 V DC	
21	Signál kanál 1	Impuls
20	0 V	

4.2.2 Externí rádiový přijímač*

- Obr. 12 + kapitola 9.2

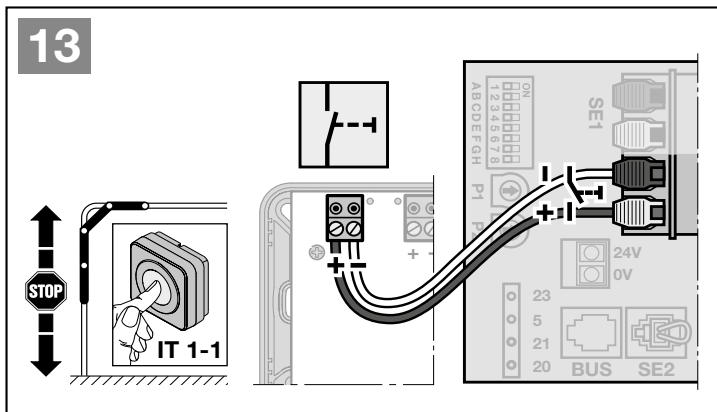
V závislosti na přijímači zasuněte konektor buď do příslušného slotu nebo do zásuvky sběrnice.



* Příslušenství, není obsaženo ve standardní výbavě!
Připojení zkracuje dobu chodu akumulátoru.

4.2.3 Impulzní tlačítko IT 1-1*

► Obr. 13



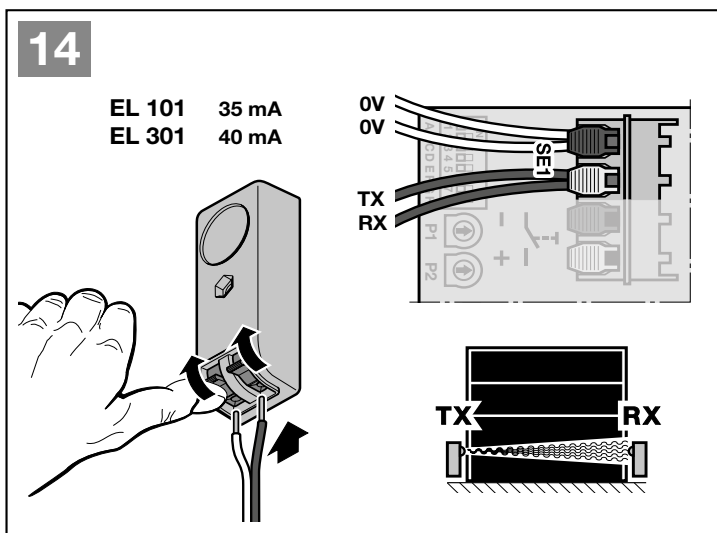
4.2.4 Dvou vodičová světelná závora* (dynamická)

► Obr. 14

UPOZORNĚNÍ

Při montáži dodržujte pokyny v návodu k světelné závore.

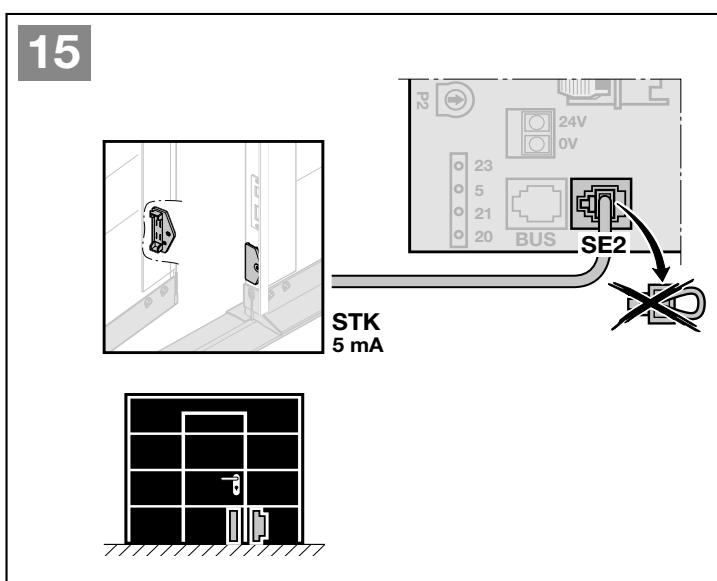
Po aktivaci světelné závory se pohon zastaví a vrata se vrátí do bezpečnostní koncové polohy Otevřeno.



4.2.5 Testovaný kontakt integrovaných dveří*

► Obr. 15

Pokud během pohybu vrat otevře kontakt integrovaných dveří, pohon se okamžitě zastaví a vrata zůstanou trvale stát.

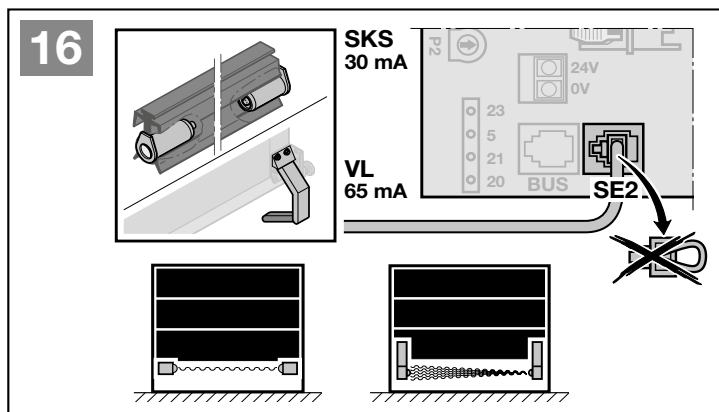


* Příslušenství, není obsaženo ve standardní výbavě! Připojení zkracuje dobu chodu akumulátoru.

4.2.6 Zajištění před zavírací hranou

► Obr. 16

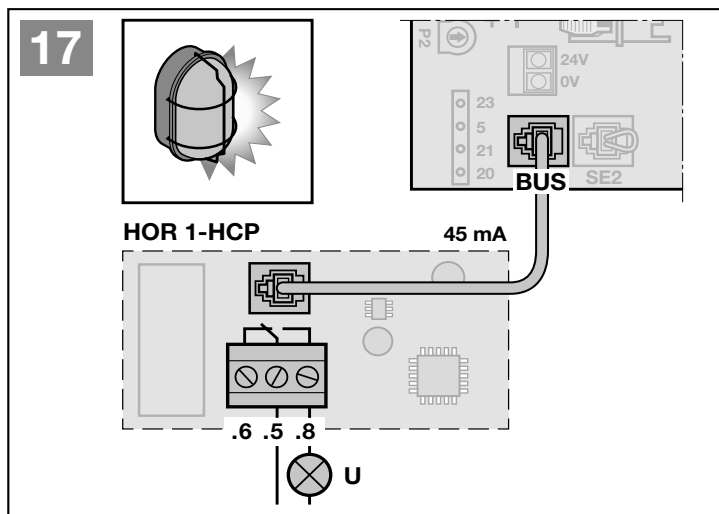
Po aktivaci zajištění před zavírací hranou se pohon zastaví a vrata se vrátí do bezpečnostní koncové polohy. Vrata otevřena.



4.2.7 Volitelné relé*

► Obr. 17 + kapitola 5.5

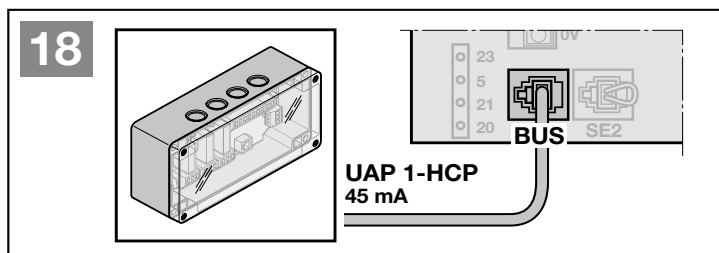
Volitelné relé je zapotřebí pro připojení externího svítidla nebo signálního světla.



4.2.8 Univerzální adaptérová deska*

► Obr. 18 + kapitola 5.9

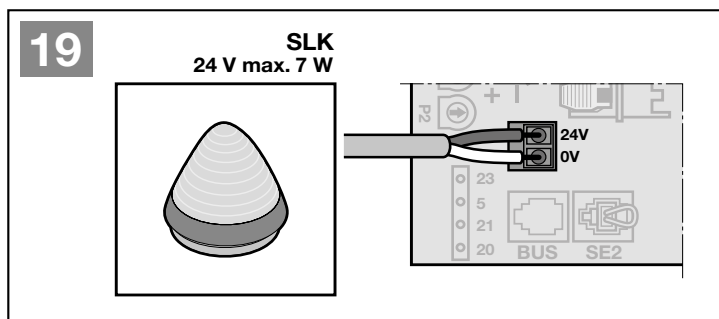
Univerzální adaptérovou desku je možno použít pro další přídatné funkce.



4.2.9 Optické / akustické signální světlo

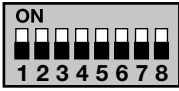
► Obr. 19

* Příslušenství, není obsaženo ve standardní výbavě!
Připojení zkracuje dobu chodu akumulátoru.



5 Funkce

5.1 Přehled

Přepínače DIL		Funkce	Upozornění	Kapitola
 A B C D E F G H	A	Typ vrat		5.3
	B	Automatické zavírání		5.4
	C	Funkce interního osvětlení, sběrnice a výstrahy	HOR 1-HCP nebo UAP 1-HCP (3. relé)	5.5
	D	Bezpečnostní zařízení	SE 2	5.6
	E	Odlehčení pásu		5.8
	F	Změna polohy Částečné otevření nebo větrání		5.9
	G	Hlášení údržby		5.10
	H	Skenování sběrnice		5.11

Funkce pohonu je možné nastavit pomocí přepínačů DIL. Před prvním uvedením do provozu nastavte všechny přepínače DIL na OFF (tovární nastavení).

Změny nastavení přepínačů DIL jsou přípustné pouze za těchto předpokladů:

- Pohon je v klidu.
- Neprobíhá programování dálkového ovládání.

Přepínače DIL a příslušné parametry je třeba nastavit v závislosti na místních podmínkách, národních předpisech a potřebných bezpečnostních zařízeních.

5.2 Změna funkce a parametrů

Některé funkce mají parametry, které umožňují další nastavení.

- Požadovaný přepínač DIL nastavte do polohy ON.
LED blikne 1 × červeně. Funkce je aktivována.
- Stiskněte 1 × tlačítko **T**.
LED blikne 2 × červeně. Jiný parametr je zvolen.
- Stiskněte 2 × tlačítko **T**.
LED blikne 3 × červeně. Jiný parametr je zvolen.
- ...

Pro uložení zvoleného parametru

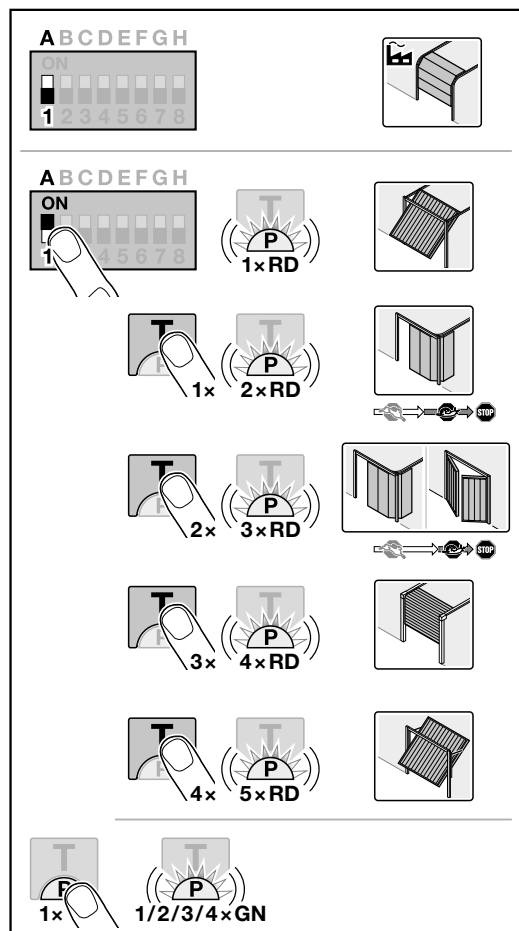
- Stiskněte tlačítko **P**.
Pro potvrzení blikne LED jednou zeleně podle parametru.

Časový limit

Jestliže tlačítko **P** nestisknete do 60 sekund, zůstane zachován přednastavený parametr 1 (blikne 1 ×).

Jakmile dosáhnete posledního parametru dané funkce, dalším stisknutím tlačítka **T** se dostanete zpět do původního přednastavení této funkce. LED blikne 1 ×.

5.3 Přepínač DIL A: Typ vrat



⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nesprávně zvoleného typu vrat

V případě nesprávně zvoleného typu vrat se přednastaví nespecifické hodnoty. Chybné chování vrat může vést ke zraněním.

- Volte pouze nabídku, která odpovídá zařízení vašich vrat.

Přepínač DIL A lze nastavit jen tehdy, když pohon není naprogramován.

Pokud přepnete přepínač DIL na naprogramovaném pohonu, bude se nastavení ignorovat až do dalšího příkazu k pojezdu. Po příkazu k pojezdu se zobrazí chyba (8 × bliknutí) a zůstane zobrazena, dokud se přepínač DIL nevrátí do předchozí polohy.

Nastavení / změna typu vrat:

► Kapitola 5.2

OFF	Sekční vrata, VYP	
ON	Další typy vrat ZAP	
Blikne 1 x	Výklopná vrata	
Blikne 2 x	Boční sekční vrata, dlouhé pozvolné zastavení	
Blikne 3 x	Boční sekční vrata, garážová otočná vrata, krátké pozvolné zastavení	
Blikne 4 x	Garážová vrata se zajištěním pod strop	
Blikne 5 x	Výklopná vrata Canopy	

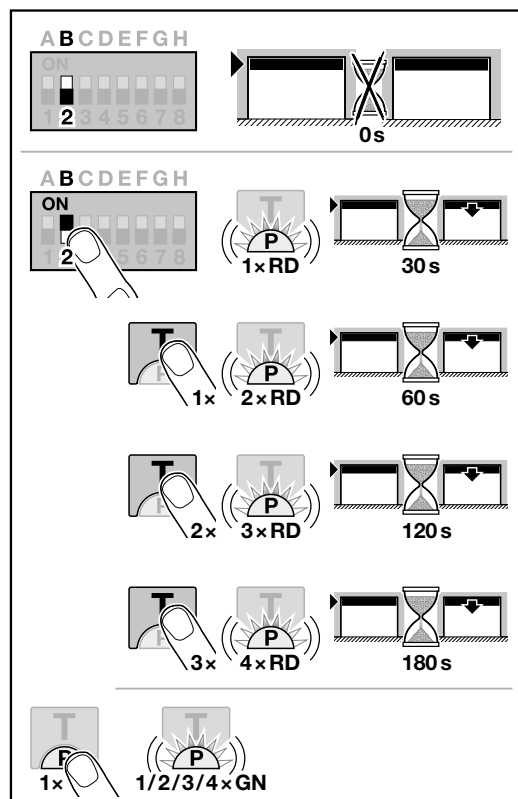
Boční sekční vrata, garážová otočná vrata

Když je nastaveno dlouhé pozvolné zastavení ve směru Vrata zavřena, bude rozběh pohonu ve směru Vrata otevřena také pozvolný.

Když je nastaveno krátké pozvolné zastavení ve směru Vrata zavřena, rozjždí se pohon ve směru Vrata otevřena normálně.

5.4 Přepínač DIL B: Automatické zavírání

U automatického zavírání se vrata při povelu k jízdě otevrou. Po uplynutí nastavené doby setrvání v otevřeném stavu a doby předběžného varování se vrata automaticky zavrou.



UPOZORNĚNÍ

Automatické zavírání smí / může být v rozsahu platnosti normy EN 12453 aktivováno pouze tehdy, jestliže je spolu se standardně dodávanou funkcí omezení síly připojeno alespoň jedno **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora) a **kromě toho** předběžné varování ve směru Vrata zavřena.

Nastavení / změna automatického zavírání:

► Kapitola 5.2

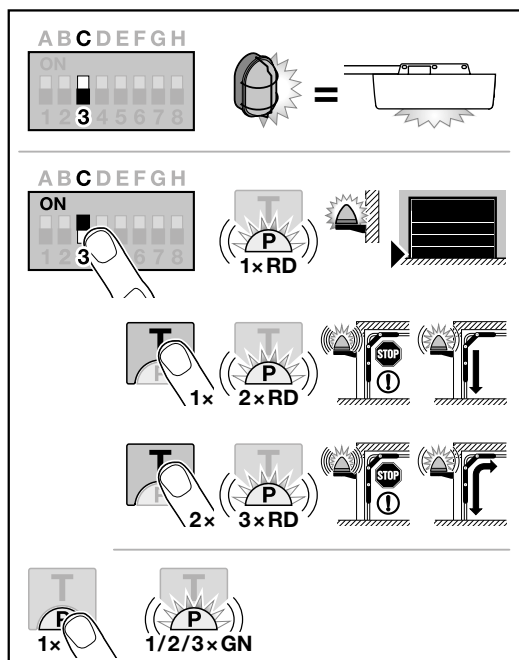
OFF	Automatické zavírání VYP	
ON	Automatické zavírání ZAP	
	Blikne 1 x	Doba setrvání v otevřeném stavu 30 sekund
	Blikne 2 x	Doba setrvání v otevřeném stavu 60 sekund
	Blikne 3 x	Doba setrvání v otevřeném stavu 120 sekund
	Blikne 4 x	Doba setrvání v otevřeném stavu 180 sekund

5.5 Přepínač DIL C: Funkce interního osvětlení, sběrnice a výstrahy

HOR 1-HCP nebo UAP 1-HCP (3. relé)

Volitelné relé HOR 1-HCP nebo univerzální adaptérová deska UAP 1-HCP (3. relé) jsou zapotřebí pro připojení externího svítidla nebo signálního světla.

Univerzální adaptérová deska UAP 1-HCP (3. relé) umožňuje spínání dalších funkcí, např. hlášení koncové polohy Zavírání vrat a Otevírání vrat, volby směru nebo pracovního osvětlení.

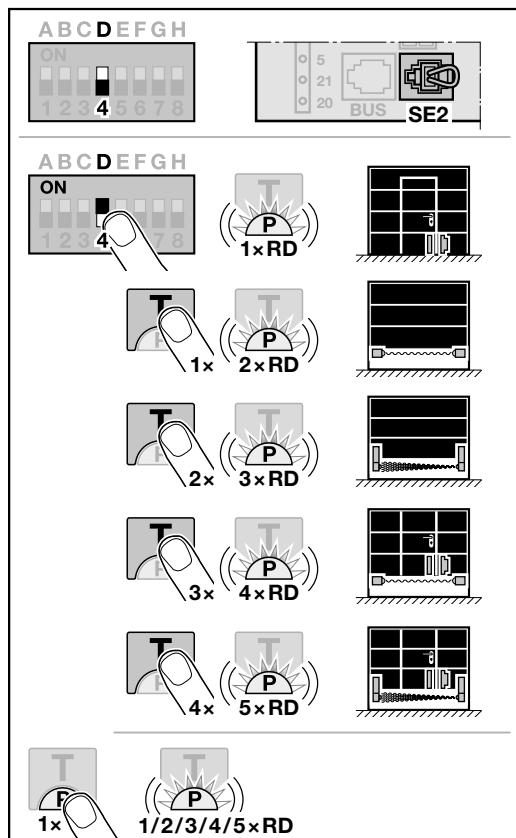


Nastavení / změna funkce interního osvětlení, sběrnice a výstrahy:

► Kapitola 5.2

OFF	Funkce interního osvětlení, sběrnice a výstrahy Externí osvětlení (funkce jako u osvětlení pohonu)	
ON	Funkce interního osvětlení, sběrnice a výstrahy ZAP	
	Blikne 1 x	Hlášení koncové polohy Zavírání vrat (Volitelné relé přitáhne v koncové poloze)
	Blikne 2 x	Předběžné varování aktivováno ve směru Vrata zavřena (Volitelné relé pracuje během předběžného varování a pojezdu vrat v taktu). Během pojezdu vrat svítí osvětlení pohonu.
	Blikne 3 x	Předběžné varování aktivováno ve směru Vrata otevřena a Vrata zavřena (Volitelné relé pracuje během předběžného varování a pojezdu vrat v taktu). Během pojezdu vrat svítí osvětlení pohonu.

5.6 Přepínač DIL D: Bezpečnostní zařízení SE2



Pokud přepnete přepínač DIL na naprogramovaném pohonu, bude se nastavení ignorovat až do dalšího příkazu k pojezdu. Po příkazu k pojezdu se zobrazí chyba (8 × bliknutí) a zůstane zobrazená, dokud se přepínač DIL nevrátí do předchozí polohy, nebo dokud neobnovíte tovární nastavení.

Nastavení / změna bezpečnostního zařízení SE 2:

► Kapitola 5.2

OFF	Bezpečnostní zařízení SE 2 VYP 	
ON	Bezpečnostní zařízení SE 2 ZAP	
	Blikne 1 ×	Kontakt integrovaných dveří STK s testováním Testování se kontroluje před každým pojezdem vrat.
	Blikne 2 ×	Zajištění před uzavírací hranou SKS
	Blikne 3 ×	Předsazená světelná závora VL
	Blikne 4 ×	Zajištění před zavírací hranou SKS s kontaktem integrovaných dveří STK a testováním
	Blikne 5 ×	Kontakt integrovaných dveří STK / předsazená světelná závora VL s testováním

5.7 Mez reverzace ve směru Vrata zavřena

Aby se zabránilo chybným akcím (např. nechtěné reverzaci), deaktivuje mez reverzace krátce před dosažením koncové polohy Vrata zavřena zajištění před zavírací hranou SKS nebo předsazenou světelnou závoru VL.

Poloha meze reverzace závisí na typu vrat a je z výrobního závodu přednastavena přibližně na 30 mm dráhy vozíku.

Sekční vrata:

Minimální výška	Cca 16 mm dráhy vozíku
Maximální výška	Cca 200 mm dráhy vozíku

Mez reverzace lze nastavit nebo upravit, když je k SE 2 připojeno zajištění před zavírací hranou nebo předsazená světelná závora.

Po změně meze reverzace je nutno provést kontrolu funkce (viz kapitola 12.2).

Nastavení / změna meze reverzace:

Přepínač DIL D musí být v poloze OFF.

1. Přepněte přepínač DIL D do polohy ON.
LED blikne 1 × červeně. Funkce je aktivována.
2. Stiskněte tlačítko **T**
 - 1 × pro zajištění před zavírací hranou SKS,
 - 2 × pro předsazenou světelnou závoru VL.
- LED bliká
 - 2 × pro zajištění před zavírací hranou SKS,
 - 3 × pro předsazenou světelnou závoru VL.

3. Stiskněte tlačítko **P**.
Pro potvrzení LED blikne
 - 2 × pro zajištění před zavírací hranou SKS,
 - 3 × pro předsazenou světelnou závoru VL.
4. Stiskněte tlačítko **T ***.
Vrata začnou pojíždět ve směru Vrata otevřena.
Po dosažení koncové polohy Vrata otevřena zůstanou vrata stát.
5. Umístěte do středu vrat zkušební těleso (max. 300 × 50 × 16,25 mm, např. skládací metr) tak, aby leželo na podlaze na plocho a bylo v dosahu zajištění před zavírací hranou nebo předsazené světelné závory.
6. Stiskněte tlačítko **T**.
Vrata začnou pojíždět ve směru Vrata zavřena.
 - Vrata budou pojíždět, dokud bezpečnostní zařízení nedetekuje zkušební těleso.
 - Pozice se uloží do paměti a ověří se její věrohodnost.
 - Vrata pojíždějí opačným směrem až do koncové polohy Vrata otevřena.

Mez reverzace je nastavena / změněna.

Pokud průběh nebyl úspěšný:

Po dosažení koncové polohy Vrata zavřena se vrata znovu rozjedou. Vrata zůstanou stát v koncové poloze Vrata otevřena. Systém indikuje chybu (1 × bliknutí) tak dlouho, dokud ji nepotvrdíte. Obnoví se tovární nastavení meze reverzace. Podle potřeby opakujte kroky 1 – 6.

- K potvrzení chyby stiskněte tlačítko **T**.

Pokud byla zvolena mez reverzace > 200 mm před koncovou polohou Vrata zavřena:

Vrata se rozjedou a zůstanou stát v koncové poloze Vrata otevřena. Systém indikuje chybu (1 × bliknutí) tak dlouho, dokud ji nepotvrdíte.

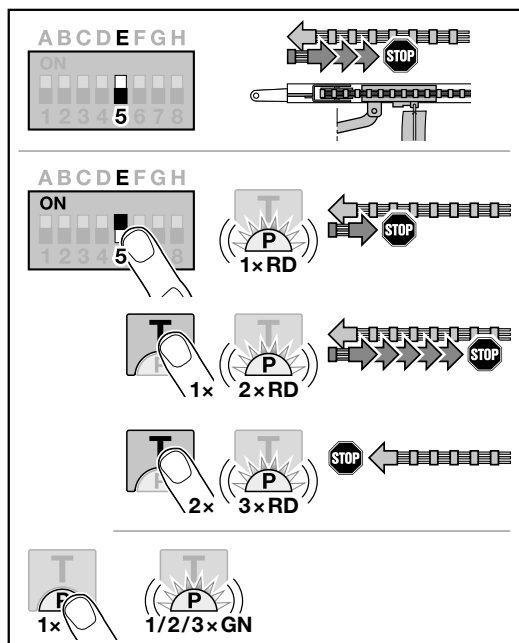
- K potvrzení chyby stiskněte tlačítko **T**.

Přerušení reverzační jízdy:

- Stiskněte tlačítko **T**, tlačítko **P** nebo externí ovládací prvek s impulsní funkcí.
Vrata se zastaví. Systém indikuje chybu (1 × bliknutí) tak dlouho, dokud ji nepotvrdíte.
- K potvrzení chyby stiskněte tlačítko **T**.

* – Dalším stisknutím tlačítka **T** se proces přeruší.

5.8 Přepínač DIL E: Odlehčení pásu

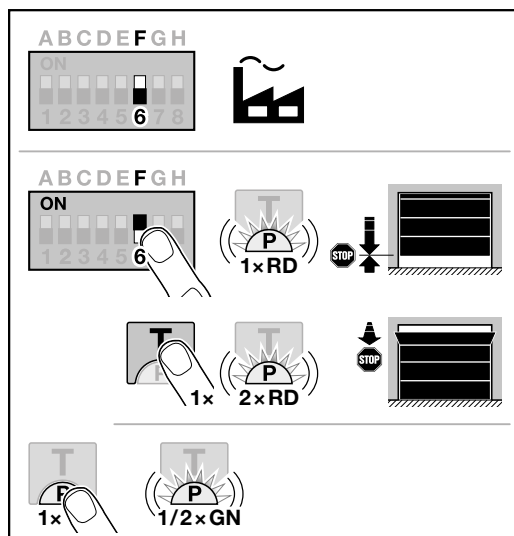


Nastavení / změna odlehčení pásu:

► Kapitola 5.2

OFF	Odlehčení pásu Malé	
ON	Odlehčení pásu další délky ZAP	
	Blikne 1 x	Střední
	Blikne 2 x	Velké
	Blikne 3 x	Bez

5.9 Přepínač DIL F: Změna polohy Částečné otevření / větrání



Polohy Částečné otevření a Větrání jsou nastaveny od výrobce v závislosti na typu vrat.

Částečné otevření

	Dráha vozíku cca 260 mm před koncovou polohou Vrata zavřena
Oblast	Dráha vozíku cca 120 mm před každou koncovou polohou vrat

Větrání

	100 mm dráhy vozíku ¹⁾
Oblast	35–300 mm před koncovou polohou Vrata zavřena

¹⁾ V závislosti na typu pohonu 35 mm dráha vozíku

Do polohy **Částečné otevření** lze najet prostřednictvím:

- 3. kanálu dálkového ovládání
- Externí rádiový přijímač
- Univerzální adaptérová deska UAP 1-HCP
- Impuls na svorkách 20/23
- Prostřednictvím klimatického senzoru HKSI-1
- Přes homee Brain

Do polohy **Větrání** lze najet takto:

- 6. kanál dálkového ovládání
- Prostřednictvím klimatického senzoru HKSI-1
- Prostřednictvím univerzální adaptérové desky UAP 1-HCP
- Přes homee Brain

UPOZORNĚNÍ

- Polohu Větrání lze změnit pouze tehdy, když je spolu se standardně dodávanou funkcí omezení síly připojeno alespoň jedno **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora) ve směru Zavírání vrat.
- Klimatický senzor a **doplňkové** bezpečnostní zařízení (světelná závora / předsazená světelná závora) musí být bezpodmínečně naprogramovány předem.
- Pokud je připojený klimatický senzor, musí se prostřednictvím přepínače DIL C aktivovat také předběžná výstraha.

Nastavení / změna polohy:

1. Pomocí tlačítka **T**, naprogramovaného kódu dálkového ovládání nebo externího ovládacího prvku s impulsní funkcí najedte na požadovanou polohu vrat.
2. Přepněte přepínač DIL F do polohy ON a navolte požadovanou funkci (viz kapitola 5.2). LED bliká červeně podle parametru.

OFF	Částečné otevření / větrání	
ON	Změna polohy ZAP	
	Blikne 1 x	Částečné otevření
	Blikne 2 x	Větrání

3. Pro uložení této pozice do paměti stiskněte tlačítko **P**.
LED bliká zeleně podle nastaveného parametru.

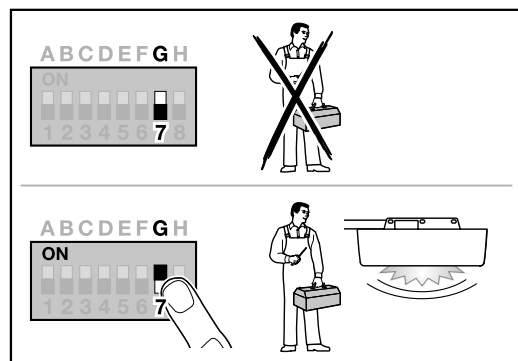
Změna polohy je uložena.

Pokud je zvolená poloha příliš blízko koncové polohy Vrata zavřena, zobrazí se chybové hlášení (LED trvale bliká 1 x červeně). Pak se buď automaticky obnoví poloha továrního nastavení, nebo zůstane nastavená poslední platná poloha.

UPOZORNĚNÍ

Sklápěcí držák vodicích koleček, který se dodává jako příslušenství, umožňuje větrat garáž i bez montáže dalšího bezpečnostního zařízení (světelná závora).

- Ohledně montáže a programování se obraťte na svého specializovaného prodejce.

5.10 Přepínač DIL G: Hlášení údržby

Jestliže se přepínač DIL G nachází v poloze OFF (tovární nastavení), je indikace údržby deaktivovaná. Hlášení se pak nevygeneruje.

Jestliže se přepínač DIL G nachází v poloze ON, je indikace údržby aktivovaná. Hlášení se vygeneruje nejpозději po

- 1 roce doby provozu
- Nebo
- 2000 cyklech vrat

Hlášení se objeví jednou po každém dosažení koncové polohy Vrata zavřena.

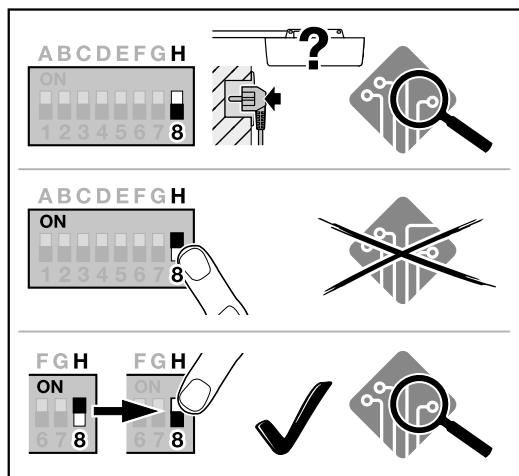
Aktivace / nastavení indikace údržby:

- Kapitola 5.2

OFF	Hlášení údržby VYP	
ON	Hlášení údržby ZAP	

5.11 Přepínač DIL H: Skenování sběrnice

Do systémové zásuvky sběrnice je možné připojit příslušenství se speciálními funkcemi.



Při skenování sběrnice bude příslušenství připojené k zásuvce sběrnice odstraněno a znovu detekováno.

OFF	Sběrnice aktivována Skenování sběrnice bez naprogramování pod napájecím napětím.	
ON	Sběrnice aktivována Žádný efekt	
Přepnutí z ON na OFF	Sběrnice aktivována Provede se skenování sběrnice	

Pro provedení skenování sběrnice:

1. Připojte účastníka sběrnice.
2. Přepněte přepínač DIL H z polohy **OFF** do polohy **ON**.
3. Přepněte přepínač DIL H opět z polohy **ON** do polohy **OFF**.
LED velmi rychle bliká střídavě červeně / zeleně.

5.12 Speciální programování

Kromě různých funkcí a příslušných parametrů můžete provádět dva druhy speciálního programování:

- Omezení síly
- Změna polohy větrání bez bezpečnostního zařízení

Ohledně programování se obraťte na svého specializovaného prodejce.

UPOZORNĚNÍ

Nastavení, kterými se mění tovární nastavení, směřjí provádět pouze odborníci.

6 Náhradní akumulátor

6.1 Nabíjení náhradního akumulátoru (nabíječka)

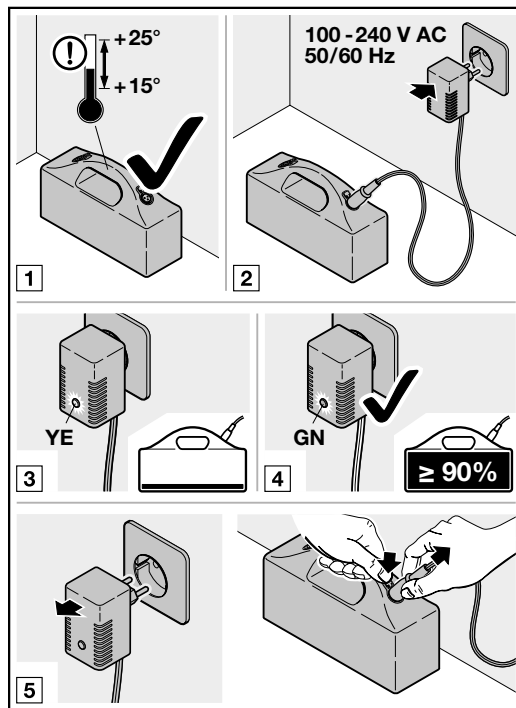
Ve stavu při dodání je akumulátor nabitý přibližně na 80 %. Před uvedením do provozu a po delší době nečinnosti se akumulátor musí plně nabít.

- Akumulátor nabíjejte pouze pomocí dodané nabíječky a při pokojové teplotě!
- Zasuňte kulatý konektor až na doraz do jedné z obou zdířek na akumulátoru a zapojte nabíječku do síťové zásuvky.

POZOR

Nebezpečí výbuchu

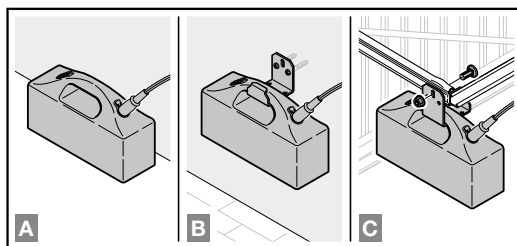
- Akumulátor **nenabíjejte** v prostředí s nebezpečím výbuchu.



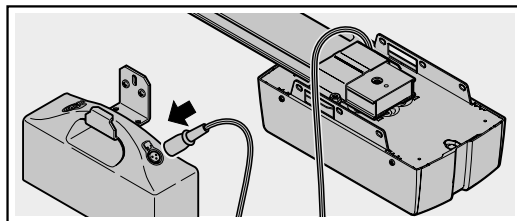
6.2 Provozní indikace nabíječky

LED svítí žlutě	Akumulátor se nabíjí
LED svítí zeleně	Akumulátor je plně nabitý Udržovací nabíjení: Protéká udržovací nabíjecí proud, který zabraňuje samovolnému vybití. Akumulátor může zůstat v nabíječce neomezeně dlouhou dobu.

6.3 Montáž náhradního akumulátoru



6.4 Připojení náhradního akumulátoru



- Kruhový konektor zasuněte na doraz do jedné ze zdířek na plně nabitém akumulátoru.

Pohon je připojen k napájení.

6.5 Výstražná hlášení

Pokud napětí akumulátoru klesne, osvětlení pohonu vygeneruje 3 různá výstražná hlášení.

Pokud je připojeno optické / akustické signální světlo, bliká také toto světlo a zároveň zazní akustický signál.

Výstražná hlášení se deaktivují, jakmile je akumulátor opět dostatečně nabitý.

Práh 1	
Osvětlení pohonu bliká po dobu 15 s	Ještě maximálně 12 úplných cyklů
	Výstražné hlášení v • Koncové poloze Vrata otevřena • Koncové poloze Vrata zavřena
Práh 2	
Osvětlení pohonu rychle bliká po dobu 15 s	Ještě maximálně 6 úplných cyklů
	Výstražné hlášení v • Koncové poloze Vrata otevřena • Koncové poloze Vrata zavřena
Práh 3	
Osvětlení pohonu 10 × rychle blikne, 4 × s přestávkou 2 s	Vrata mohou dojet do koncové polohy Otevřeno, pak už nemohou pojíždět
	Výstražné hlášení v • Koncové poloze Vrata otevřena

OZNÁMENÍ

- Červená LED navíc indikuje příslušné chybové hlášení (podpětí).
- Jestliže se akumulátor pravidelně nedobíjí, hrozí poškození v důsledku hlubokého vybití.

7 Uvedení do provozu

- Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny z kapitoly 2.7 a 2.9.

Při programovacích jízdách se pohon sladí s vraty. Automaticky převezme délku pojezdové dráhy, sílu potřebnou k otvírání a zavírání a připojená bezpečnostní zařízení a uloží je do paměti zabezpečené proti výpadku napětí. Data jsou platná jen pro tyto vraty.

OZNÁMENÍ

- Vodicí vozík musí být připojený.
- Ve funkčním dosahu bezpečnostních zařízení nesmějí být žádné překážky.
- Bezpečnostní zařízení musejí být předem namontována a připojena.
- Pokud se později připojí další bezpečnostní zařízení, je nutné obnovit výchozí tovární nastavení.
- Při programovacích jízdách pro stanovení dráhy pojezdu a potřebných sil nejsou připojená bezpečnostní zařízení a omezení síly aktivní.
- Při programování jízdní dráhy pohon pojíždí plíživou rychlostí.

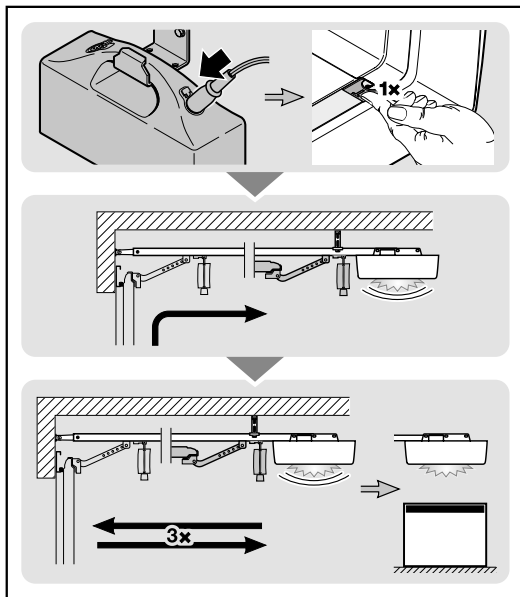
Osvětlení pohonu:

Jestliže pohon není naprogramovaný, osvětlení pohonu 2 × blikne, jakmile je pohon připojen k napájení.

Po skončení programovacích jízd svítí osvětlení pohonu trvale a po 30 sekundách zhasne.

Dobu dosvitu není možné nastavit.

7.1 Programování pohonu



1. Připojte pohon k napájení.
 - Osvětlení pohonu 2 x blikne.
2. Stiskněte tlačítko **T** * v krytu pohonu.
 - Vrata vyjedou nahoru a krátce se zastaví v koncové poloze Vrata otevřena.
 - Vrata automaticky proběhnou 3 kompletními cykly (otevření / zavření).

Jízdní dráha a potřebné síly se naprogramují. Během programovacích jízd bliká osvětlení pohonu.

 - Vrata zůstanou stát v koncové poloze Vrata otevřena. Osvětlení pohonu svítí trvale a zhasne asi po 30 sekundách.

Pohon je připraven k provozu.

Přerušení programovací jízdy:

- ▶ Stiskněte tlačítko **T** nebo externí ovládací prvek s impulsní funkcí.
 - Vrata se zastaví.
 - Osvětlení pohonu svítí trvale.

Pokud chcete znovu spustit uvedení do provozu:

- ▶ Stiskněte tlačítko **T**.

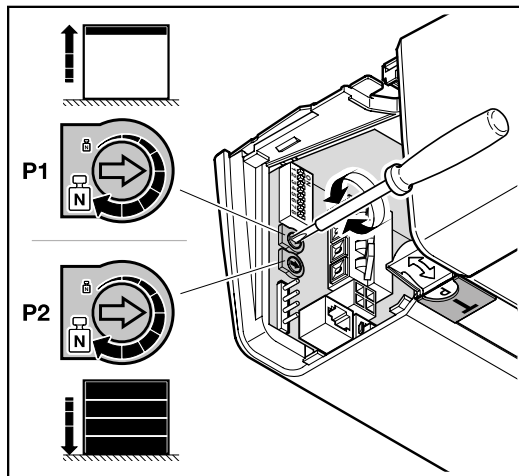
UPOZORNĚNÍ

Zůstane-li pohon stát s blikajícím osvětlením pohonu nebo se nedosáhne koncových dorazů, jsou přednastavené síly příliš malé a musí se znovu nastavit.

* Když LED 10 x blikne červeně, není akumulátor dostatečně nabitý. Uvedení do provozu není možné.

- ▶ Nabijte akumulátor
- ▶ Popř. nasměrujte solární modul.

7.2 Nastavení sil



Získání přístupu k potenciometrům pro nastavení sil:

- ▶ Sejměte kryt.
- P1** Nastavení síly ve směru Vrata otevřena
P2 Nastavení síly ve směru Vrata zavřena

Zvětšení síly:

- ▶ Otáčejte ve směru hodinových ručiček.

Zmenšení síly:

- ▶ Otáčejte proti směru hodinových ručiček.

7.3 Síly

Síly potřebné při programovacích jízdách se při každé následující jízdě vrat znovu automaticky nastavují. Pokud se chod vrat postupně pozvolna zhoršuje (např. slábne napětí pružin), nelze z bezpečnostních důvodů neomezeně upravovat nastavení sil. Při ručním ovládání vrat by pak mohlo docházet k bezpečnostním rizikům (např. pádu vrat).

Maximální síly, které jsou k dispozici pro otvírání a zavírání, jsou proto před dodáním přednastaveny s omezením (střední poloha potenciometrů).

Pokud se nedosáhne koncové polohy Vrata otevřena, postupujte následovně:

1. Otočte potenciometrem **P1** o jednu osminu otáčky ve směru hodinových ručiček.
2. Stiskněte tlačítko **T**.
Vrata pojezdějí ve směru Vrata zavřena.
3. Před dosažením koncové polohy Vrata zavřena znovu stiskněte tlačítko **T**.
Vrata se zastaví.
4. Stiskněte ještě jednou tlačítko **T**.
Vrata najedou do koncové polohy Vrata otevřena.

Jestliže se znovu nedosáhne koncové polohy Vrata otevřena, opakujte kroky 1–4.

Pokud se nedosáhne koncové polohy Vrata zavřena, postupujte takto:

1. Otočte potenciometrem **P2** o jednu osminu otáčky ve směru hodinových ručiček.
2. Vymažte data vrat (viz kapitola 13).
3. Přeprogramujte pohon (viz kapitola 7.1).

Jestliže se znovu nedosáhne koncové polohy Vrata zavřena, opakujte kroky 1–3.

8 Dálkový ovladač HSE 4 BiSecur



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při pohybu vrat

Při obsluze dálkového ovladače může dojít ke zraněním osob pohybujícími se vraty.

- Zajistěte, aby se dálkový ovladač nedostal do rukou dětem a nebyl používán osobami, které nejsou poučeny o fungování dálkově ovládaného vratového zařízení!
- Jestliže jsou vrata vybavena jen jedním bezpečnostním zařízením, je dálkový ovladač obecně nutné obsluhovat za vizuálního kontaktu s vraty!
- Procházejte či projíždějte otevřenými dálkově ovládanými vraty, až když jsou vrata v klidu!
- Nikdy nezůstávejte stát v otevřených vratech.
- Dbejte na to, aby na dálkovém ovladači nemohlo být některé tlačítko stisknuto neúmyslně (např. v kapse kalhot nebo kabelce), a nemohlo tudíž dojít k nechtěnému pohybu vrat.



OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nezáměrného pohybu vrat

Během procesu programování dálkového ovládání může dojít k nezamýšlenému pohybu vrat.

- Dbejte na to, aby se při programování dálkového ovládání v prostoru pohybu vrat nezdržovaly žádné osoby a nenacházely žádné předměty.



OPATRNĚ

Nebezpečí popálení o dálkový ovladač

V důsledku přímého slunečního záření nebo nadměrného tepla se dálkový ovladač může silně zahřát. Při jeho použití pak hrozí popálení.

- Chraňte dálkový ovladač před slunečním zářením a velkým horkem (např. odkládací přihrádka v palubní desce automobilu).



OPATRNĚ

Nebezpečí popálení nebezpečnými látkami

V případě požití baterie může dojít k popálení nebezpečnými látkami v baterii.

- Baterii nepožívejte a dbejte na to, aby se nedostala do rukou dětí.



POZOR

Ovlivňování funkce vlivy okolního prostředí

Vysoké teploty, voda a nečistoty negativně ovlivňují funkce dálkového ovladače.

Chraňte dálkový ovladač před následujícími vlivy:

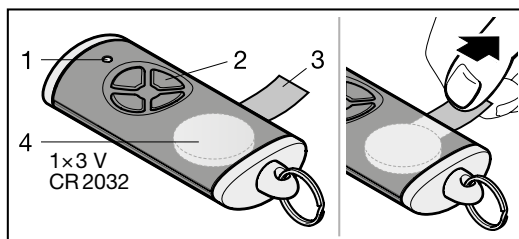
- Přímé sluneční záření (přípustná okolní teplota 0 °C až +50 °C)
- Vlhkost
- Prašnost

Při uvádění dálkového ovládání do provozu, jeho rozšiřování nebo změně:

- Tyto úkony jsou možné jen tehdy, jestliže je pohon v klidu.
- Proveďte funkční zkoušku.
- Používejte výhradně originální díly.
- Místní podmínky mohou ovlivňovat dosah systému dálkového ovládání.

Není-li k dispozici samostatný přístup do garáže, provádějte každou změnu nebo rozšíření systémů dálkového ovládání uvnitř garáže.

8.1 Popis dálkového ovladače

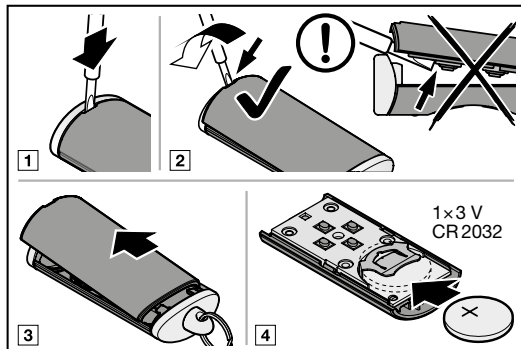


- 1 LED, dvoubarevná
- 2 Tlačítka dálkového ovladače
- 3 Izolační fólie baterie
- 4 Baterie

8.2 Výměna baterie

Baterie 3 V, typ CR 2032, lithium

Po vložení baterie je dálkový ovladač připraven k provozu.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu při použití nesprávného typu baterie

V případě výměny baterie za nesprávný typ baterie hrozí nebezpečí výbuchu.

- Používejte pouze doporučený typ baterie.

VAROVÁNÍ

Ohrožení života vnitřním popálením

V případě spolknutí baterie může dojít k závažnému vnitřnímu popálení nebezpečnými látkami v baterii. Popálení může vést v rámci 2 hodin k úmrtí.

- Baterii nepolykejte a dbejte na to, aby se nedostala do rukou dětí.

POZOR

Zničení dálkového ovladače vyteklou baterií

Baterie mohou vytéci a zničit dálkový ovladač.

- Jestliže dálkový ovladač nebude delší dobu používán, vyjměte z něj baterii.

8.3 Provoz dálkového ovladače

Každému tlačítku dálkového ovladače je přiřazen kód dálkového ovládání.

- Stiskněte tlačítko dálkového ovladače, jehož kód dálkového ovládání chcete vysílat.
 - LED svítí 2 sekundy modře.
 - Kód dálkového ovládání se vysílá.

UPOZORNĚNÍ

Jestliže je kód tlačítka dálkového ovladače převzatý z jiného dálkového ovladače, stiskněte tlačítko dálkového ovladače a přidržujte je tak dlouho, až LED dioda začne střídavě blikat červeně a modře a provede se zamýšlená funkce.

Indikátor stavu baterie na dálkovém ovladači

LED blikne 2 x červeně , rádiový kód se pak ještě vysílá.	Baterie by se měla brzy vyměnit.
LED blikne 2 x červeně , rádiový kód se pak již nevysílá .	Baterie se musí ihned vyměnit.

8.4 Předávání / vysílání kódu dálkového ovládání

1. Stiskněte a podržte tlačítko dálkového ovladače, jehož kód dálkového ovládání chcete předat / vysílat.
 - LED po dobu 2 sekund svítí modře a potom zhasne.
 - Po 5 sekundách bliká LED střídavě červeně a modře.
 - Tlačítko dálkového ovladače vysílá kód dálkového ovládání.
2. Jakmile je kód dálkového ovládání předán a rozpoznán, tlačítko dálkového ovladače uvolněte.
 - LED zhasne.

UPOZORNĚNÍ

Na předání / vysílání kódu dálkového ovládání máte 15 sekund. Pokud během této doby nebude předání / vysílání úspěšné, postup zopakujte.

8.5 Obnovení továrního nastavení dálkového ovladače

1. Otevřete kryt dálkového ovladače.
2. Na 10 sekund vyjměte baterii.
3. Stiskněte a podržte tlačítko dálkového ovladače.
4. Vložte baterii zpět.
 - LED 4 sekundy pomalu modře bliká.
 - LED 2 sekundy rychle modře bliká.
 - LED dlouze modře svítí.
5. Uvolněte tlačítko dálkového ovladače.
Všechny rádiové kódy jsou nově přiřazeny.
6. Zavřete kryt dálkového ovladače.

UPOZORNĚNÍ

Pokud tlačítko dálkového ovladače uvolníte předčasně, žádný nový kód dálkového ovládání se nepřihlásí.

8.6 Indikace LED

Modrá (BU)

Stav	Funkce
Svítil 2 sekundy	Vysílá se kód dálkového ovládání
Pomalou bliká	Dálkový ovladač je v programovacím režimu
Rychle bliká po pomalém blikání	Při programování byl rozpoznán platný kód dálkového ovládání.
4 s bliká pomalu, 2 s bliká rychle, Dlouze svítí	Provádí se a ukončuje obnovení továrního nastavení

Červená (RD)

Stav	Funkce
Blikne 2 ×	Baterie je téměř vybitá

Modrá (BU) a červená (RD)

Stav	Funkce
Střídavé blikání	Dálkový ovladač je v režimu předávání / vysílání

8.7 Čištění dálkového ovladače

POZOR
Poškození dálkového ovladače nesprávným čištěním Čištěním dálkového ovladače nevhodnými čisticími prostředky může dojít k narušení krytu a tlačítek dálkového ovladače. ► Dálkový ovladač čistěte jen čistým, měkkým a navlhčeným hadříkem.

UPOZORNĚNÍ

Bílá tlačítka dálkového ovladače se mohou při dlouhodobém pravidelném používání zabarvit, jestliže přijdou do styku s kosmetickými výrobky (např. krémy na ruce).

8.8 Likvidace elektrických a elektronických přístrojů



Elektrické a elektronické přístroje není dovoleno vyhazovat do domovního nebo zbytkového odpadu, ale musejí se odevzdávat v přijímacích a sběrných místech, která jsou k tomu zřízena.

8.9 Likvidace baterií



Baterie nepatří do domovního odpadu! Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat baterie do sběrného místa ve své obci, městské části nebo v prodejně, aby bylo možné je předat k ekologicky šetrné likvidaci.

8.10 Technické údaje

Typ	Dálkový ovladač HSE 4 BiSecur
Frekvence	868 MHz
Zářivý výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Napájecí zdroj	1 × baterie 3 V, typ CR 2032, lithium
Přípustná okolní teplota	0 °C až +50 °C
Max. vlhkost vzduchu	93 %, nekondenzující
Třída ochrany	IP 20

8.11 Prohlášení o shodě EU pro dálkový ovladač

Výrobce tohoto pohonu tímto prohlašuje, že dodaný dálkový ovladač splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU pro rádiová zařízení.

Úplné prohlášení o shodě EU naleznete v přiložené knize kontrol nebo si jej můžete vyžádat u výrobce.

9 Dálkový přijímač

9.1 Integrovaný dálkový přijímač

Na integrovaném dálkovém přijímači lze naprogramovat max. 100 kódů dálkového ovládání.

Kódy dálkového ovládání mohou být rozděleny na existující kanály.

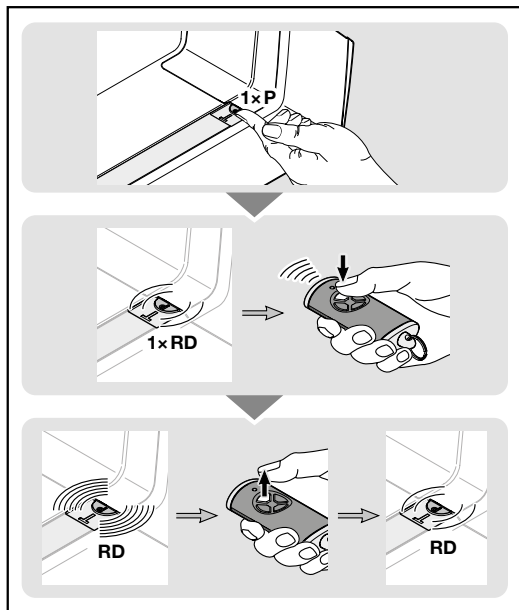
Pokud je naprogramováno více než 100 kódů dálkového ovládání, první naprogramované se vymažou.

Jestliže je kód tlačítka dálkového ovladače naprogramován pro dvě různé funkce, kód první naprogramované funkce se vymaže.

Pro naprogramování kódu dálkového ovládání musejí být splněny následující předpoklady:

- Pohon je v klidu.
- Doba předběžného varování není aktivní.
- Doba setrvání v otevřeném stavu není aktivní.

9.1.1 Programování kódu dálkového ovládání pro funkci Impuls



1. Stiskněte 1 × tlačítko **P** v krytu pohonu.
LED v transparentním tlačítku bliká 1 × červeně.
2. Stiskněte a podržte tlačítko dálkového ovladače, jehož kód dálkového ovládání chcete vysílat.
Chování vysílače dálkového ovládání je popsáno v kapitole 8.4.
Je-li detekován platný kód dálkového ovládání, bliká LED v transparentním tlačítku rychle červeně.
3. Uvolněte tlačítko dálkového ovladače.
LED v transparentním tlačítku bliká pomalu červeně.

Tlačítko dálkového ovladače je naprogramováno a připraveno k provozu.

Naprogramování dalších tlačítek dálkového ovladače:

- Opakujte kroky 2 + 3.

Jestliže se naprogramuje stejné tlačítko ručního vysílače na 2 různé kanály, na prvním naprogramovaném kanálu se vymaže.

Předčasné ukončení programování dálkových ovladačů:

- Stiskněte tlačítko **P** 8 × nebo počkejte na uplynutí doby timeout.
Osvětlení pohonu svítí trvale.

Časový limit:

Jestliže během programování dálkového ovladače vyprší časový limit (25 sekund), pohon automaticky přejde do provozního režimu.

9.1.2 Programování kódu dálkového ovládání pro další funkce

- Postupujte stejným způsobem jako u funkce Impuls.

Zvolte zamýšlenou funkci stisknutím tlačítka **P** v krytu pohonu.

Osvětlení pohonu	Stisknutí 2 ×
Částečné otevření	Stisknutí 3 ×
Volba směru Otevírání vrat	Stisknutí 4 ×
Volba směru Zavírání vrat	Stisknutí 5 ×
Větrání	Stisknutí 6 ×
Všechny funkce (např. homee Brain)	Stisknutí 7 ×

LED v transparentním tlačítku bliká 2 ×, 3 ×, 4 ×, 5 ×, 6 × nebo 7 × červeně.

9.2 Externí dálkový přijímač*

9.2.1 Dálkový přijímač ESE BiSecur

Pomocí externího dálkového přijímače lze např. v případě omezeného dosahu ovládat tyto funkce:

- Impuls
- Osvětlení pohonu
- Částečné otevření
- Volba směru Otevírání vrat
- Volba směru Zavírání vrat

Při dodatečném připojení externího dálkového přijímače musejí být kódy dálkového ovládání integrovaného přijímače dálkového ovládání bezpodmínečně vymazány.

- Kapitola 14

9.2.2 Programování kódu dálkového ovládání na externím dálkovém přijímači

- Kód tlačítka dálkového ovladače naprogramujte podle návodu k obsluze externího přijímače.

9.3 Prohlášení o shodě EU pro přijímač

Výrobce tohoto pohonu tímto prohlašuje, že integrovaný přijímač splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU pro rádiová zařízení.

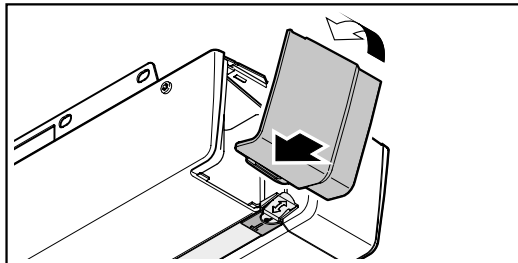
Úplné prohlášení o shodě EU naleznete v příložené knize kontrol nebo si jej můžete vyžádat u výrobce.

* Příslušenství, není obsaženo ve standardní výbavě!
Připojení zkracuje dobu chodu akumulátoru.

10 Závěrečné práce

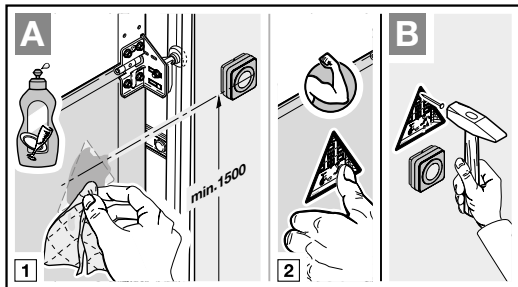
Po dokončení všech kroků potřebných pro uvedení do provozu:

- Zavřete kryt.



10.1 Upevnění výstražného štítku

- Na dobře viditelném, očištěném a odmaštěném místě, např. v blízkosti pevně nainstalovaných tlačítek pro ovládání pohonu, trvale umístěte dodaný výstražný štítek upozorňující na nebezpečí sevření.



10.2 Funkční zkouška

⚠ VAROVÁNÍ

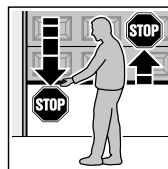
Nebezpečí zranění v důsledku nefungujících bezpečnostních zařízení

V důsledku nefungujících zabezpečovacích zařízení může v případě chyby dojít ke zranění.

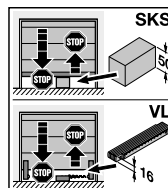
- Po programovacích jízdách musí technik uvádějící zařízení do provozu zkontrolovat funkci (funkce) bezpečnostního (bezpečnostních) zařízení.

Teprve poté je zařízení připraveno k provozu.

Za účelem kontroly bezpečnostního zpětného chodu:



1. Přidržte vrata při **zavírání** oběma rukama. Vrata se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.
2. Přidržte vrata při **otvírání** oběma rukama. Vratové zařízení se musí vypnout a odlehčit.
3. Umístěte ve středu vrat zkušební těleso vysoké cca 50 mm (SKS), resp. 16 mm (VL) a vyzkoušejte zavírání vrat. Jakmile vrata dorazí ke zkušebnímu tělesu, vratové zařízení se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.



- V případě selhání bezpečnostního zpětného chodu ihned pověřte odborníka kontrolou, resp. opravou.

11 Provoz

	⚠ VAROVÁNÍ
	Nebezpečí zranění při pohybu vrat V prostoru vrat může dojít ke zraněním nebo poškozením, pokud se vrata pohybují. ▶ Na zařízení vrat si nesmějí hrát děti. ▶ Zajistěte, aby se v prostoru pohybu vrat nezdržovaly žádné osoby a nenacházely žádné předměty. ▶ Je-li vratové zařízení vybaveno jen jedním bezpečnostním zařízením, pohon garážových vrat používejte pouze tehdy, jestliže vidíte celý rozsah pohybu vrat. ▶ Sledujte chod vrat, dokud vrata nedosáhnou koncové polohy. ▶ Projíždějte nebo procházejte otvory dálkově ovládaných vratových zařízení až tehdy, když jsou vrata v koncové poloze Vrata otevřena! ▶ Nikdy nezůstávejte stát pod otevřenými vraty.

⚠ OPATRNĚ
Nebezpečí sevření ve vodicí kolejnici Vložení ruky do vodicí kolejnice během jízdy vrat může mít za následek pohmoždění. ▶ Během pohybu vrat nesahejte prsty do vodicí kolejnice.

⚠ OPATRNĚ
Nebezpečí zranění lanovým zvonom Zavěsíte-li se na lanový zvon, můžete spadnout a zranit se. Pohon se může utrhnout a zranit osoby nacházející se pod ním, poškodit předměty nebo se sám zničit. ▶ Nevěšete se na lanový zvon vahou svého těla.

⚠ OPATRNĚ
Nebezpečí zranění v důsledku nekontrolovaného pohybu vrat ve směru Zavírání vrat při zlomení nainstalované pružiny vyvážení hmotnosti a odjištění vodicího vozíku. Bez montáže sady dodatečného vybavení může dojít k nekontrolovanému pohybu vrat ve směru Zavírání vrat, jestliže se při zlomení vyvažovací pružiny, nedostatečném vyvážení vrat a neúplně zavřených vratech odjistí vodicí vozík. ▶ Zodpovědný montér musí na vodicí vozík namontovat sadu dodatečného vybavení za následujících předpokladů: – Platí norma DIN EN 13241-1 – Kvalifikovaný pracovník dodatečně namontuje pohon garážových vrat na sekční vrata Hörmann bez zajištění proti prasknutí pružiny (BR 30). Tato sada se skládá ze šroubu, který zajišťuje vodicí vozík před nekontrolovaným odjištěním, a nového štítku lanového zvonu, na kterém obrázky ukazují, jak je třeba manipulovat se sadou a vodicím vozíkem pro dva druhy provozu vodicí kolejnice. UPOZORNĚNÍ Použití nouzového odblokování, popř. zámku nouzového odblokování ve spojení se sadou dodatečného vybavení není možné.

POZOR
Poškození lanem mechanického odpojení Zůstane-li lano mechanického odpojení viset na nosném systému střechy nebo jiných výstupcích vozidla nebo vrat, může dojít k poškození. ▶ Dbejte na to, aby se lano nemohlo zachytit.

11.1 Poučení uživatelů

Tento pohon mohou používat

- Děti od 8 let
- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi
- Osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi.

Podmínkou pro použití pohonu je, že výše uvedené děti / osoby

- Jsou pod dohledem
- Jsou poučeny o bezpečném používání
- Chápou související nebezpečí.

Děti si s pohonem nesmějí hrát.

- ▶ Poučte všechny osoby, které vratové zařízení používají, o řádné a bezpečné obsluze pohonu garážových vrat.
- ▶ Předvedte a otestujte mechanické odblokování a bezpečnostní zpětný chod.

11.1.1 Mechanické odblokování lanovým zvonom

Lanový zvon k mechanickému odjištění nesmí být nainstalován výše než 1,8 m nad podlahou garáže. V závislosti na výšce garážových vrat může být nutné prodloužení lana na straně stavby.

- Při prodlužování lana dbejte na to, aby se nemohlo zachytit o systém střešního nosiče nebo o jiné výčnělky na vozidle nebo vratech.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění u rychle se zavírajících vrat

Při odblokování lanového zvonu během zavírání vrat hrozí, že se mohou rychle zavřít, pokud jsou pružiny slabé nebo zlomené, nebo pokud vrata nejsou správně vyvážená.

- Lanový zvon používejte jen při zavřených vratech.

- Zatáhněte za lanový zvon při zavřených vratech. Vrata jsou odblokovaná a měla by se lehce otvírat a zavírat ručně.

11.1.2 Mechanické odblokování zámkem nouzového odblokování

(Jen u garáží bez druhého přístupu)

- Aktivujte zámek nouzového odblokování při zavřených vratech. Vrata jsou odblokovaná a měla by se lehce otvírat a zavírat ručně.

11.2 Pohotovostní režim

Pohon napájený z akumulátoru přejde při zastavení a po uplynutí doby dosvitu do pohotovostního režimu.

11.3 Doba používání náhradního akumulátoru

U neporušeného, úplně nabitého akumulátoru, při teplotě okolí cca 20 °C a 4 cyklech (1 cyklus = jízda vrat do polohy Otevřeno a Zavřeno) za den činí doba používání pohonu cca 40 dní.

Doba používání se zkracuje při vyšší nebo nižší teplotě, se stárnutím akumulátoru a se zvyšováním počtu připojeného příslušenství.

Pokud se doba používání snižuje, osvětlení pohonu vygeneruje různá výstražná hlášení. Pokud je připojeno optické / akustické signální světlo, bliká také toto světlo a zároveň zazní akustický signál.

Pokud ještě zbývá 12 úplných cyklů jízdy vrat, osvětlení pohonu v koncových polohách vrat Otevřeno a Zavřeno bliká po dobu 15 sekund.

- Nabijte akumulátor.

Pokud ještě zbývá 6 úplných cyklů jízdy vrat, osvětlení pohonu v koncových polohách vrat Otevřeno a Zavřeno rychle bliká po dobu 15 sekund.

- Nabijte akumulátor!

Pokud už zbývá pouze jedna jízda vrat do koncové polohy Otevřeno nebo už vrata nemohou poježdět, osvětlení pohonu v koncové poloze vrat Otevřeno 10 x rychle blikne (4 x s přestávkou 2 s).

Jestliže se akumulátor v tomto okamžiku nezačne nabíjet, hrozí poškození v důsledku hlubokého vybití.

- Okamžitě nabijte akumulátor!

Pokud používáte pohon jenom občas, nabíjejte akumulátor nejpозději každé dva měsíce.

Pokud provozujete pohon s 2 náhradními akumulátory, dodržte před zasunutím zástrčky do nového akumulátoru přestávku v délce nejméně 30 sekund.

11.4 Funkce různých kódů dálkového ovládání

Každému tlačítku dálkového ovladače je přiřazen kód dálkového ovládání. Pro ovládání pohonu pomocí dálkového ovladače musí být kód příslušného tlačítka dálkového ovladače naprogramován na kanál požadované funkce na integrovaném dálkovém přijímači.

- Kapitola 9.1

UPOZORNĚNÍ

Jestliže je kód tlačítka dálkového ovladače převzatý z jiného dálkového ovladače, stiskněte tlačítko dálkového ovladače a přidržujte je tak dlouho, až LED dioda začne střídavě blikat červeně a modře a provede se zamýšlená funkce.

Když pohon detekuje převzatý kód dálkového ovládání, který ještě není naprogramovaný na integrovaném přijímači, pohon automaticky přejde na 10 minut do režimu Připraven k programování.

LED v transparentním tlačítku bliká 1 x, 2 x, 3 x, 4 x nebo 5 x červeně.

11.4.1 Kanál 1 / Impuls

Pohon garážových vrat pracuje v normálním provozu s impulsním sekvenčním řízením.

Stisknutí příslušného tlačítka dálkového ovladače, tlačítka **T** nebo externího tlačítka spustí impuls.

1. impuls: Vrata poježdí ve směru jedné z koncových poloh.
2. impuls: Vrata se zastaví.
3. impuls: Vrata poježdí v protisměru.
4. impuls: Vrata se zastaví.
5. impuls: Vrata poježdí ve směru koncové polohy zvolené při 1. impulsu.

Atd.

11.4.2 Kanál 2 / Světlo

Po stisknutí tlačítka pro ovládání světla na dálkovém ovladači se pracovní osvětlení zapne a po krátké době vypne.

11.4.3 Kanál 3 / Částečné otevření

Pokud vrata **nejdou v poloze Částečné otevření**, zadejte příkaz k pojezdění vrat do této polohy pomocí příslušné klávesy na dálkovém ovladači.

Pokud jsou vrata **v poloze Částečné otevření**, pak po stisknutí tlačítka

- Částečné otevření na dálkovém ovladači přejedou vrata do koncové polohy Vrata zavřena.
- Impuls na dálkovém ovladači přejedou vrata do koncové polohy Vrata otevřena.

11.4.4 Kanál 4 / Volba směru Otevírání vrat

Tlačítko dálkového ovladače s kódem dálkového ovládání pro Otevírání vrat vyvolá sekvenci impulsů (Otevřít – Stop – Otevřít – Stop) pro najetí vrat do koncové polohy Vrata otevřena.

11.4.5 Kanál 5 / Volba směru Zavírání vrat

Tlačítko dálkového ovladače s kódem dálkového ovládání pro Zavírání vrat vyvolá sekvenci impulsů (Zavřít – Stop – Zavřít – Stop) pro najetí vrat do koncové polohy Vrata zavřena.

11.4.6 Kanál 6 / Větrání

Pokud vrata nejsou v poloze Větrání, přejedou vrata do této polohy po zadání kódu dálkového ovládání pro Větrání. Pokud jsou vrata v poloze Větrání, pak po stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači s

- Kódem dálkového ovládání pro Větrání přejedou vrata do koncové polohy Vrata zavřena.
- Kódem dálkového ovládání pro Impuls přejedou vrata do koncové polohy Vrata otevřena.

11.4.7 Kanál 7 / Všechny funkce

Určeno pro centrály Hörmann Smarthome (např. Hörmann homee Brain).

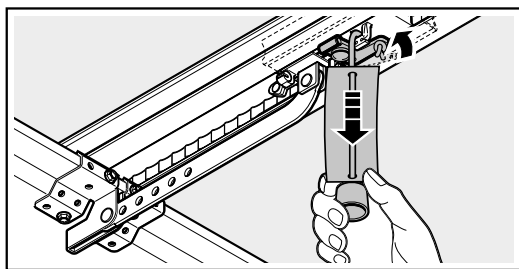
11.5 Chování při výpadku napětí (úplný výpadek náhradního akumulátoru)

Při výpadku napětí musíte vrata otevírat a zavírat ručně. Pro tento účel musíte vyřadit pohon.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění u rychle se zavírajících vrat

- Lanový zvon použijte jen při zavřených vratech.

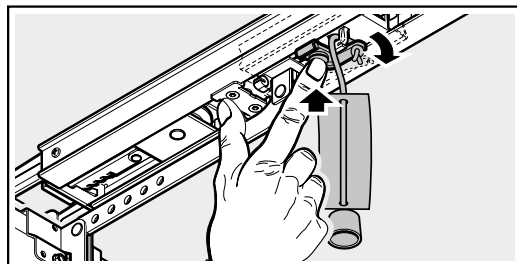


- Zatáhněte za lanový zvon.

Vodící vozík je pro ruční provozní režim odpojený.

11.6 Příprava na automatický provoz

Když musíte otevřít a zavřít vratové zařízení rukou, např. po výpadku náhradního akumulátoru, musíte znovu zapojit pohon pro automatický provoz.



- Stiskněte zelené tlačítko na vodícím vozíku. Vodící vozík je opět zapojený pro automatický provoz.

11.7 Referenční jízda

Referenční jízda je nutná:

- Jestliže se 3 x za sebou aktivuje omezení síly při pohybu ve směru Zavírání vrat.
- Pokud došlo k výpadku napětí během jízdy.

Referenční jízda proběhne:

- Pouze ve směru Otevírání vrat. Osvětlení pohonu pomalu bliká.
- Sníženou rychlostí.
- S minimálním nárůstem síly posledních naprogramovaných sil.

Impulsní povel spustí referenční jízdu. Pohon zajede do koncové polohy Vrata zavřena.

12 Kontrola a údržba

Pohon garážových vrat je bezúdržbový.

Pro vaši vlastní bezpečnost vám však doporučujeme nechávat vrata **každoročně** kontrolovat a udržívat odborníkem podle údajů výrobce.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nečekaným pohybem vrat

Jestliže při kontrole a údržbě zařízení vrat jiná osoba zařízení nedopatřením znovu zapne, může dojít k neočekávanému pojezdu vrat.

- Před zahájením jakýchkoli prací na vratovém zařízení vytáhněte zástrčku náhradního akumulátoru.
- Zajistěte zařízení vrat proti neoprávněnému opětovnému zapnutí.

Kontrolu nebo nezbytnou opravu smí provádět pouze odborník znalý věci. V této záležitosti se obraťte na svého specializovaného prodejce.

Vizuální kontrolu může provádět provozovatel.

- Funkčnost všech bezpečnostních a ochranných zařízení kontrolujte **každý měsíc**.
- Zabezpečovací zařízení bez testování kontrolujte každého **půl roku**.
- Případné poruchy nebo nedostatky musejí být **ihned** odstraněny.

Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čisticí a údržbové práce na tomto pohonu.

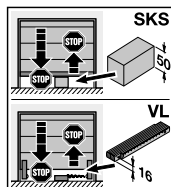
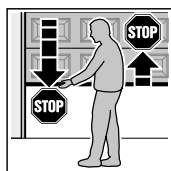
12.1 Napínání ozubeného pásu / ozubeného řemenu

Ozubený pás / ozubený řemen vodící kolejnice byl ve výrobním závodě optimálně předepnut.

Ve fázi rozjezdu a brzdění může u velkých vrat dojít ke krátkodobému vyvšení ozubeného pásu / ozubeného řemene z profilu kolejnice. Tento jev však neznamená žádný technický nedostatek a nemá ani nepříznivý vliv na funkci nebo životnost pohonu.

12.2 Zkouška bezpečnostního zpětného chodu / reverzace

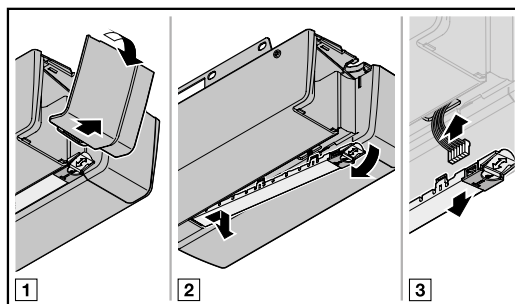
Za účelem kontroly bezpečnostního zpětného chodu / reverzace:



1. Přidržte vrata při **zavírání** oběma rukama. Vrata se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.
2. Přidržte vrata při **otvírání** oběma rukama. Vratové zařízení se musí vypnout a odlehčit.
3. Umístěte ve středu vrat zkušební těleso vysoké cca 50 mm (SKS), resp. 16 mm (VL) a vyzkoušejte zavírání vrat. Jakmile vrata dorazí ke zkušebnímu tělesu, vratové zařízení se musí zastavit a zahájit bezpečnostní zpětný chod.

- V případě selhání bezpečnostního zpětného chodu ihned pověřte odborníka kontrolou, resp. opravou.

12.3 Výměna světelného modulu



Typ	Světelný modul osvětlení pohonu
Jmenovitý výkon	1,6 W – 10 LED diod
Jmenovité napětí	24 V

Při zapnutém osvětlení pohonu je přiváděno napětí 24 V DC.

- Při výměně osvětlení pohonu nesmí být pohon pod napětím.

12.4 Náhradní akumulátor

Jestliže není akumulátor pravidelně nabíjen nebo dostatečně napájen solárním napětím, hrozí poškození v důsledku hlubokého vybití.

- Zajistěte, aby byl akumulátor vždy dostatečně nabíjen.

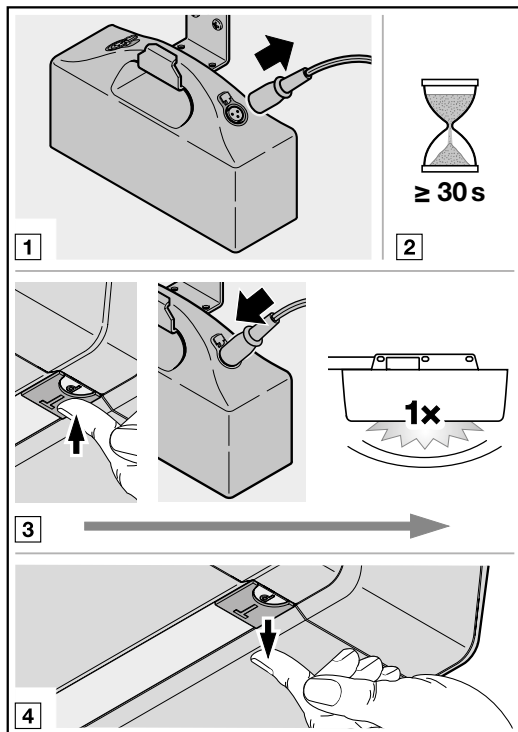
Provozní indikace nabíječky viz kapitola 6.2

Výstražná hlášení náhradního akumulátoru viz kapitola 6.4

Neotvírejte kryt!

13 Obnovení továrního nastavení (odstranění dat vrat)

Je-li nutné nové naprogramování pohonu, musí se stávající údaje vrat nejprve vymazat.



Obnova nastavení z výrobního závodu:

1. Vytáhněte konektor akumulátoru.
2. Počkejte nejméně 30 sekund.
3. Stiskněte tlačítko **T** v krytu pohonu a přidržte je.
4. Zasuňte opět zástrčku akumulátoru.
5. Jakmile osvětlení pohonu jednou blikne, pusťte tlačítko **T**.

Data vrat jsou vymazána.

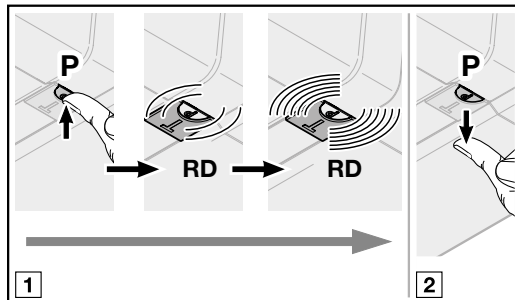
6. Přeprogramujte pohon (viz kapitola 7.1).

UPOZORNĚNÍ:

Naprogramované kódy dálkového ovládání zůstanou zachovány.

14 Vymazání všech kódů dálkového ovládání

Neexistuje možnost jednotlivě mazat rádiové kódy jednotlivých tlačítek rádiových vyslačů na integrované jednotce dálkového ovládání pohonu.



Smazání všech naprogramovaných kódů dálkového ovládání:

1. Stiskněte tlačítko **P** v krytu pohonu a přidržte je.
 - LED pomalu bliká červeně a signalizuje připravenost k mazání.
 - LED pak začne rychle blikat červeně. Poté jsou všechny naprogramované rádiové kódy všech ručních vyslačů vymazány.
2. Uvolněte tlačítko **P**.

UPOZORNĚNÍ

Když pustíte tlačítko **P** předčasně, kódy dálkového ovládání se nevymažou.

15 Demontáž a likvidace

UPOZORNĚNÍ

Při demontáži dodržujte všechny platné předpisy bezpečnosti práce.

Nechte pohon garážových vrat demontovat odborníkem podle tohoto návodu smysluplným obráceným postupem a odborně jej zlikvidovat.

15.1 Likvidace obalu



Obal zlikvidujte podle druhů odpadu:

- Papír a karton do sběrného papíru
- Fólie do sběru recyklačního materiálu

15.2 Likvidace elektrických a elektronických přístrojů



Elektrické a elektronické přístroje není dovoleno vyhazovat do domovního nebo zbytkového odpadu, ale musejí se odevzdávat v přijímacích a sběrných místech, která jsou k tomu zřízena.

15.3 Likvidace náhradního akumulátoru



Akumulátor nepatří do domovního odpadu! Každý spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat akumulátory do sběrného místa ve své obci, městské části nebo v prodejně, aby je bylo možné předat k ekologicky šetrné likvidaci.

Aby se neztěžovala recyklace, nemíchejte použité olověné akumulátory s jinými bateriemi. Ověřte příslušné národní předpisy ohledně důkazní povinnosti pro použité akumulátory.

Neotvírejte kryt!

16 Záruční podmínky

Doba trvání záruky

Nad rámec zákonné záruky prodejce vyplývající z kupní smlouvy poskytujeme následující záruku na díly od data nákupu:

- 5 roky na techniku pohonu, motor a řídicí jednotku motoru
- 2 roky na systémy dálkového ovládání, příslušenství a zvláštní zařízení

Uplatněním záruky se záruční lhůta neprodlužuje. Záruční lhůta pro náhradní dodávky a dodatečné opravy činí 6 měsíců, minimálně však do konce původní záruční doby.

Předpoklady

Záruční nárok platí jen pro zemi, ve které bylo zařízení zakoupeno. Zboží musí pocházet z námi stanoveného distribučního kanálu. Záruční nárok platí jen pro škody na vlastním předmětu smlouvy.

Doklad o koupi platí jako doklad pro záruční nárok.

Plnění

Po dobu záruky odstraníme všechny nedostatky výrobku, které jsou prokazatelně důsledkem chyby materiálu nebo výroby. Zavazujeme se vadné zboží dle naší volby bezplatně vyměnit za bezvadné, opravit nebo nahradit sníženou hodnotu. Nahrazené díly se stávají naším majetkem.

Náhrada nákladů na demontáž a montáž, testování odpovídajících dílů a požadavky na ušlý zisk a náhradu škod jsou ze záruky vyloučeny.

Ze záruky jsou rovněž vyjmuty škody způsobené:

- Nesprávnou instalací a nesprávným připojením
- Nesprávným uvedením do provozu a nesprávnou obsluhou
- Vnějšími vlivy, například požárem, vodou, abnormálními podmínkami prostředí
- Mechanickým poškozením při nehodě, pádu, nárazu
- Zničením z nedbalosti nebo svévolným zničením
- Běžným opotřebením nebo nedostatečnou údržbou
- Opravou prováděnou nekvalifikovanými osobami
- Použitím dílů cizího původu
- Odstraněním nebo nečitelností typového štítku

17 Prohlášení o shodě ES/ EU / Prohlášení o zabudování

(ve smyslu směrnice ES/EU 2006/42/ES podle přílohy II, části 1 A pro úplné strojní zařízení, resp. části 1 B pro zabudování neúplného strojního zařízení)

Pro zabudování tohoto pohonu garážových vrat konečným uživatelem je přípustná pouze kombinace s určitými a k tomuto účelu schválenými typy vrat. Tyto typy vrat zjistíte z úplného prohlášení o shodě ES / EU v přiložené revizní knize.

Pokud však tento pohon garážových vrat nebude zkombinován s typem vrat schváleným k tomuto účelu, stává se výrobcem úplného strojního zařízení sám realizátor montáže.

Montáž tedy smí provádět pouze odborná montážní firma, protože jen její zaměstnanci znají relevantní bezpečnostní předpisy, platné směrnice a normy a mají k dispozici potřebné zkušební a měřicí přístroje.

Příslušné prohlášení o zabudování najdete rovněž v přiložené revizní knize.

18 Technické údaje

Připojení akumulátoru	+24 V DC
Pohotovostní režim	0,1 W
Frekvence	868 MHz
Přípustná teplota prostředí	- Pohon garážových vrat -15 °C až +45 °C - Náhradní akumulátor -15 °C až +45 °C
Max. vlhkost vzduchu	93 %, nekondenzující
Třída ochrany	Jen pro suché prostory
Automatické vypínání	Programuje se automaticky, pro oba směry zvlášť
Odpojení v koncových polohách / omezení síly	- Samostatně programovací - Neopotřebitelné, protože nejsou použity mechanické spínače - Dodatečně integrované omezení doby chodu na 180 s, u bočních sekčních vrat 270 s - Při každém chodu vrat pracuje automatické vypínání s dostavováním.
Jmenovitá zátěž	Viz typový štítek
Tažná a tlačná síla	Viz typový štítek
Krátkodobá vrcholová zátěž	Viz typový štítek
Motor	Stejnoseměrný motor s Hallovým senzorem
Připojení	- Šroubová svorka pro připojení externích přístrojů s minimálním jisticím napětím, např. vnitřních a vnějších spínačů s impulsním provozem - Připojovací prvky bez šroubů pro externí dvoudrátové spínače a světelné závory
Speciální funkce	- Připojitelná světelná závora nebo zajištění uzavírací hrany - Možnost připojení volitelných relé, adaptérových desek a účastníků sběrnice HCP
Rychlé odjištění	Pro ruční provoz aktivujte zevnitř lanem mechanického odpojení
Univerzální kování	Pro otočná a sekční vrata
Rychlost pohybu vrat	Při jízdě ve směru Otevírání vrat a Zavírání vrat max. 16 cm/s¹⁾
Emise hluku šířeného vzduchem u pohonu garážových vrat	≤ 70 dB (A)
Vodící kolejnice	- Mimořádně plochá s 30 mm - S integrovaným zajištěním proti zvednutí - S bezúdržbovým ozubeným pásem nebo ozubeným řemenem
Použití	- Používání výhradně pro soukromé / nekomerční garáže - Používání u garážových vrat vyvažovaných pružinami a závažími o šířce vrat do 4 m (max. 9 m²) - Používání pro průmyslové / komerční účely je nepřipustné - Používání u vrat bez zajištění proti zřícení je nepřipustné
Doba využívání při 5 cyklech za den	- Cca 50 dnů, při teplotě okolí +20 °C - Cca 40 dnů, při teplotě okolí 0 °C - Cca 25 dnů, při teplotě okolí -15 °C
Doba nabíjení náhradního akumulátoru	5 – 10 hodin v závislosti na stavu nabití (žádný paměťový efekt) Příkon při nabíjení: cca 60 W
Max. doba nabíjení náhradního akumulátoru	Doporučení: Akumulátor je třeba dobít nejpozději po půl roce. Při delší době skladování (asi od jednoho roku) bez dobítí se akumulátor může poškodit.
Vhodný pro parkovací stání	Max. 1 parkovací stání
Dálkové ovládání:	Čtyřtlačítkový dálkový ovladač

1) V závislosti na typu pohonu, typu vrat, velikosti vrat a hmotnosti křídla vrat

19 Indikace chyb, výstražných hlášení a provozních stavů

19.1 Hlášení osvětlení pohonu

Stav	Funkce
Bliká pomalu	Probíhá programovací jízda nebo referenční jízda
Jednou blikne	Obnovení továrního nastavení bylo úspěšně provedeno
2 × rychle blikne	Pohon není naprogramován (stav při dodání)
3 × rychle blikne	Následující pojezd je referenční Během doby předběžného varování Interval údržby je dosažen

19.2 Chybová hlášení

Indikace LED: červená (RD)

Indikace	Chyba / výstraha	Možná příčina	Odstranění
Blikne 1 ×	Nastavení meze reverzace není možné	Při nastavování meze reverzace SKS / VL byla v cestě překážka	Odstraňte překážku
		Mezní pozice reverzace je > 200 mm před koncovou polohou Vrata zavřena	Chyba se potvrdí stisknutím tlačítka T . Zvolte pozici < 200 mm před koncovou polohou Vrata zavřena
		Při nastavení meze reverzace SKS / VL nebylo rozpoznáno zkušební těleso.	Opakujte nastavení meze reverzace.
	Nastavení polohy Částečné otevření není možné	Poloha Částečné otevření je příliš blízko koncových poloh vrat (≤ 120 mm dráhy vozíku)	Poloha Částečné otevření musí být > 120 mm
	Polohu větrání není možné nastavit	Poloha Větrání se nachází mimo přípustné rozmezí.	Poloha Větrání musí být 35 – 300 mm dráhy vozíku před koncovou polohou Vrata zavřena
	Programování vrat není možné	Naprogramovaná dráhy jízdy je příliš krátká	Zvětšete vzdálenost mezi koncovými dorazy
Blikne 2 ×	Bezpečnostní zařízení na SE 1	Není připojeno žádné bezpečnostní zařízení	Připojte bezpečnostní zařízení
		Signál bezpečnostního zařízení je přerušovaný	Nastavte / nasměrujte bezpečnostní zařízení Zkontrolujte, popř. vyměňte přírodní kabely
		Bezpečnostní zařízení je vadné	Vyměňte bezpečnostní zařízení
Blikne 3 ×	Omezení síly ve směru Zavírání vrat	Vrata mají příliš těžký nebo nerovnoměrný chod.	Upravte chod vrat
		V dosahu vrat je překážka.	Odstraňte překážku, v případě potřeby pohon znovu naprogramujte.

Indikace	Chyba / výstraha	Možná příčina	Odstranění
Blikne 4 x	Obvod klidového proudu je přerušen	Integrované dveře jsou otevřené.	Zavřete integrované dveře.
		Magnet je namontován obráceně.	Namontujte magnet správně (viz návod ke kontaktu integrovaných dveří).
		Testování není v pořádku.	Vyměňte kontakt integrovaných dveří.
		Je přerušen obvod klidového proudu u příslušenství, které je připojeno k zásuvce sběrnice.	Zkontrolujte příslušenství připojené k zásuvce sběrnice
Blikne 5 x	Omezení síly ve směru Otevírání vrat	Vrata mají příliš těžký nebo nerovnoměrný chod.	Upravte chod vrat
		V dosahu vrat je překážka.	Odstraňte překážku, v případě potřeby pohon znovu naprogramujte.
Blikne 6 x	Systémová chyba	Interní chyba	Obnovte tovární nastavení a pohon znovu naprogramujte, popř. vyměňte
	Mezní doba chodu	Pás / řemen je přetržený	Vyměňte pás / řemen
		Pohon je vadný.	Vyměňte pohon.
Blikne 7 x	Chyba komunikace	Komunikace s ovládacím prvkem nebo přídavnou deskou je chybná	Zkontrolujte, popř. vyměňte přívodní kabely
			Zkontrolujte, popř. vyměňte ovládací prvek nebo přídavnou desku
			Proveďte skenování sběrnice
Blikne 8 x	Ovládací prvky / Obsluha	Chyba při zadání.	Zkontrolujte a změňte zadání.
		Zadána neplatná hodnota.	Zkontrolujte a změňte zadanou hodnotu.
	Nelze zadat příkaz k jízdě	Byl zadán příkaz k jízdě, ale ovládací prvky na pohonu jsou zablokované	Uvolněte zadávání příkazů na pohonu
			Zkontrolujte připojení IT 3b
Blikne 9 x	Specifické pro naprogramovaná bezpečnostní zařízení	Testované bezpečnostní zařízení je přerušeno	Zkontrolujte, popř. vyměňte bezpečnostní zařízení
		Zajištění před zavírací hranou / předsazená světelná závora sepnula	Odstraňte překážku
		Zajištění před zavírací hranou / předsazená světelná závora má poruchu nebo není připojena	Zkontrolujte odporovou kontaktní lištu 8k2 nebo ji připojte přes vyhodnocovací jednotku 8k2-1T na pohon
Blikne 10 x	Chyba napětí (nadměti / podměti)	U akumulátorového provozu: signalizace	Nabijte náhradní akumulátor, zkontrolujte zdroj napětí
Blikne 11 x	Pružina	Pružina povoluje	Zkontrolujte a upravte napětí pružiny
		Zlomení pružiny	Vyměňte pružiny

19.3 Indikace provozních stavů

Indikace LED: červená (RD)

Stav	Funkce
Trvale svítí	Pojíždění ve směru Vrata otevřena, Vrata zavřena,
Bliká 1 × krátce v intervalu 3 s	Vrata stojí v koncové poloze Vrata otevřena nebo v přechodné poloze (pohotovostní režim)
Bliká pomalu	Probíhá programovací jízda nebo referenční jízda Během doby setrvání v otevřeném stavu Vymazání všech kódů dálkového ovládání (připravenost k mazání)
Bliká	Start systému při napájení nebo při obnovení napájení Načtení všech naprogramovaných kódů dálkového ovládání Vymazání všech dat vrat (připravenost k mazání) Vymazání všech kódů dálkového ovládání (potvrzení mazání)
Bliká rychle	Během doby předběžného varování Všechna data vrat byla smazána (potvrzení mazání) Ukládání kódu dálkového ovládání (potvrzení programování)
Bliká 1 × ...6 ×	Programování kódu dálkového ovládání podle zvoleného kanálu Nastavení pomocí přepínačů DIL
Blikne 10 × pomalu	Pohon není naprogramován (stav při dodání)
Nesvítí	Během vstupních a výstupních příkazů dálkového ovládání

Indikace LED zelená (GN)

Stav	Funkce
Bliká 1 × krátce v intervalu 3 s	Vrata jsou v koncové poloze Vrata zavřena (pohotovostní režim)
Blikne 1 ×	Změněný parametr je uložen do paměti
Bliká 2 s	Nová poloha větrání je uložena
Jednorázově rychle zabliká 1 × ...8 ×	Jednorázové potvrzení podle zvoleného nastavení

Indikace LED červená / zelená (RD / GN)

Stav	Funkce
Střídavě velmi rychle bliká	Skenování sběrnice

ProMatic 4 Akku

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94 – 98
33803 Steinhagen
Deutschland



4510825 B1